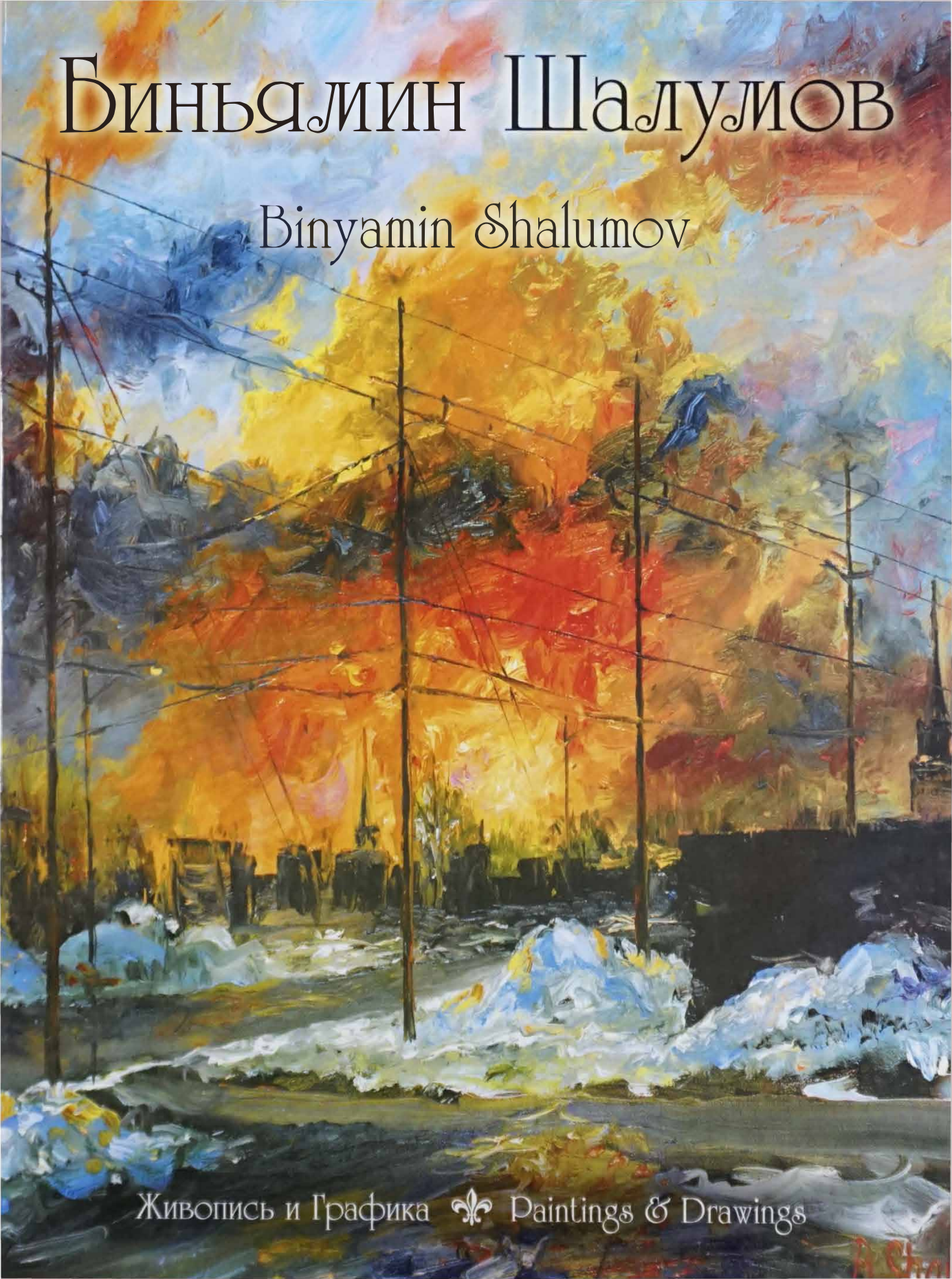


Биньямин Шалумов

Binyamin Shalumov

Живопись и Графика  Paintings & Drawings







B. Shalunov

Посвящается моим любимым внукам

Марку

Давиду

Якову

Никите



Dedicated to my beloved grandsons

Mark

David

Yasha

Nikita



Binyamin Shalumov

WORLD ON CANVAS

Paintings & Drawings



Publishing House
"RADUNITSA"

New York ~ Moscow

2005

Биньямин Шалумов

МИР В ПОЛОТНАХ

Живопись и Графика



Издательство
"РАДУНИЦА"

Москва ~ Нью-Йорк

2005

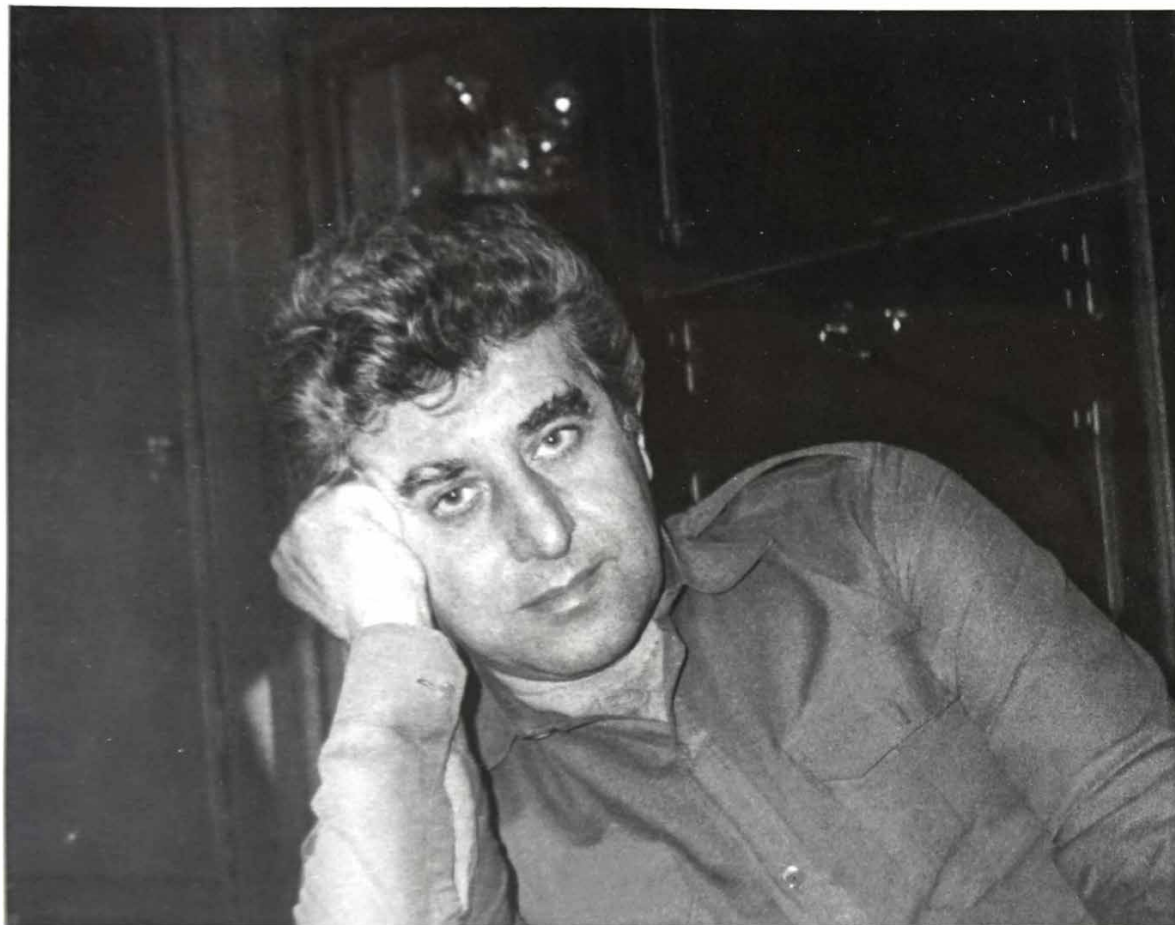
Наука и живопись имеют один и тот же источник вдохновения –
окружающий Мир и одну и ту же суть – Поиск и Анализ.

Б.З. Шалумов

202
Взятая высота. Автопортрет Peak Conquest. Self-portait
Холст, масло, 92 x 61 см Oil on canvas, 36 x 24 in
2000

ISBN 5-88123-021-3





Биньямин Завалунович Шалумов

Доктор технических наук, профессор, член Творческого Союза Художников России и Международной Федерации Художников, член Союза Американских Художников «Western New York Artists Group» и «Williamsville Art Society»; участник многочисленных персональных и групповых выставок в России, Америке, Канаде и Европе, обладатель премий многих художественных выставок. Его произведения находятся в частных коллекциях в России, США, Канаде, Англии, Швеции, Израиле, Чехии, Швейцарии, Украине. Картины Шалумова включены в собрания Музея Европейского Искусства (США), Мэрии Москвы, Посольства США в Москве, различных культурных и деловых учреждений Москвы. За вклад в отечественную культуру Биньямин Шалумов в 2005 году награжден медалью Творческого Союза Художников России и Международной Федерации Художников.

Binyamin Shalumov

Ph.D. in Technical Science, professor; member of Artists Union of Russia, International Federation of Artists, «Western New York Artists Group» and «Williamsville Art Society»; participant in numerous solo and group exhibitions in Russia, Canada, Europe, and the U.S.; winner of various art shows. His artworks are in private collections in the U.S., Russia, England, Canada, Sweden, Israel, Czech Republic, Switzerland, and Ukraine; they are part of permanent collections of the Museum of European Art (U.S.), Moscow city hall, U.S. Embassy in Moscow, as well as various cultural organizations and businesses. In 2005 Binyamin Shalumov was awarded the medal International Federation of Artists & National Artist's Union of Russia for artistic achievements & contribution to the national culture of Russia.

Огромное дерево в цвету, изображенное на картине Биньямина Шалумова «Магнолия. Сан-Диего» (2000), заряжает своей мощной энергетикой, воспринимается как древо жизни, как прославление могучих сил природы. И манера письма соответствующая: сочные, нагруженные краской мазки, порой нанесенные на холст мастихином, ощущаемо передают вибрирующую плоть листьев и цветов. Бурые, зеленоватые, охристые оттенки оживлены смелыми вкраплениями интенсивно горящего синего, красного цветов. Таковы произведения Биньямина Шалумова — яркие, глубоко эмоциональные, всепоглощающие зрителя.

Биньямин Завалунович Шалумов взялся за кисть в 63 года. И все, что оставило глубокий след в его душе: незабываемые встречи с людьми, памятные события, природные явления, которые он наблюдал в разных уголках земли, сокрытые в глубинах подсознания, — неожиданным образом претворились на его холстах, в графических листах. Творческий путь, пройденный за 7 лет, и количество произведений, созданных за эти годы — феноменальное явление в живописи. Им созданы полотна глубокого философского звучания, проникновенные пейзажи, портреты и жанровые картины.

На холсте, на бумаге он смело запечатлевает все, что любит, чем дорожит. Так уж все спрессовалось в жизни и творчестве Шалумова, что у него не было ученического периода. Неожиданно открыв в себе творческий дар, он сразу нашел свой оригинальный язык. Обладая необычайно развитой памятью и воображением, острым интеллектом и эрудицией, он по-своему отображает многообразие реальности, иногда с точностью и достоверностью, но чаще преобразуя ее на свой лад, усиливая характерное, подчеркивая необычное. В основе искусства художника — непосредственность, данная ему от природы, способность воплощать на холсте впечатления настоящих и прошлых лет. Что бы ни писал художник: сцены из окружающей природы, городские пейзажи — любимые уголки в Москве и во многих городах мира, — в каждой работе ощущаются камерные, доверительные интонации обращения к зрителю. Различные явления, предметы, мотивы реального мира трансформируются в его работах в нечто цельное согласно внутренним импульсам автора. Смелый и тонкий мастер, Биньямин Шалумов раскрывает потаенную прелесть обыденного, умеет уловить величайшую значительность в знакомом, каждодневном. Работы подкупают открытостью мировосприятия, поражают яркостью испытанных чувств, виртуозно перенесенных на холст.

Впечатляет диапазон творчества художника: пейзажи, натурные этюды, портреты, натюрморты, выразительные пастельные, угольные и карандашные зарисовки. Многие композиции Шалумова имеют перспективу и развернутость, уводящие зрителя за рамки изображенного. Он любит широкие и дальние огляды, горизонты, уходящие в глубину холста («Одиноким берег», «Зимняя панорама. Привалово», «Лесная дорога», «Там за поворотом», «Хозяин поля»). Философия связи времен с наибольшей силой проявляется в израильской и кавказской сериях, в которых хорошо передано ощущение вечности, удивительное слияние древнего и современного («Свидетель вечности», «Последний взгляд на Содом», «Седая старина. Дербент»).

В последнее время художник все чаще обращается к жанру портрета. В его портретах чувствуется авторское отношение к моделям. Они решены лаконично, обобщенно. В одних — он сильнее выявляет сходство, в других — акцент сделан на изображении внутреннего духовного облика моделей, подчеркивании какой-то отличительной особенности характера. Иногда он придает портретируемым типические черты («Портрет пророка», «Таинственность»). В его искусстве есть элегичность и романтический пафос. Простота и правдивость, с которыми написаны большинство работ, делают их глубоко значительными.

В концепции автора постоянно присутствуют такие понятия как гармония, открытость, движение. Созерцание работ художника настраивает на философские размышления, глубоко и остро ощущаешь как безгранична сила прекрасного. Способность изменяться, желание экспериментировать с новыми техниками — отличительная особенность Биньямина Шалумова.

В. Хан-Магомедов,

искусствовед, член Московского союза художников

The enormous tree in bloom depicted in Binyamin Shalumov's «Magnolia, San Diego» (2000) painting charges the viewer with its vigorous energy and is perceived as the tree of life, a dedication to the powerful forces of nature. It's painted accordingly: the brushstrokes are outsized, juicy, varied, and heavy with paint, which is occasionally applied onto the canvas with a palette knife. You can almost feel the vibrating flesh of leaves and flowers. The bold patches of intensely burning blues and reds sometimes enliven earthy browns, greens, and ochres. These are the artworks of Binyamin Shalumov – bright, deeply emotional, consuming.

Binyamin Shalumov picked up the paintbrush when he was sixty-three years old. And everything that has left an imprint in his soul – unforgettable encounters, memorable events, natural phenomena he's witnessed in different corners of the world, everything that was buried deep in his subconscious – suddenly appeared on his canvasses and graphic papers. The creative path traveled during the past seven years, and the amount of work he created during that period, is comparable to the volume of work other artists have created in 15-20 years. Some of his canvases have deep philosophical meaning; others are heartfelt landscapes, portraits, and genre paintings.

Whether on canvas or paper, he boldly portrays everything he loves and treasures. Shalumov's artistic life compressed in such a way that it didn't leave him any time for a learning period. Once he discovered his talent, he immediately found his original language. Possessing incredible developed memory and imagination, sharp intellect and erudition, he portrays multifaceted reality in his own way. Sometimes he does it with precision and believability, but more often he imagines it anew, amplifying the characteristic elements and emphasizing the unusual ones. The artist's work is built on his inherent spontaneity and ability to depict on the canvas the impressions of the present and the past. No matter what he's painting – be it city landscapes, other cities around the world, or favorite parts of Moscow – each painting has low-key, trusting intonations directed towards the viewer. Various events, objects, motives of the real world are transformed in his paintings into something new, yet whole, depending on the internal impulse of the artist. Being a bold and subtle artist, Shalumov reveals the hidden charm of the ordinary. He can detect the majestic significance of the familiar and commonplace. The paintings seduce the onlooker with their openness; they impress with the vividness of experienced feelings which are transferred onto a canvas with virtuosity.

The range of Shalumov's body of work is also impressive: landscapes, portraits, still life, expressive pastels, coal and pencil drawings. Many of his paintings are unlocked, which is why whatever is depicted in them seems like a part of a bigger picture. He loves broad and remote panoramas, horizons disappearing into the depth of the canvas (i.e. «Lonely Shore», «Winter Panoramic View», «Forest Track Way», «Forest Road», and «Owner of Field»). His philosophy of the temporal connection between the eras is most apparent in the series from Israel and the Caucasus; he expresses the feeling of eternity, an amazing confluence of the ancient and the contemporary («Witness of Eternity», «Old Derbent»).

Recently, the artist has been gravitating towards portraiture. In his portraits one senses the artist's feelings for the models. He finds laconic solutions. In some portraits, he focuses on the similarity; in others he emphasizes the internal world of the models by stressing a particular character trait. Sometimes, he gives his subjects typical features (i.e. «The Portrait of a Prophet», «Sacrament»).

His art has simplicity, elegiac quality, and romantic pathos. The simplicity and honesty with which most of his works are painted make them deeply significant. Such notions as harmony, openness, and movement are constantly present in the artist's conception. Looking at these paintings puts the viewer in a philosophical mode. One becomes deeply and piercingly aware of the boundless power of the beautiful. Shalumov's distinctive peculiarity lies in his ability to change and his desire to experiment with new techniques. New discoveries lie ahead.

V. Khan-Magomedova,

Art critic, Member of the Moscow Artists Union



Илья Урилов,
доктор исторических наук,
профессор, Россия

Ilya Urilov,
Ph.D. in history, professor, Russia

Urbi et orbi. Биньямин Шалумов — уникальное явление, феномен. Он состоялся как ученый, став доктором технических наук, профессором. Б.З.Шалумов, достигнув 63-го возраста, начал новую жизнь, по существу вторую. Заслуженный пенсионер взял в руку кисть и в одночасье превратился в зрелого художника: чрезвычайно интересного, обильно создающего, непрерывно развивающегося, необыкновенно талантливого.

Биньямин Завалунович Шалумов смешал профессии и континенты. Химик и художник, русский еврей Б. Шалумов переехал в далекую Америку. Родившийся и напитавшийся соками древнего Дербента, а теперь живущий и творящий в северном Баффало, столь напоминающем ему родные русские города, он является поистине Гражданином Мира. Там, в окрестностях Великих Озер и Ниагарского водопада, жили изумительные герои знаменитой американской поэмы «Песнь о Гайавате». И мне кажется, что живописец вновь соединит Генри Лонгфелло и Ивана Бунина через свое замечательное творчество.

Художник Биньямин Шалумов боговдохновенен и сотворчествуется с Ним. Словно Всевышний ведет кистью творца, полной любви к Человеку и к Природе, будь это его маленький внук или пророк Самуил, величие Кавказа или Альп, красота Пушкиногорья или Подмоскovie, неповторимость Москвы или Нью-Йорка, очарование Парижа или Иерусалима.

Именно в знак безграничного благоволения к нему за его творчество принято решение коллекционировать работы художника, чтобы в дальнейшем создать картинную галерею Биньямина Шалумова и оставить все людям — благодарным потомкам. И, наконец, я его воспринимаю как наше национальное достояние и просто горжусь тем, что являюсь соплеменником, и счастлив оттого, что родился с ним в одном городе.

Urbi et orbi. Binyamin Shalumov is a maverick, a phenomenon. The accomplished scientist in Russia, he was a professor and had a Ph.D. in technical sciences. In his 63s, Shalumov began a new life, essentially, his second life. A distinguished retiree picked up a paintbrush, becoming a mature artist in a split second: interesting, fruitfully creative, incessantly developing, and amazingly talented.

Binyamin Shalumov has brought together different professions and continents. He is a chemist and an artist. Born in an ancient town of Derbent, he currently lives and creates in Buffalo, New York, a city that reminds him of faraway Russian towns. He is, essentially, a Citizen of the World. The region near the Niagara Falls and Great Lakes were also the residence of the incredible characters of a famous American poem «The Song of Hiawatha». And it seems to me that Shalumov will reunite in his paintings Henry Wadsworth Longfellow and Ivan Bunin.

The artist Binyamin Shalumov is inspired by God, and co-creates with Him. Perhaps, the Almighty directs the paintbrush of the artist, filling it with love for human beings and nature. This love permeates every subject Shalumov takes on, be it his baby grandson or prophet Samuel, the majesty of the Caucasuses or Swiss Alps, beauty of the Pushkin Mountains or villages near Moscow, the uniqueness of Moscow or New York, or the charm of Paris or Jerusalem.

A decision to begin collecting Shalumov's works was made as a sign of the boundless goodwill towards the artist and his art. The goal is to create a gallery of Binyamin Shalumov and leave it as a gift to the grateful posterity. Shalumov is our national treasure. I am proud to be a member of the same tribe as he is, and happy to have been born in the same town.

Известно, что есть люди с абсолютным слухом, есть люди с хорошо поставленным голосом от природы. У Биньямина Шалумова от природы поставлено чувство цвета и композиции. Это природный дар, и он действительно человек самородок, человек самобытный. ...Эмоциональность стала источником его вдохновения, его активная насыщенность чувствами искала себе выход и нашла этот выход в живописи. Свои чувства ему хочется запечатлеть моментально. Он пишет — как видит, — мгновенно, быстро, используя всю палитру. При этом вы понимаете, что сестра таланта — краткость. Как пример — замечательные композиции «Канадский клен», «Зимние грёзы», «Поиск», написанные одним цветом. Художник, который может так кратко и выразительно передать в небольшой композиции целый Мир — это по-настоящему ищущий художник. Многие его работы являются достижениями в ряду самого высокого профессионального изобразительного искусства.

...Леонардо да Винчи сказал однажды: «Где голова не работает с рукой, там нет живописи, там нет художника». Здесь тот случай, когда есть и голова, и рука, и есть художник.

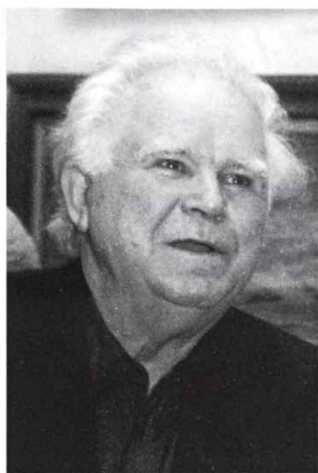


Аноит Оганесян,
искусствовед, Россия

Anoit Oganessian
Art Critic, Russia

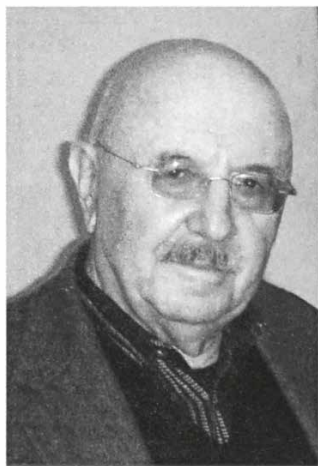
It is well known that there are people with perfect pitch, and there are people who are known for their good voices by nature. Binyamin Shalumov is a person who has a good sense of color and composition. His talent is unique. The source of his talent is his emotionality, and this inspired him. His emotionalism was looking for a way to express itself, and his emotions discovered painting. He wanted to express immediately. He paints as he sees, instantly fast and using the whole palette. You understand the sister of talent is brevity. For example, this is wonderful compositions «Canadian Maple», «Winter Dreams», and «Search», were painted with only one color. Binyamin is a painter who can express himself so briefly and at the same time so expressively. In a small composition he can express the whole world. This is really the truth in a professional and great artist. He looks himself in more complicated works of art. Many of his paintings are achievements in a number of the highest professional art levels.

Leonardo da Vinci said, «Where a brain does not work with a hand, there is no painting and no artist». In this case there is a brain and a hand, and that is what makes Binyamin Shalumov an artist.



Леонид Тихомиров,
Заслуженный художник России

Leonid Tikhomirov
Distinguished artist of Russia



Ноберт Евдаев,
*искусствовед, художник,
главный редактор газеты
«Новый рубеж», Нью-Йорк*

Nobeir Evdayev,
*art critic, artist, editor-in-chief
of New Frontier newspaper, New York*

Тысячелетиями до нас все виды искусства, как и наука, познавали творения Божьи. Этот путь бесконечен и будет продолжаться и после нас. Искусство — это форма передачи (языковая, музыкальная, изобразительная) сути вещей, Богом созданных.

Художник — это тот, кто, передавая суть, прежде всего, обладает страстью, с которой он это может сделать. Биньямин обладает этой страстью. Он одаренный Богом человек, удивительно чистый, с заложенным еще в утробе матери талантом. Через всю жизнь пронес он свой талант, сохранив духовную чистоту. В этом главная причина его успеха в науке, а теперь и в живописи. Его картины наполнены страстью, и это самое большое достоинство. Врожденное свойство натуры Биньямина — это понимание колорита, передающего Богом созданную гармонию.

Art is a way of communicating (by means of language, sound or music, and visual) the essence of things created by God. Throughout the millennia various forms of art and science tried to comprehend God's creations. This is an endless road that will continue long after we are gone.

An artist is a person who can communicate the essence of things God has created and who is passionate about doing it. Binyamin possesses this passion. He is a gifted man of amazing purity and inherent talent. He has carried his talent through his entire life, preserving his spiritual purity. This is the main cause of his success in science and, now, in art. His paintings are filled with passion, which is a major accomplishment. Binyamin intrinsically understands the unique nature and color of God-created harmony.

Не просто вот так вот взять в зрелом возрасте кисть и, не пройдя сложные хрестоматийные коридоры не всегда привлекательных школ живописи и рисунка, создавать зрелые и интересные полотна, отмечаемые самым воспитанным глазом. Объяснение этому есть. У Шалумова в определенный период жизни произошло сильное сжатие времени. Он за короткий срок прошел университеты живописной техники и эстетического взросления. Конечно, такой потенциал был заложен внутри и не просыпался до момента сильных жизненных перемен. Уже давно прошел этап выхода в художественный свет. Уже есть оценка зрителей и критиков. Огромное количество выставок в США и России, но неуемная энергия художника движет им, чтобы создавать новые и новые полотна.

Какова же концепция художника? Свое собственное видение объектов живописи он не навязывает, а трактует зрителю свой лирический мотив с тональностью восточной мягкости. Шалумов вырезает определенный фрагмент природы и укладывает его на полотно. Линия его главного рисунка жива, и она ведет зрителя в тайну замысла автора. Он лепит образы легко, пастозно и подчиняет их организации холста. Свет на полотнах излучает живые, густые мазки, и этим он достигает особой выразительности. В каждом его полотне видна творческая искра, которая улавливается зрителем. Это дает Шалумову возможность развивать внутреннюю осанку и свободу творить, проникая глубоко в существо того, что он видит и пишет.

It's not easy to pick up a paintbrush at a ripe age and create mature and interesting works of art without any formal training of art schools. There is a way to explain this. At one point of his life, Binyamin Shalumov experienced a powerful compression of time. In a very short period, he's completed a coursework in painting technique and aesthetic maturation. The potential to do this was inside of him all along, of course, but it didn't awake until powerful changes occurred in his personal life. At this point, the period of his debut in the art world is over. There have numerous exhibitions in Russia and the U.S. Still, the unquenchable thirst of the artist is propelling him ahead in order to create new paintings.

So what is the concept behind the artist's work? Shalumov doesn't force his vision onto the viewers but rather expresses his lyrical motif with eastern softness. Shalumov cuts out a particular fragment of nature and places it onto a canvas, giving pleasure to even the most unsophisticated eye. The line of his main drawing is alive and it takes the viewer into the mystery of the artist's intention. He sculpts the images lightly, unobtrusively, making them obey the logic of the canvas. Thick, vigorous, and radiant brushstrokes exude light that makes the paintings particularly expressive. The viewers perceive Shalumov's creative spark on every canvas. This allows him to develop internal posture and freedom to create, penetrating the essence of what he is seeing and depicting.

Биньямин Шалумов — человек с необычной судьбой. Его искусство отражает самые главные черты его характера, — жажду жизни, богатство души, стремление познать мир с самых разных сторон. Он обратился к живописи, находясь в состоянии глубокого жизненного кризиса, и то, что такая жизнелюбивая, такая светлая, праздничная живопись помогла ему самому воспрянуть, мне представляется символом того, что в нашей жизни значит искусство. А искусство, в частности, нам нужно потому, что оно никогда нам не изменит, что оно всегда с нами.

Binyamin Shalumov is a man of unusual destiny. His art reflects the most important aspects of his character: his thirst for life, his spiritual wealth, his aspiration to discover, and his understanding of the world from every angle. He had turned to painting during the period of deep depression and severe life crisis. And the fact that this life-affirming, radiant, and festive painting helped him resurrect spiritually symbolizes the meaning of art in our lives. We need art, in part, because it will never betray us, because it is always with us.

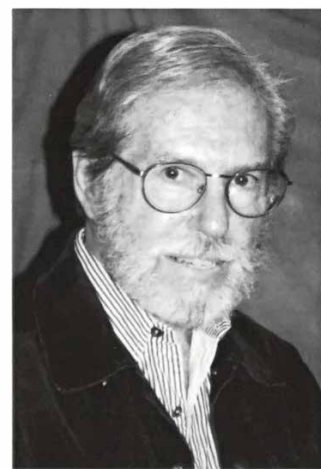


Манашир Якубов
музыковед,
кандидат искусствоведения, Россия

Manashir Yakubov
Music Critic, Ph.D. in art, Russia

Биньямин Шалумов — яркая индивидуальность, который реализовал свой художественный потенциал после успешного периода своей жизни в науке. Всего семь лет назад он впервые взял в руки кисть и холст и стал создавать великолепные картины. Он пишет уверенной рукой с большой жизненной силой и энтузиазмом. Его работы заряжены положительной энергией. Целеустремленность, определенно, — один из факторов, который способствовал быстрому прогрессу в сравнительно короткий период. Обычно художникам нужно много лет, чтобы они пришли к собственному стилю и технике. Биньямин же с самого начала приобрел свою живописную технику и стиль, изобрел уникальный способ наложения краски. Среди сильных свойств его творчества — чувство цвета и непосредственность нанесения красочных мазков.

Binyamin Shalumov is a remarkable individual who realized his artistic potential after having a successful period of life in science. It's been only seven years since he took up a paintbrush and canvas, and began creating his numerous paintings. He paints with a sure hand, with much vitality, and of course his energy and enthusiasm reflected in his works. His paintings are charged with positive energy. His sense of purpose is definitely a factor that has contributed his rapid progress in a fairly brief period of time. Many artists require years to develop their personal styles and techniques. Binyamin had his own style and technique as well as a unique way of applying paint from the outset. His sense of color and spontaneity in applying it are among the most powerful elements of his art.



Джорж Пальмер
профессор живописи, США

George Palmer
Artist, professor, USA

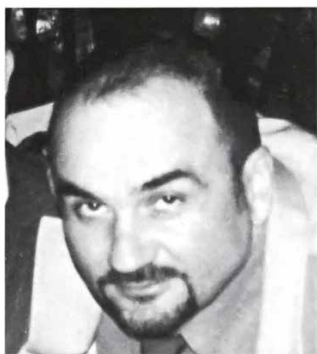


Джон Заврел,
директор Музея Европейского
Искусства, США

Consul B. John Zavrel,
Museum of European Art, USA

Центральная тема работ Биньямина Шалумова — природа. Его замечательные картины маслом с деревьями, парками, лесами и водными потоками производят неизгладимое впечатление. Художник, рожденный в России и сейчас живущий в США, является настоящим гражданином мира. Он одинаково легко рисует прекрасную осеннюю листву в Америке, закат солнца в Тель-Авиве, горные вершины Швейцарских Альп или пейзажи в своей родной стране. Его картины древних улиц на Кавказе или бульваров и улиц в Москве производят впечатление утонченными красками и интересными композициями. Его работы отражают духовный мир художника, спокойную уверенность в себе, и мы чувствуем атмосферу любви, мира, дружбы и надежды на будущее. Эти качества особенно заметны в тех его картинах, которые изображают высочайшее чудо творения — человека. Портреты задумчивой женщины, таинственного старого раввина и фигур из мифологии показывают еще одну сторону художественных возможностей и богатой творческой натуры художника Биньямина Шалумова.

The central theme in the work of Binyamin Shalumov is the Nature. His striking oil paintings of landscapes with trees, parks, forests and water streams make a deep and lasting impression. The Russian-born artist, who now lives in the United States, is a true cosmopolitan. He is equally at ease painting the brilliant autumn foliage in America, sunset in Tel-Aviv, the mountain peaks of the Swiss Alps, or winter landscape in his home town. His paintings of ancient narrow streets in the Caucasus or boulevards in Moscow impress us with their subtle colors and interesting compositions. His works reflect the artist's spirituality and quiet self-confidence, and we feel atmosphere of love, peace, friendship, and hope for the future. These qualities are especially noticeable in those of his paintings that depict the highest miracle of Creation — a human being. His portraits of a pensive woman, mysterious old rabbi, or mythological figures show yet another aspect of artistic ability and rich creative nature of the Binyamin Shalumov.



Борис Беленький,
президент фонда премии
«Хрустальная Турандот», Россия

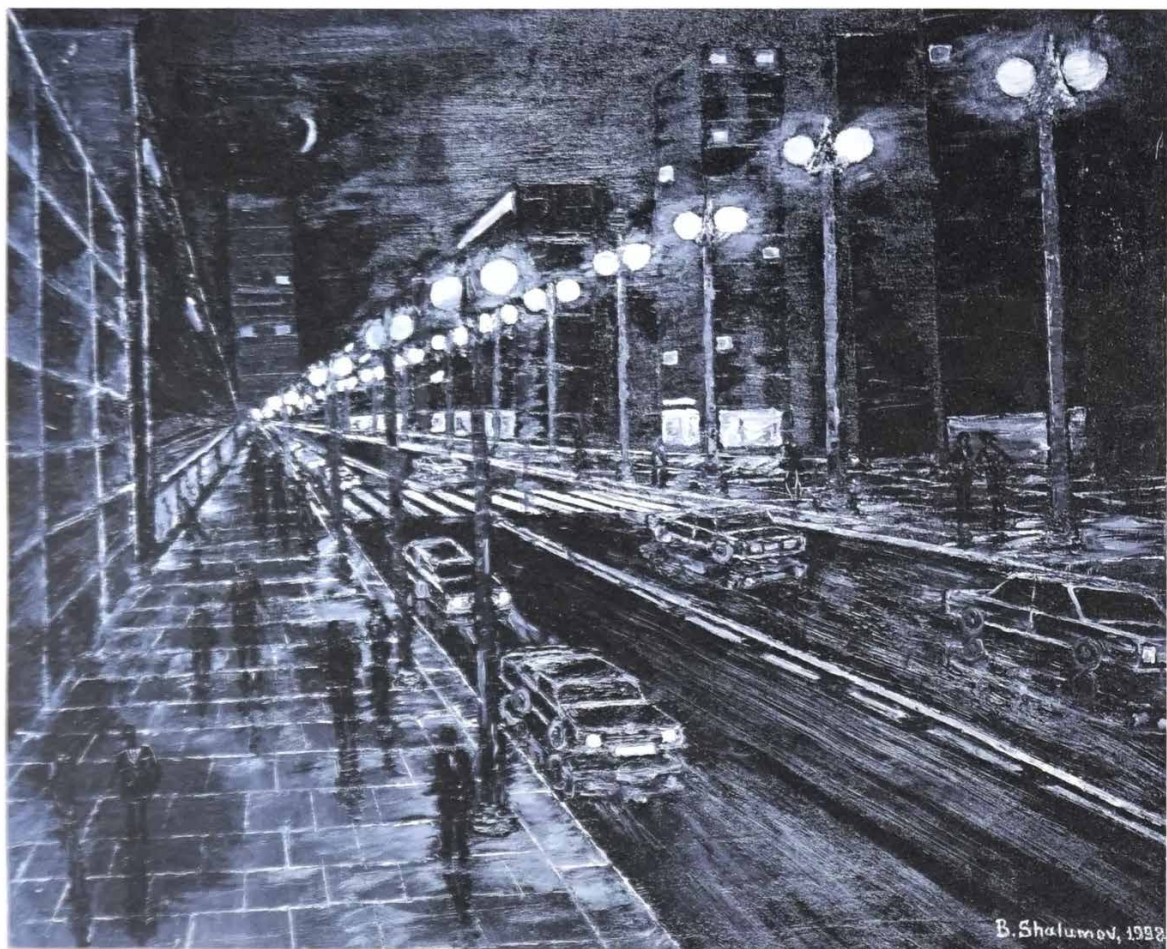
Boris Belenkiy,
*President of the «Crystal Turandot»
award Foundation, Russia*

Биньямин Шалумов пишет свои работы так искренне и так замечательно, что это становится актом искусства. Говоря о картине «Невзятые вершины», понимаешь, что в живописи ничего случайного не происходит. Эта картина написана как бы сверху вниз. Художник смотрит на невзятые вершины сверху, то есть вершина, которую он взял, выше тех, которые он еще не взял...

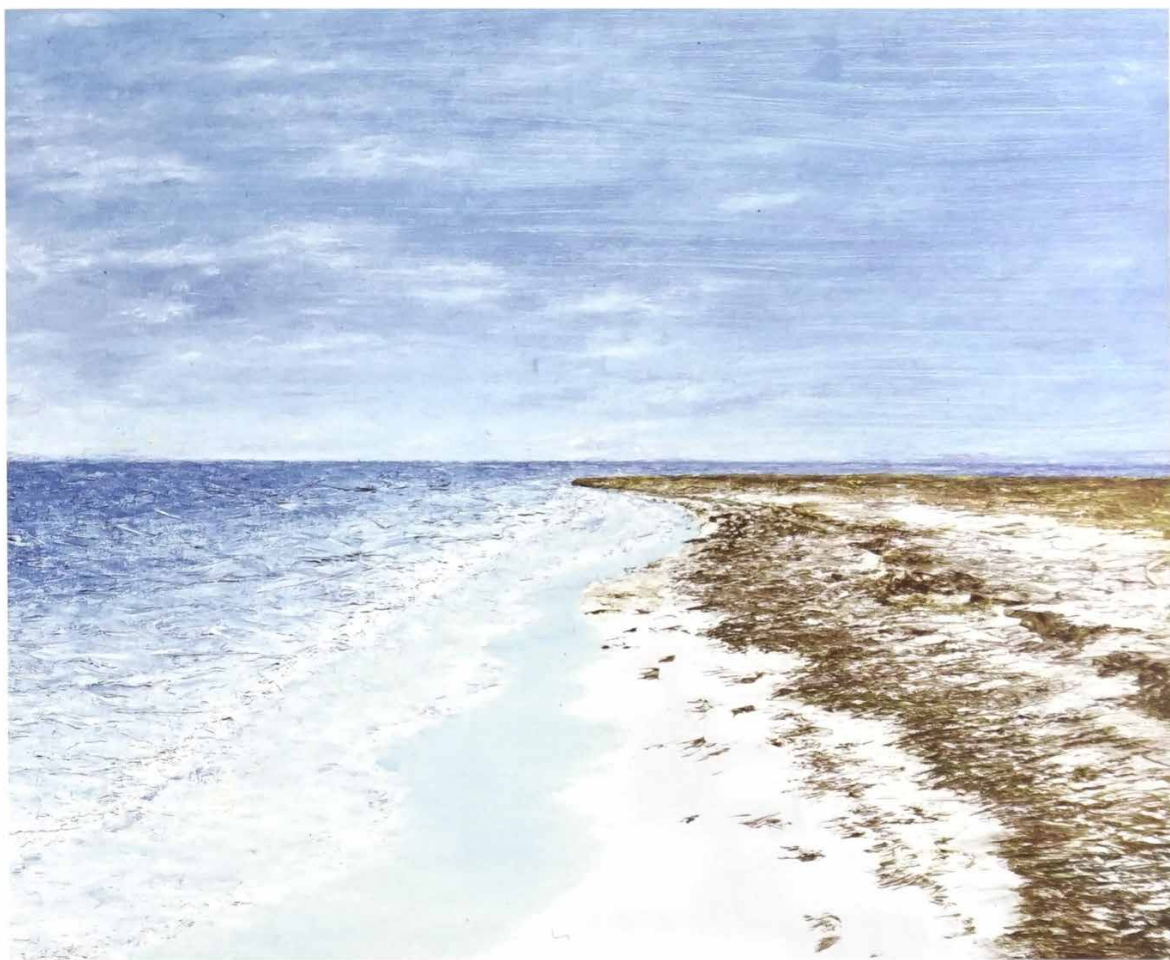
Binyamin Shalumov paints his works so sincerely and incredibly that the very process becomes an act of art. The painting «Unreachable Peaks» makes you realize that nothing in art happens by chance. This work is painted as if from the above. The artist looks at the unreachable peaks from above which means that the peak he has reached already is higher than those he hasn't yet reached.



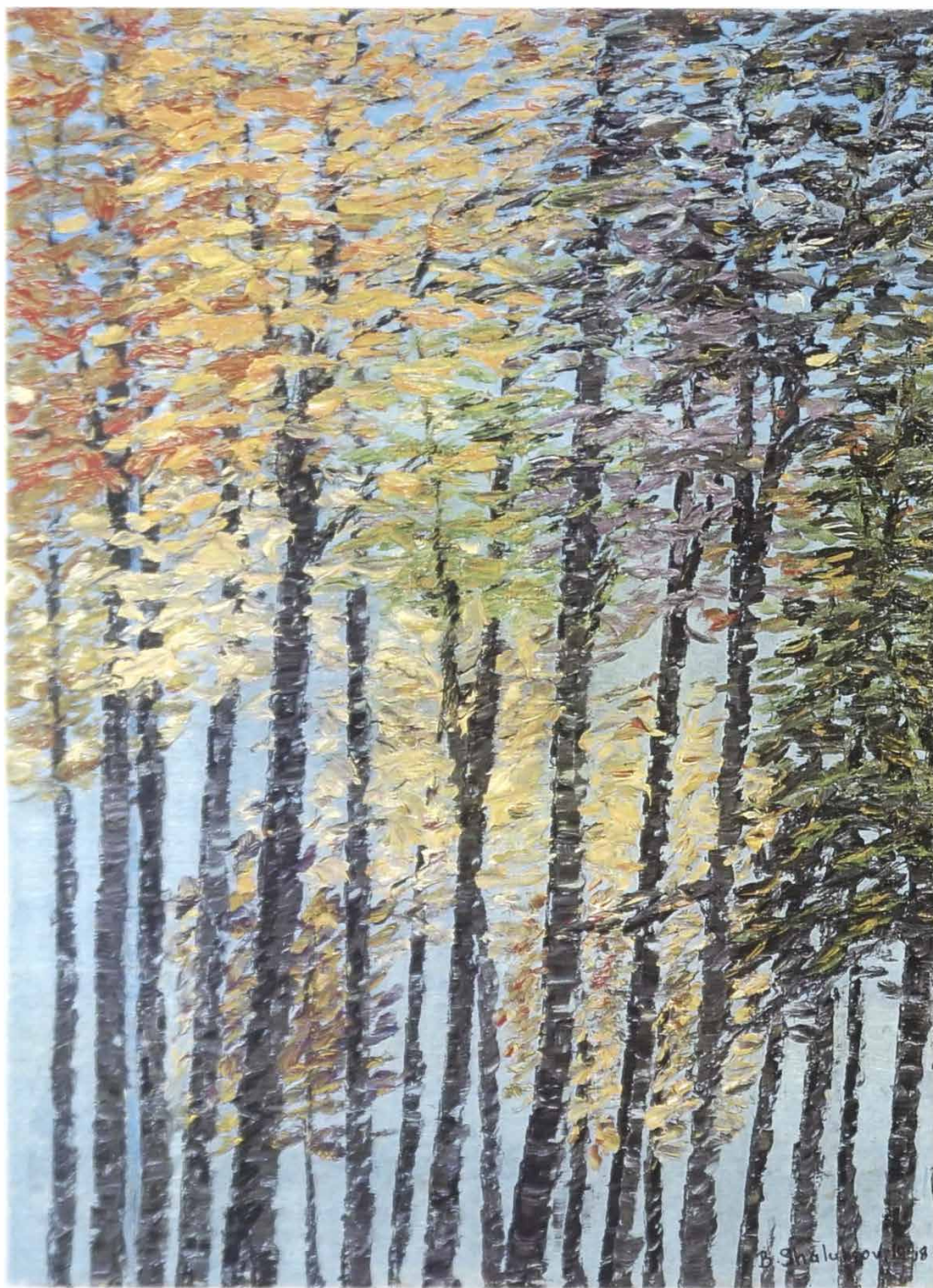




006
 Починя улица Night at Main Street
 Холст, масло, 52 x 62 см Canvas, oil, 20 x 24 in
 1998



О19
Одинокий берег Lonely Beach
Холст, масло, 50 x 61 см Canvas, oil, 20 x 24 in
1998



009

Осенняя симфония
Холст, масло, 41 x 31 см

Autumn Symphony
Canvas, oil, 16 x 12 in

1999



017

Первый снег

First Snow

Холст, масло, 41 x 31 см

Canvas, oil, 16 x 12 in

1998



020A
В осеннем парке Autumn Park
Бумага, уголь, 13 x 10 см Pencil on paper, 5 x 4 in
1998



187
Пейзаж Landscape
Бумага, уголь, 11 x 14 см Pencil on paper, 5 x 6 in
1998



020

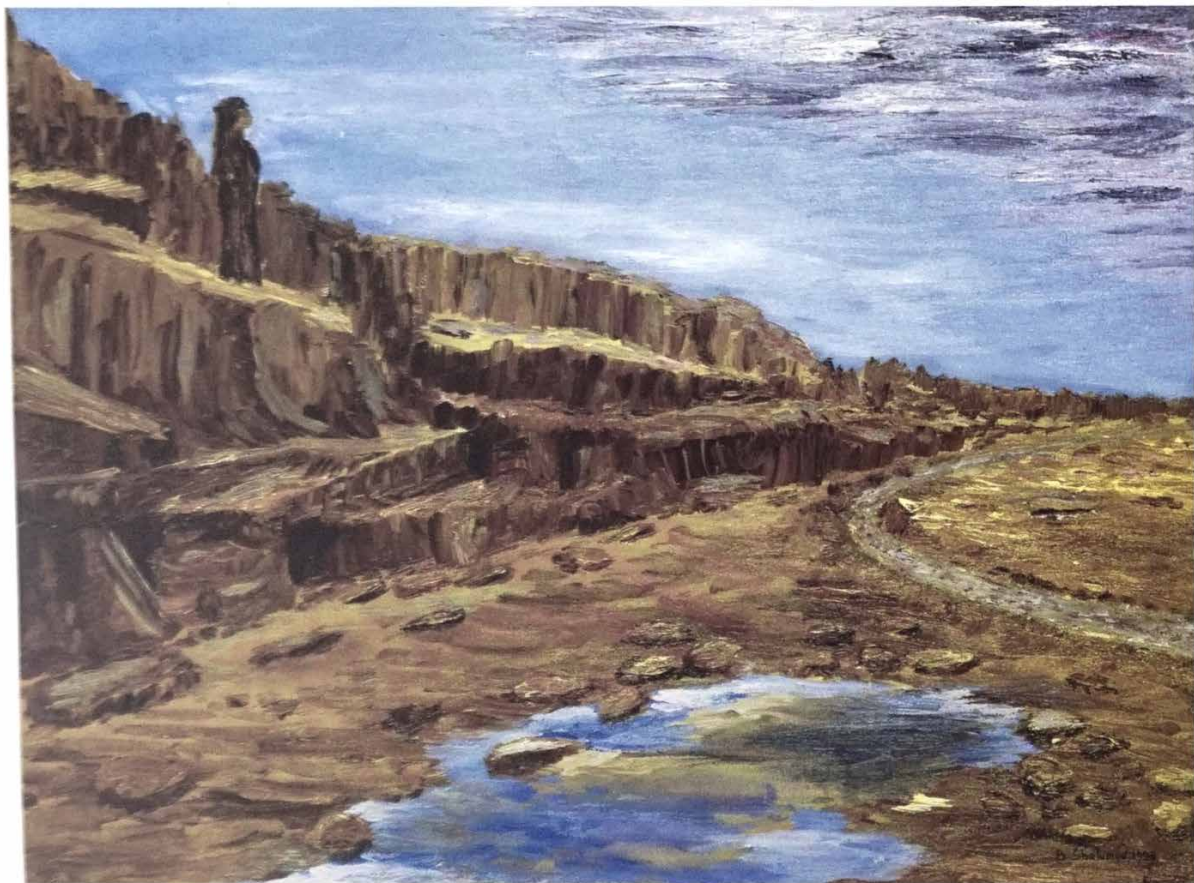
Осенний парк

Autumn Park

Холст, масло, 61 x 31 см

Canvas, oil, 24 x 12 in

1998



Последний взгляд на Содом
Холст, масло, 46 x 61 см

O11

The Last Look to Sodom
Canvas, oil, 18 x 24 in

1999



045
Прибрежная пальмовая роща Palm Grove on the Beach
Холст, масло, 46 x 61 см Canvas, oil, 12 x 24 in
1999



О44
 Внуки на карнавале
 Холст, масло, 51 x 41 см
 Grandsons at the Carnival
 Oil on canvas, 20 x 16 in

1999

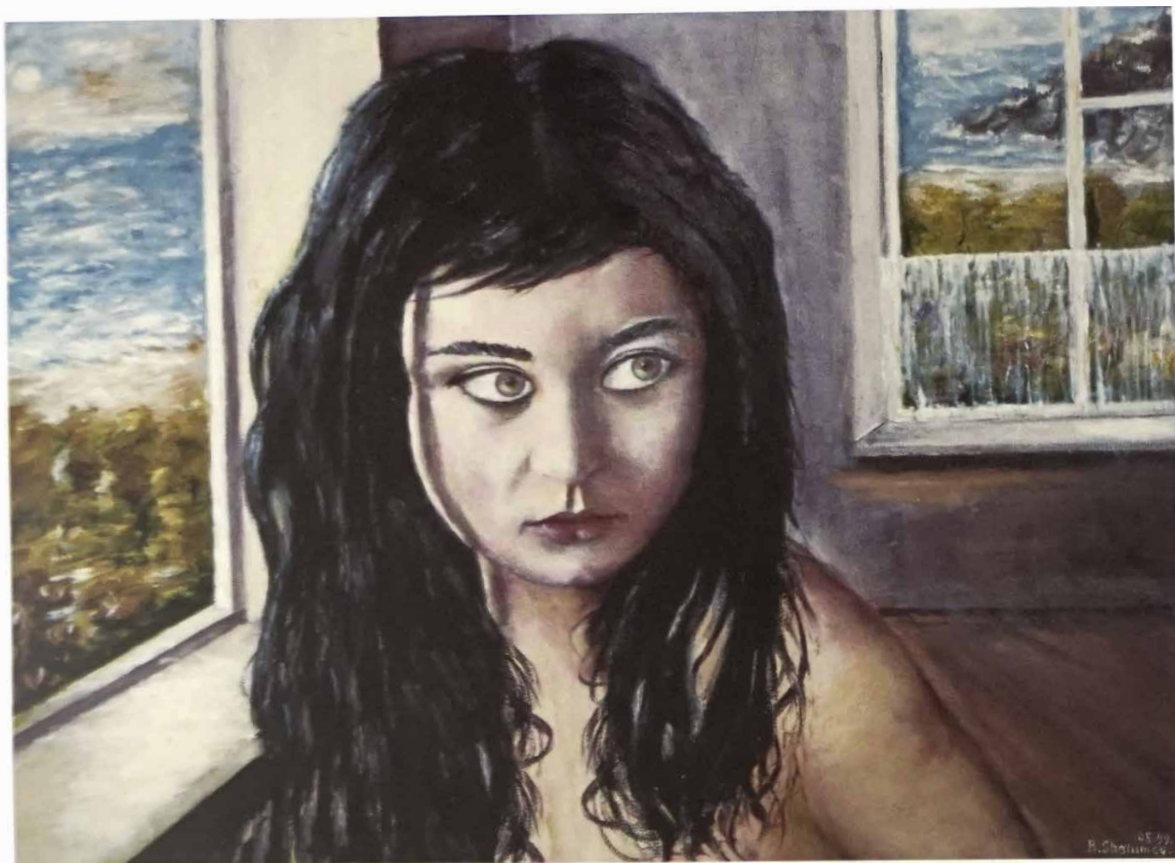


257

Яша открывает мир
(Внук художника)
Холст, масло, 61 x 46 см

Jakob is Opening the World
(Artist's Grandson)
Oil on canvas, 24 x 18 in

2001



067

Аня в Крыму (Дочь художника)
Холст, масло, 46 x 61 см

Anya in the Crimea (The Artist's Daughter)
Oil on canvas, 18 x 24 in

1999



065

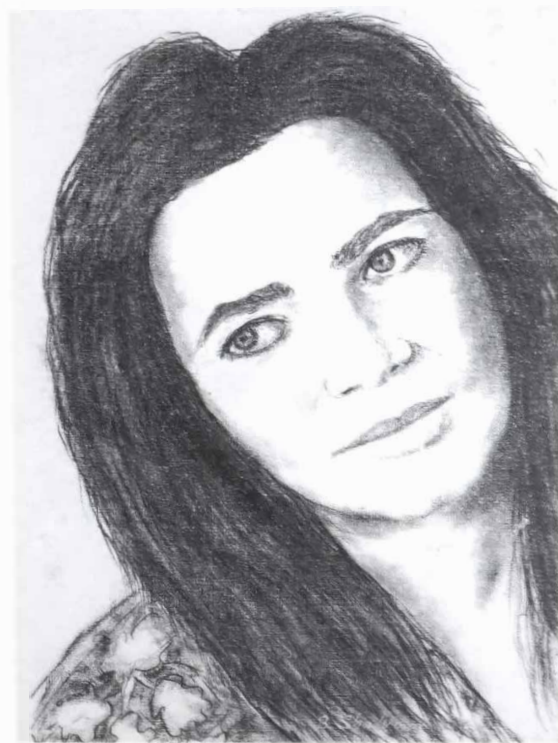
Голова старика

Old Man's Head

Бумага, карандаш, 31 x 23 см

Pencil on paper, 12 x 9 in

1998



048

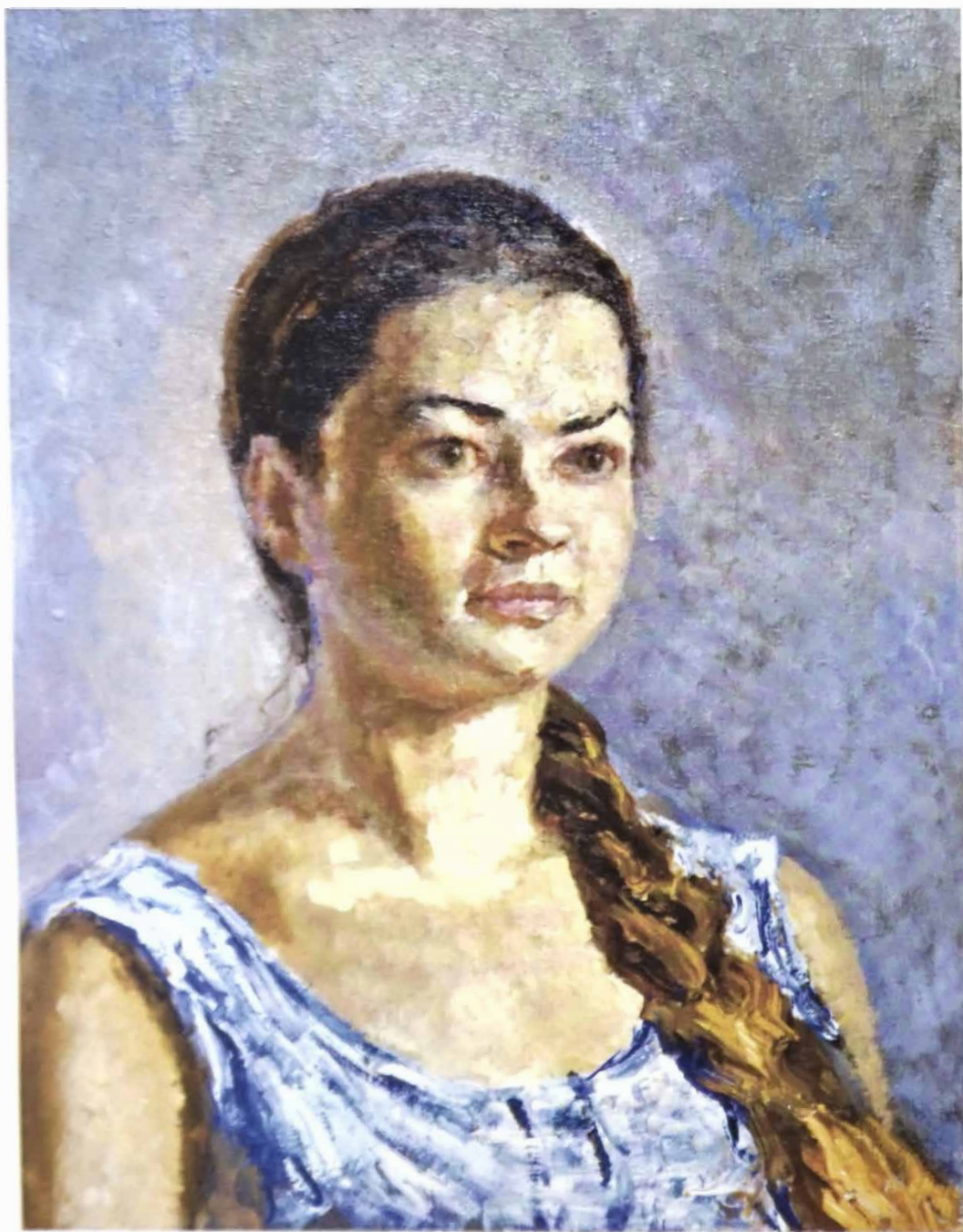
Портрет жены

Wife's Portrait

Бумага, карандаш, 36 x 26 см

Pencil on paper, 15 x 10 in

1999

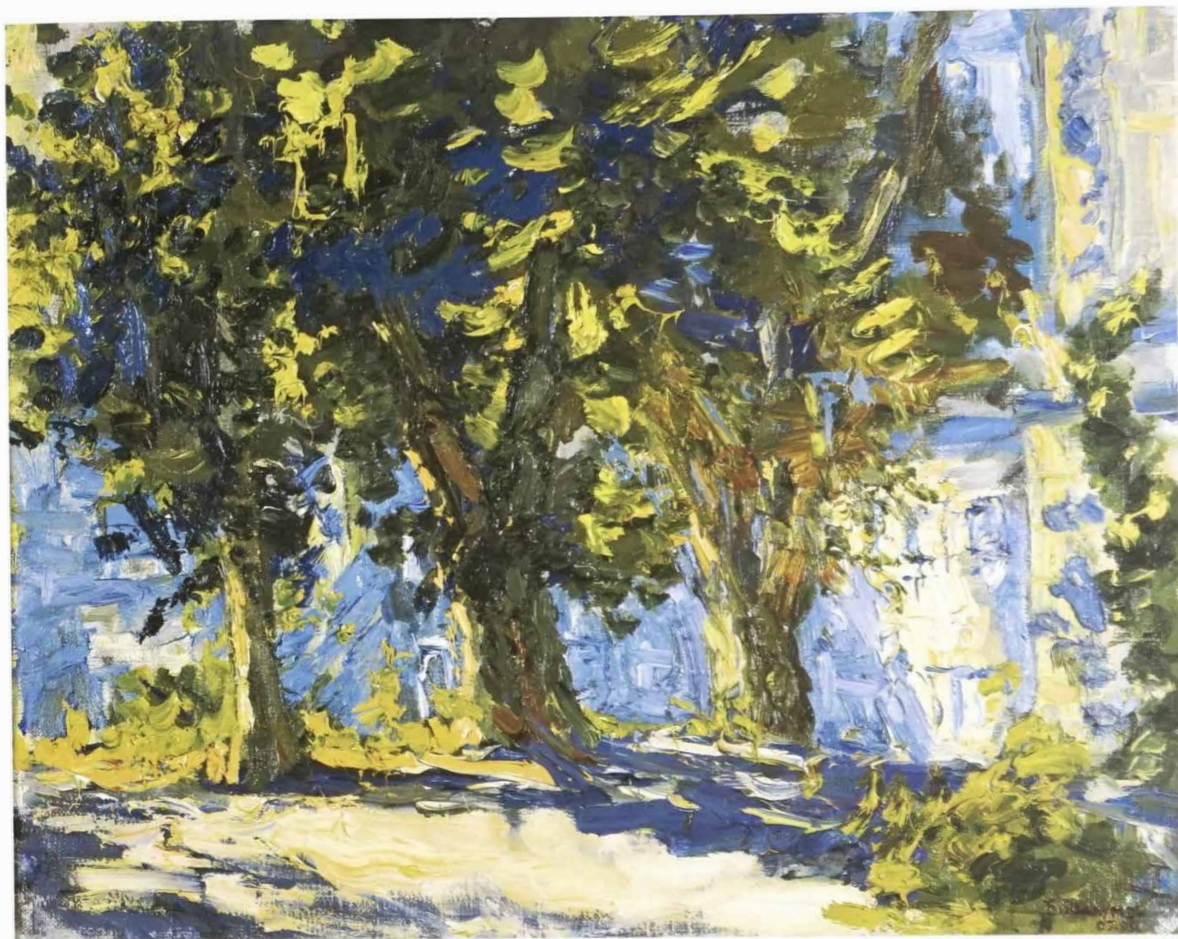


084

Люда Luda

Холст, масло, 51 x 41 см Oil on canvas, 20 x 16 in

1999



079

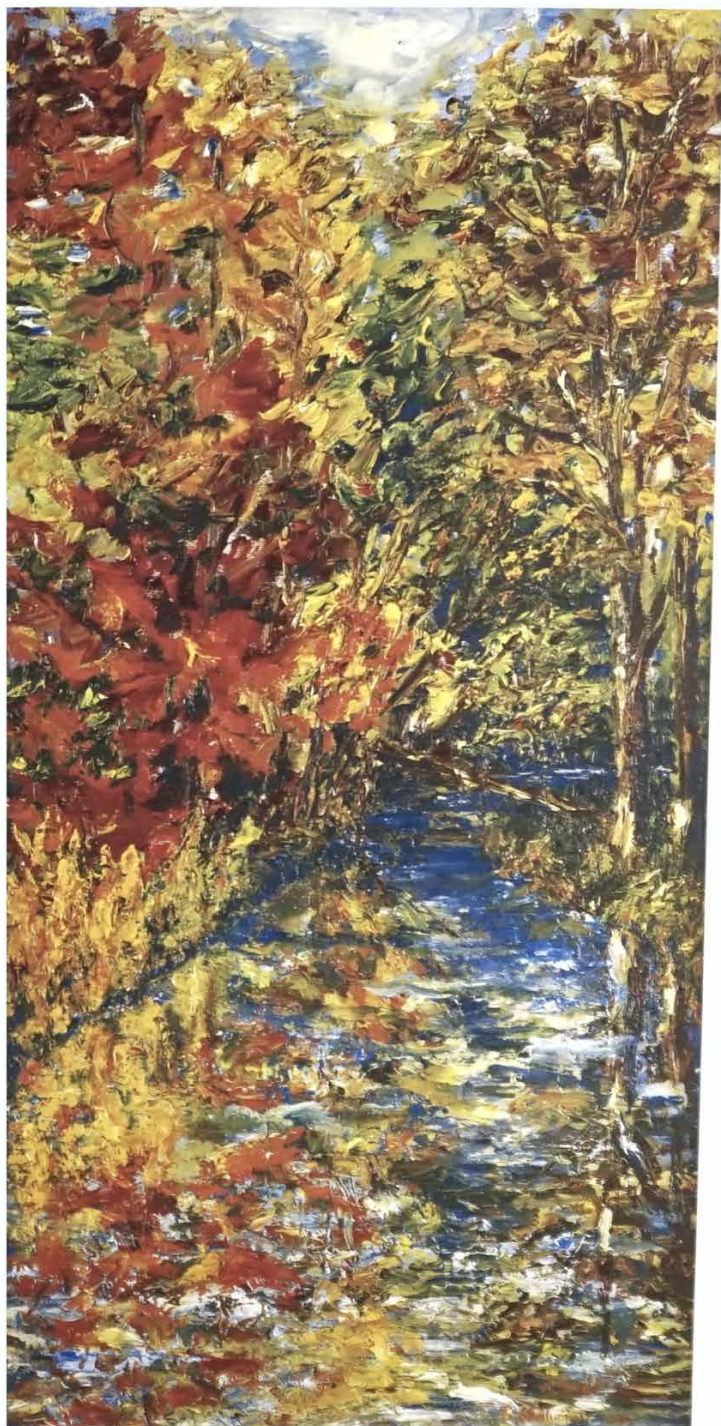
На Хитровке
Холст, масло, 41 x 51 см

A Backyard at Nitrovka
Oil on canvas, 16 x 20 in

1999



139
 Осень в Крыму Autumn in the Crimea
 Холст, масло, 51 x 61 см Oil on canvas, 20 x 24 in
 1999



094
Отражение осени
Холст, масло, 61 x 30 см
1999

Autumn Reflection
Oil on canvas, 24 x 12 in



138
 Чистопрудный бульвар Chistoprudny Boulevard
 Холст, масло, 46 x 61 см Oil on canvas, 18 x 24 in
 1999



152
 Старая Москва Old Moscow
 Холст, масло, 40 x 51 см Oil on canvas, 16 x 20 in
 2000



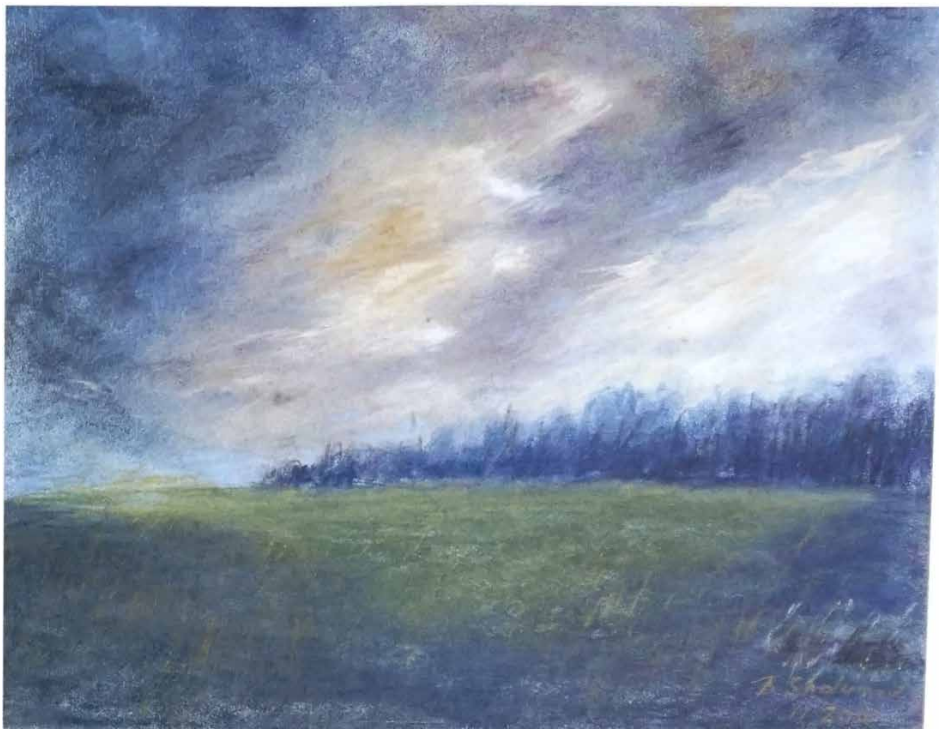
137
 Театр "Современник" "Sovremennik" Theatre
 Холст, масло, 46 x 61 см Oil on canvas, 18 x 24 in
 1999



136
 Бульвар в Москве Moscow Boulevard
 Холст, масло, 46 x 61 см Oil on canvas, 18 x 24 in
 1999



156
Канадский клен
Холст, масло, 51 x 41 см
Canadian Maple
Oil on canvas, 20 x 16 in
2000



207
 Земля и небо The Earth and the Sky
 Бумага, пастель, 36 x 43 см Pastel on paper, 14 x 17 in
 2000



208
 Новый снег New Snow
 Бумага, пастель, 36 x 43 см Pastel on paper, 14 x 17 in
 2000

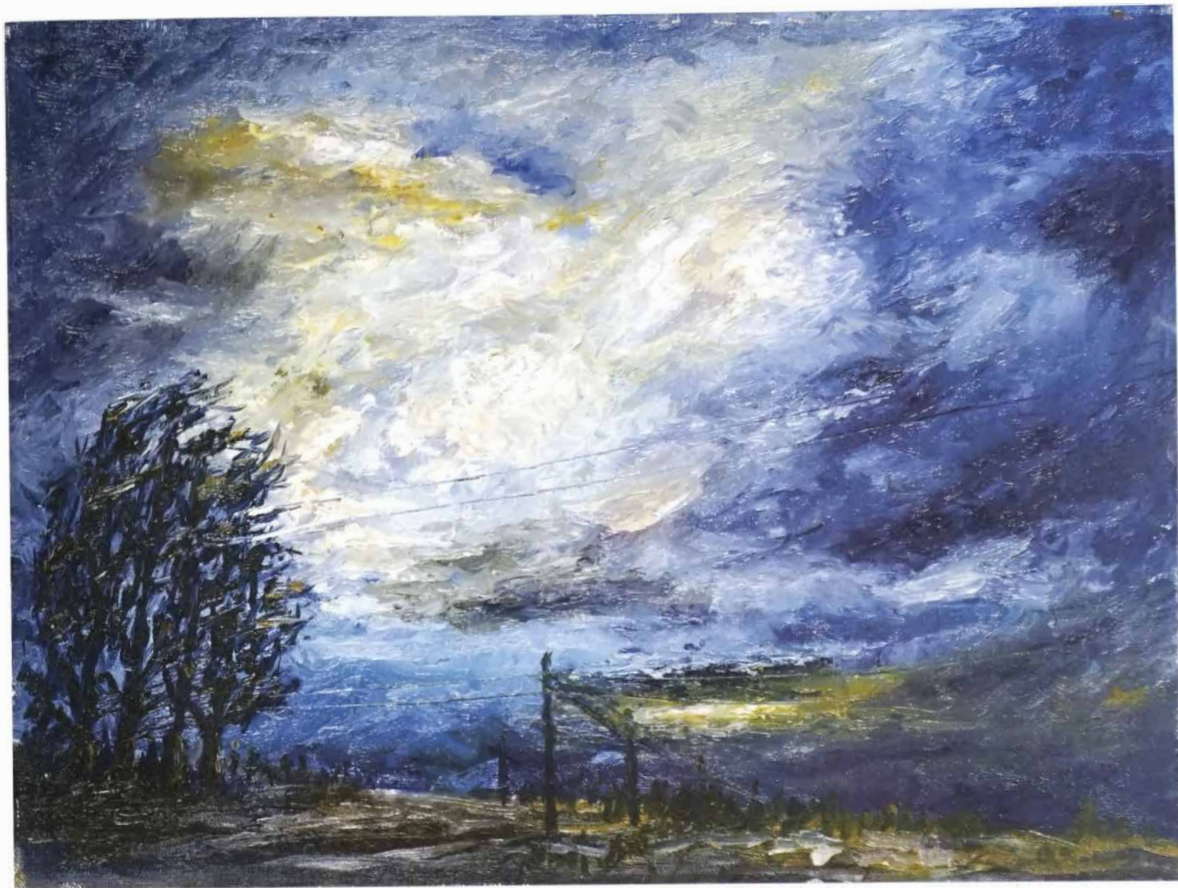




144
 Зимняя панорама Winter Panoramic View
 Холст, масло, 61 x 122 см Oil on canvas, 24 x 48 in
 2000



145
 Утро в Друвалово Morning in Drivalovo
 Холст, масло, 30 x 41 см Oil on canvas, 12 x 16 in
 2000



146
Шторм в душе Storm within a Soul
Холст, масло, 30 x 41 см Oil on canvas, 12 x 16 in
2000



180
Швейцария Switzerland
Бумага, уголь, 43 x 36 см Pencil on paper, 17 x 14 in
2000



250
Штрих Парижа Traits of Paris
Бумага, уголь, 81 x 71 см Pencil on paper, 24 x 18 in
2001



251

Париж 2000
Холст, масло, 71 x 56 см

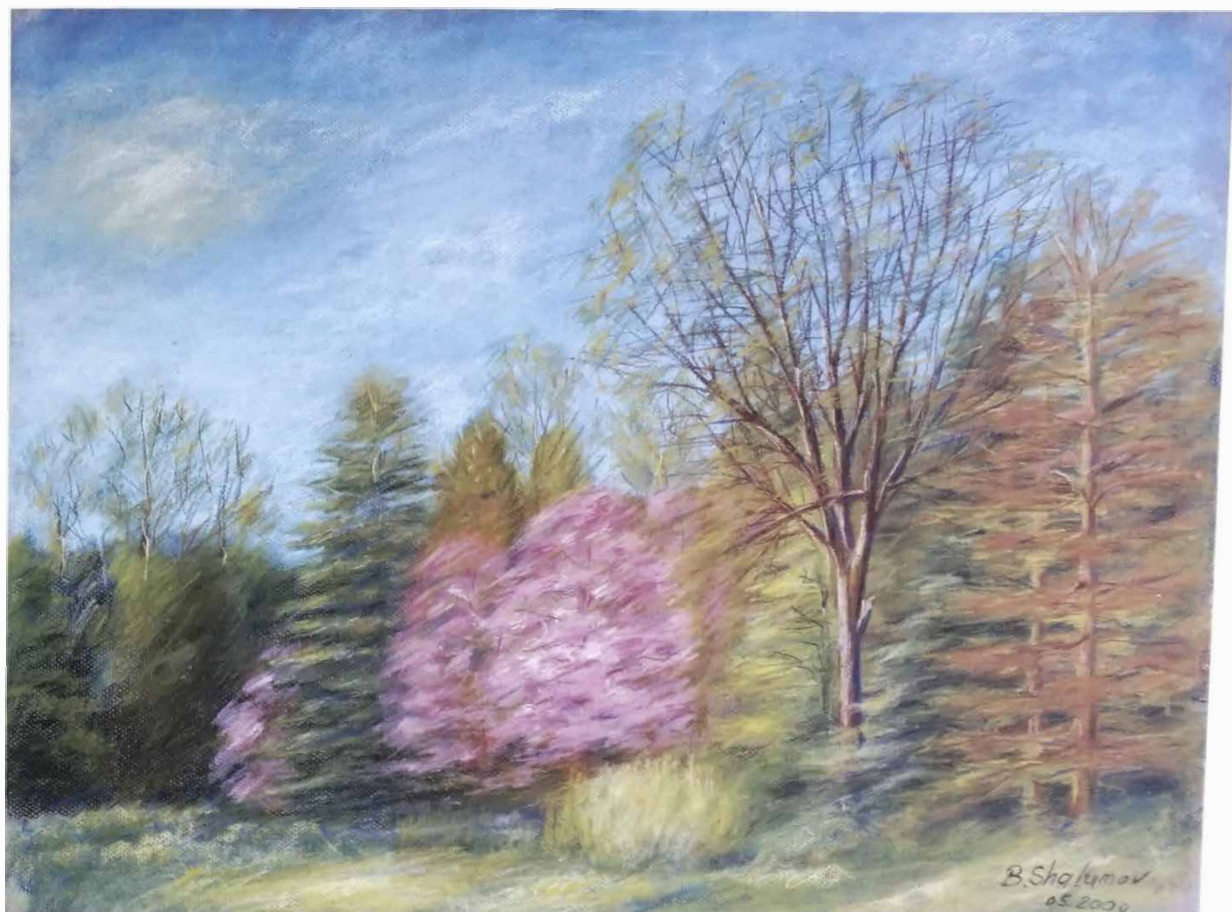
Paris 2000
Oil on canvas, 24 x 18 in

2001



157
 Натюрморт с фруктами и розой
 Холст, масло, 56 х 71 см
 Still Life with Fruits & a Rose
 Oil on canvas, 22 x 28 in

2000



160
 Весенняя фантазия Spring Fantasy
 Бумага, пастель, 71 x 56 см Pastel on paper, 22 x 28 in
 2000



183
 Букет Bouquet
 Холст, масло, 46 x 36 см Oil on canvas, 18 x 14 in
 2000



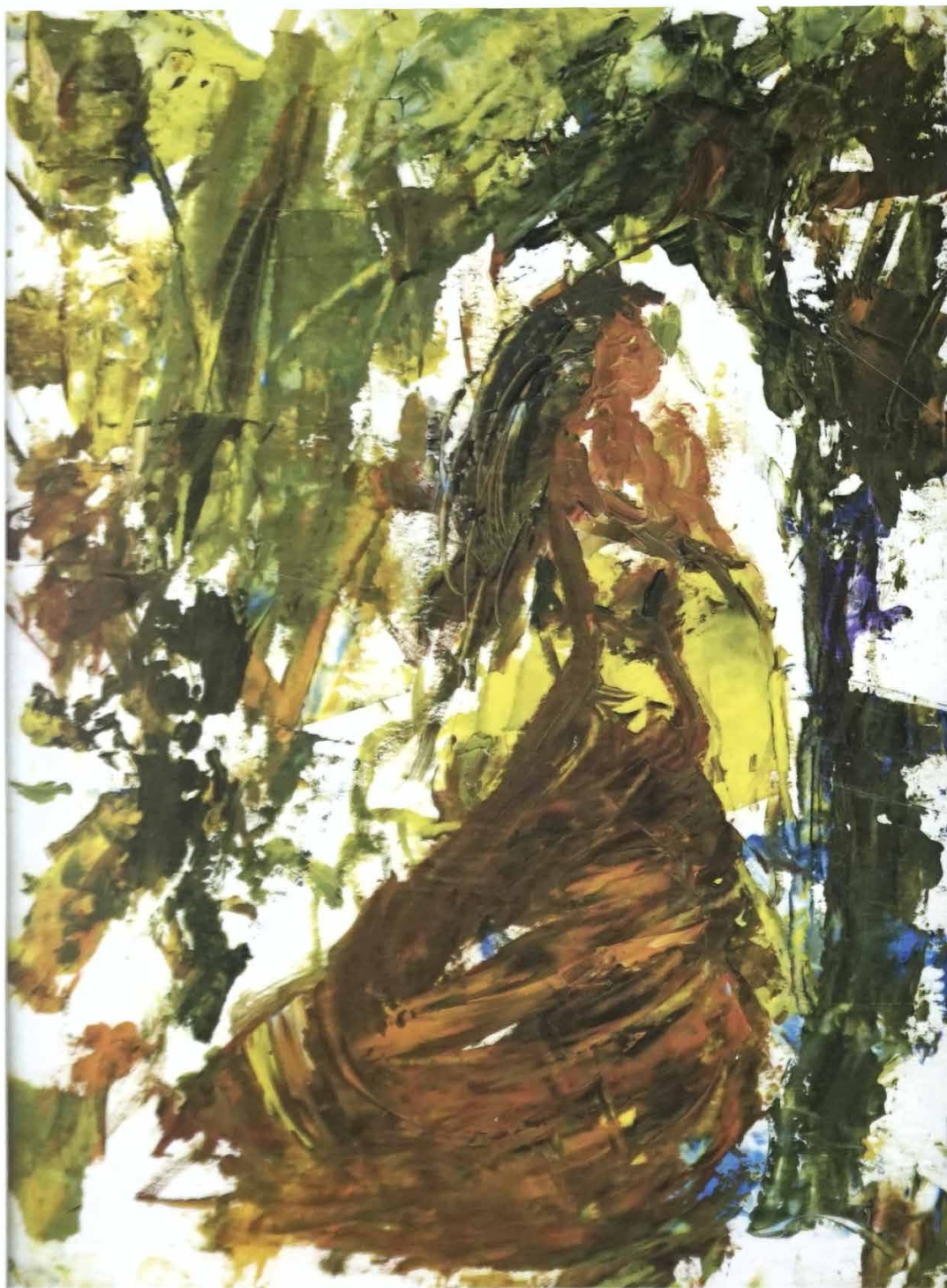
009

Рэчел Rachel

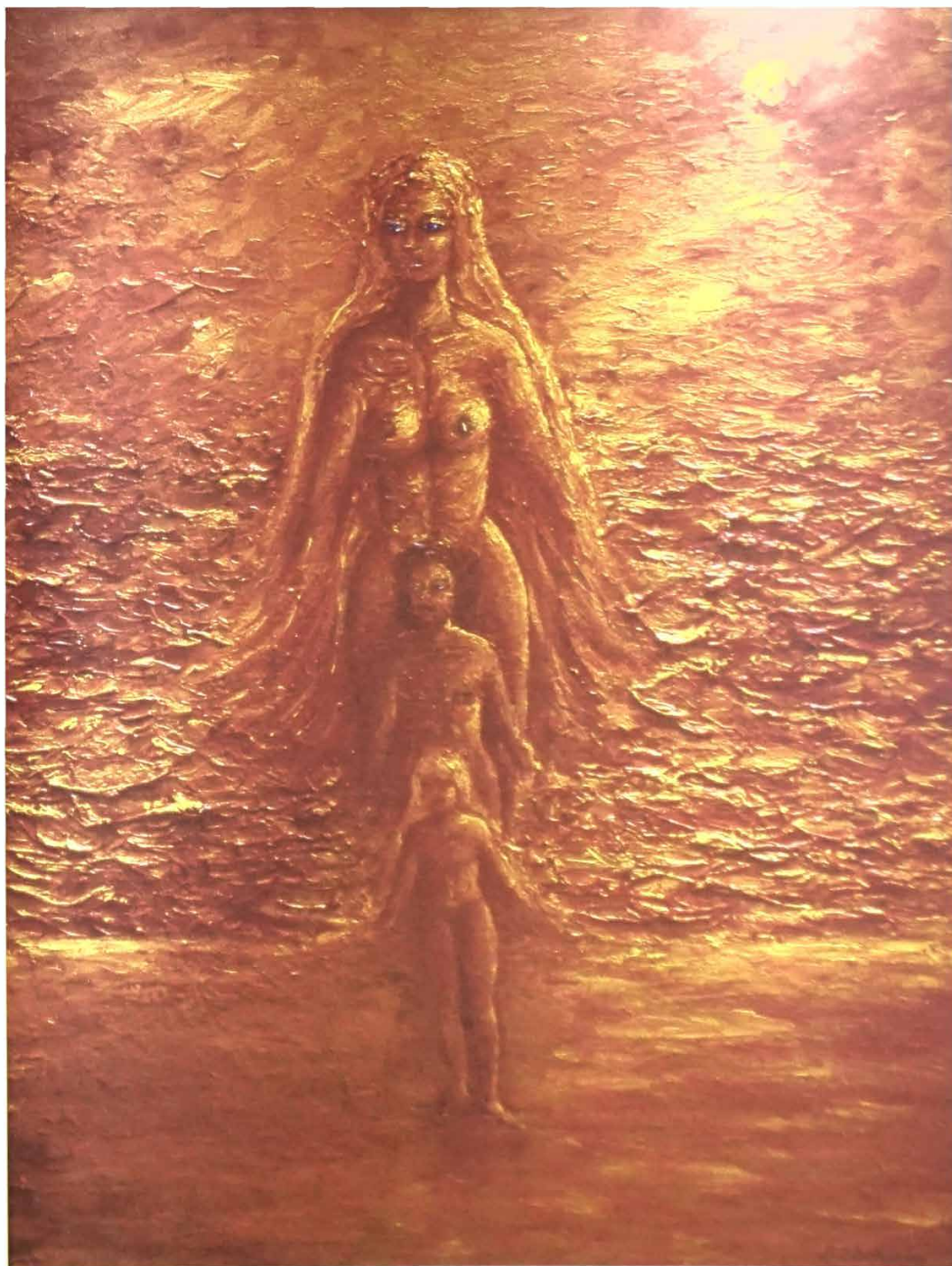
Холст, масло, 41 x 51 см

Oil on canvas, 16 x 20 in

2003



168
Цыганка
Гуизага, масло, 30 x 23 см
Сірєу
Oil on paper, 12 x 9 in
2000



142

Философия жизни
Холст, масло, 61 x 46 см

Life Philosophy
Oil on canvas, 18 x 24 in

2000



164
 Лето summer
 Холст, масло, 46 x 61 см Oil on canvas, 18 x 24 in
 2000

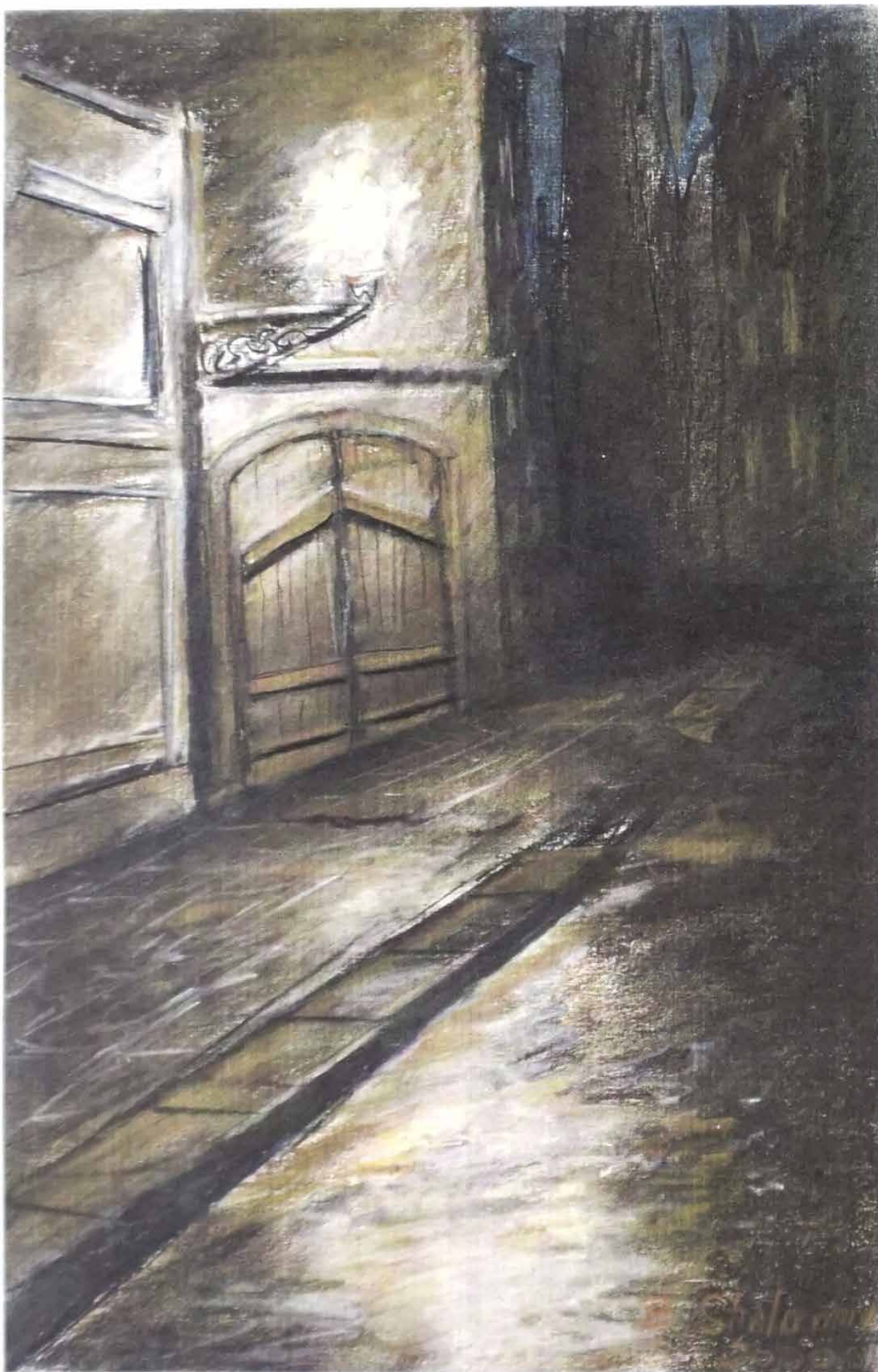


193

Магнолия. Сан Диего
Холст, масло, 41 x 51 см

Magnolia. San Diego
Oil on canvas, 16 x 20 in

2000

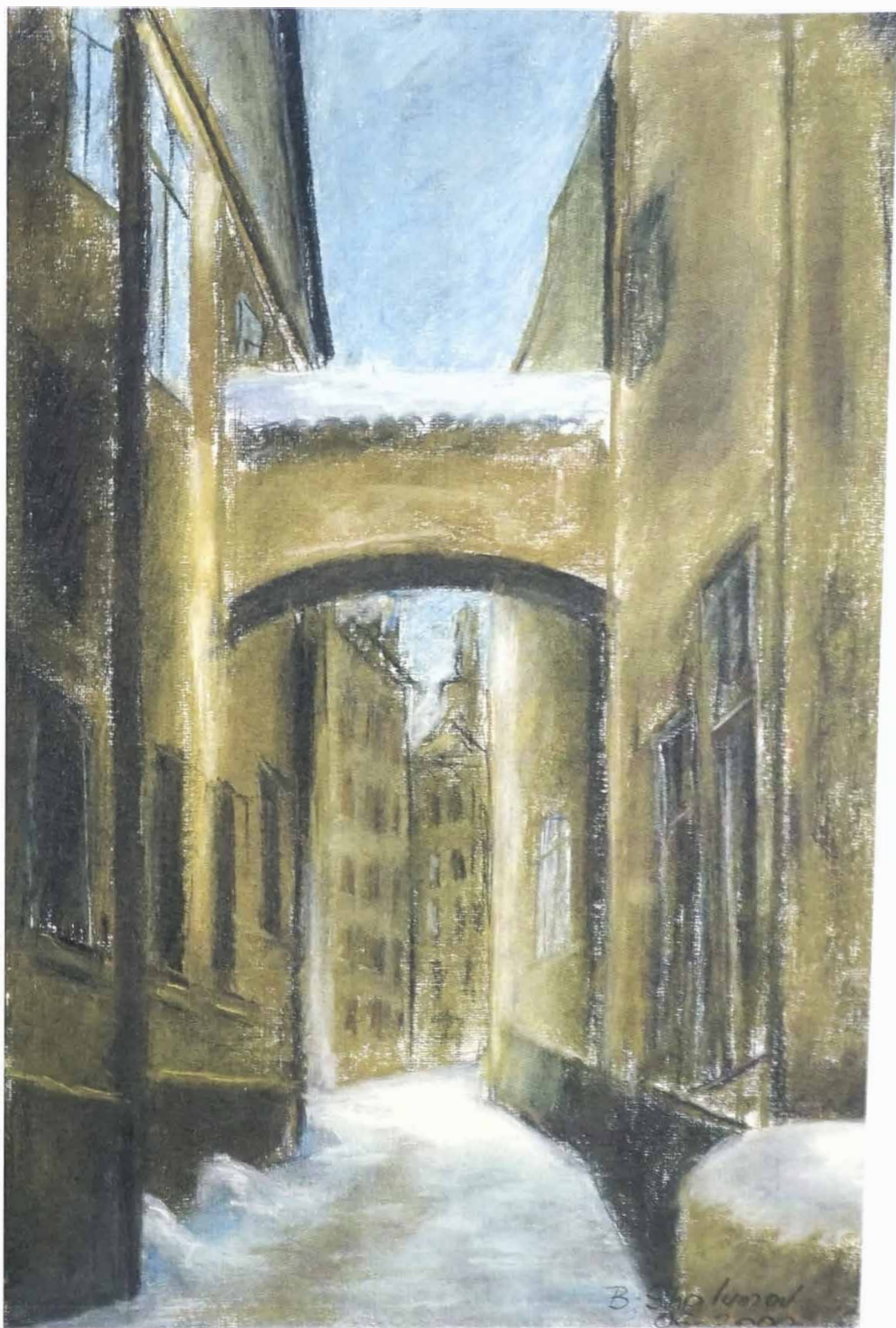


173

Уличный фонарь
Холст, масло, 38 x 26 см

Street Lamp
Pastel on paper, 15 x 10 in

2000



175

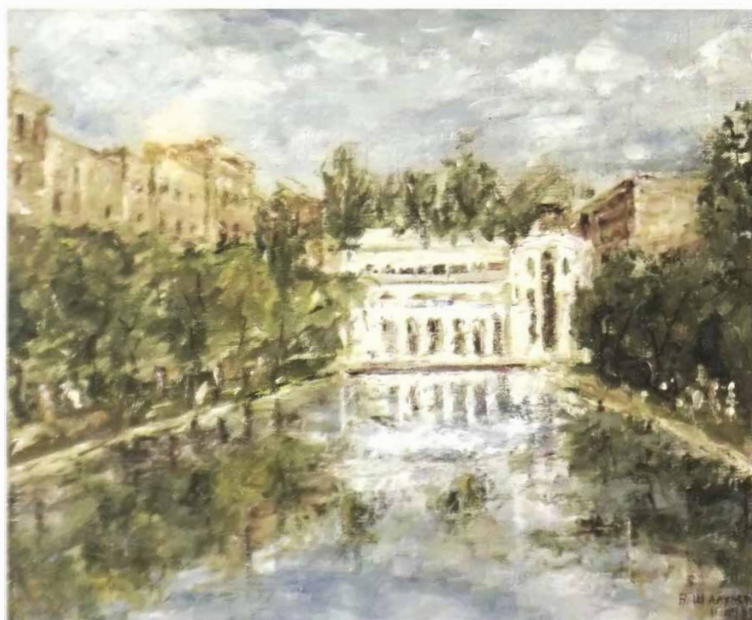
Старая Прага
Бумага, масло, 38 x 26 см

Old Prague
Pastel on paper, 15 x 10 in

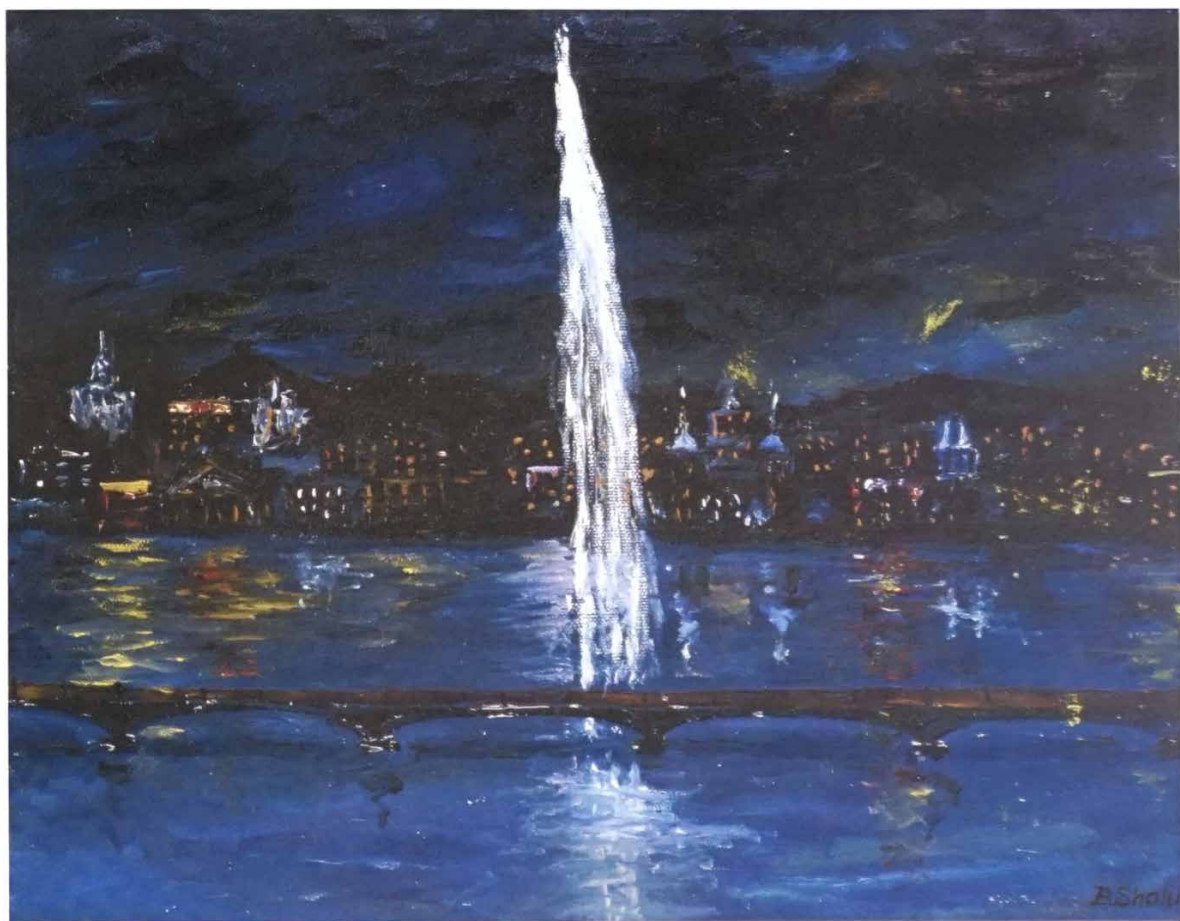
2000



177
 Летний пруд Summer Pond
 Холст, масло, 30 x 61 см Oil on canvas, 12 x 24 in
 2000



077
 Отражение в Чистых прудах Reflection in the Pond
 Холст, масло, 30 x 41 см Oil on canvas, 12 x 16 in
 1999

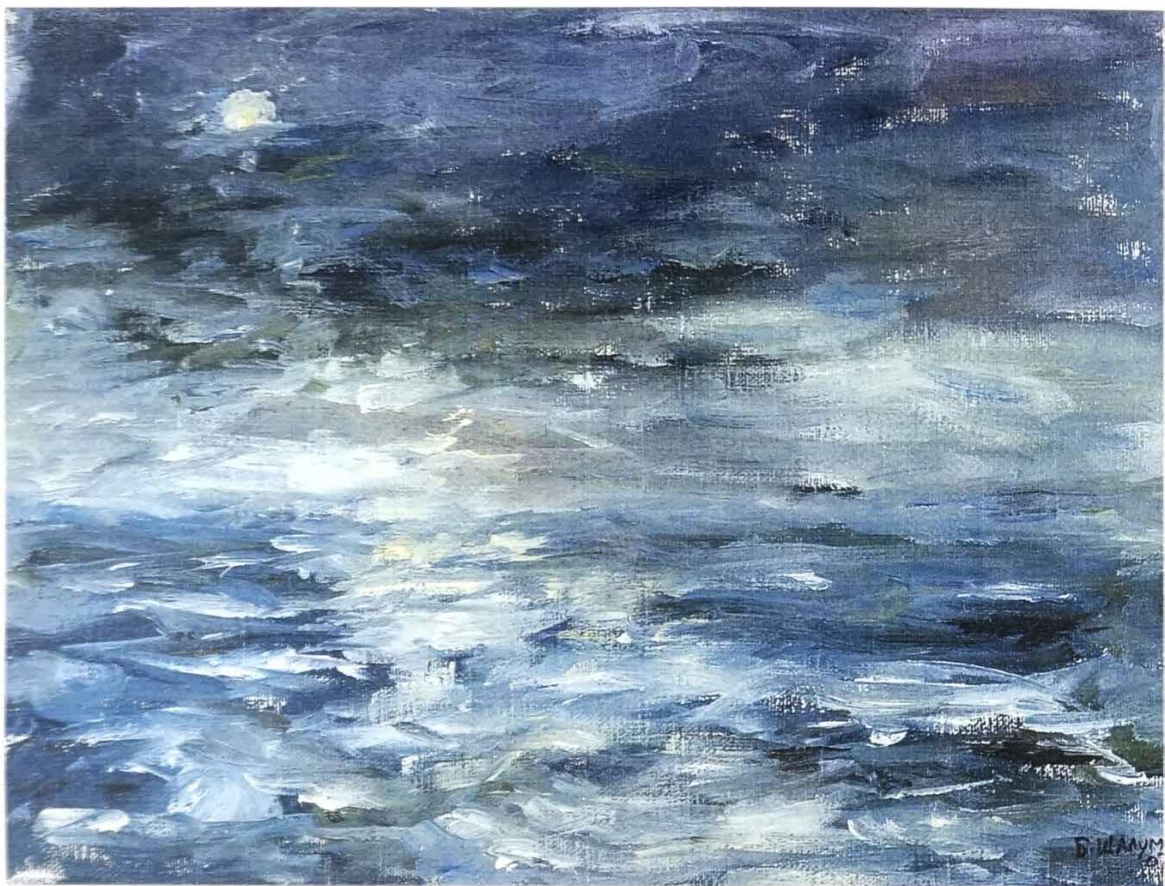


178

Ночь в Швейцарии
Холст, масло, 30 x 41 см

Night in Switzerland
Oil on canvas, 12 x 16 in

2000



081
Мертвое море Dead Sea
Холст, масло, 28 x 36 см Oil on canvas, 11 x 14 in
1999



192

Ветер

Wind

Холст, масло, 41 x 51 см

Oil on canvas, 16 x 20 in

2000





185

Голубые Альпы
Холст, масло, 62 x 92 см

Blue Alps
Oil on canvas, 24 x 36 in

2000



425
Весна в Альпах Spring in the Alps
Холст, масло, 56 x 71 см Oil on canvas, 28 x 22 in
2004



338
Незятые вершины Unconquered Height
Холст, масло, 60 x 80 см Oil on canvas, 24 x 32 in
2002



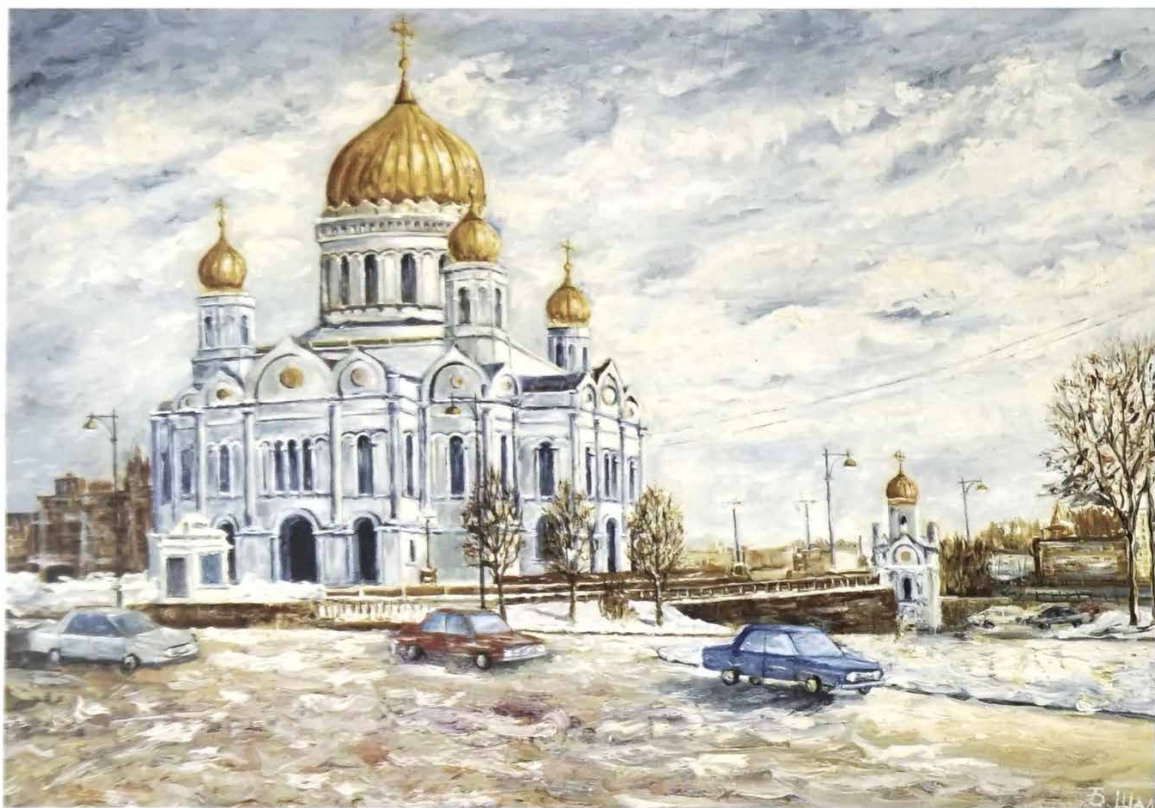
325
 Церковь Троицы в Москве
 Холст, масло, 60 x 50 см

Church of the Trinity in Moscow
 Oil on canvas, 24 x 20 in

2002

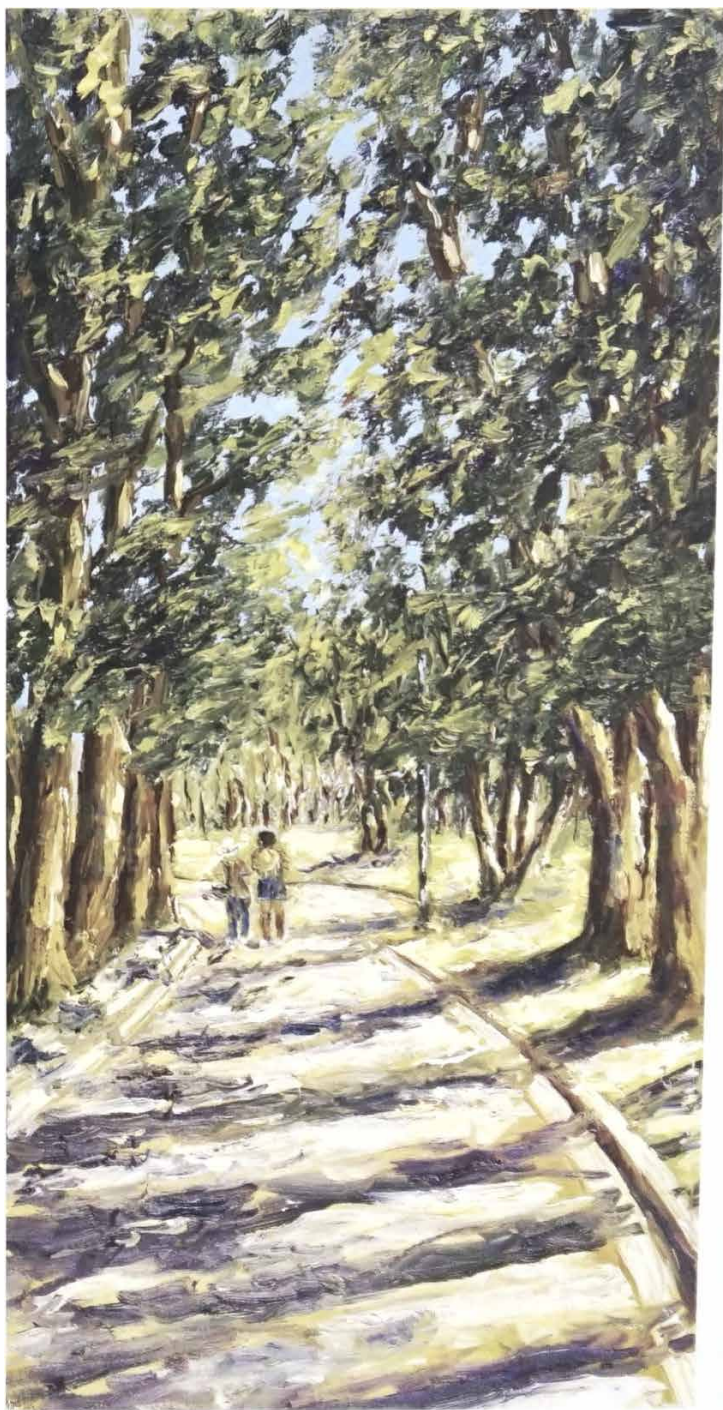


204
Березовая роща Birch Grove
Холст, масло, 51 x 41 см Oil on canvas, 20 x 16 in
2000



224
 Возрождение
 (Храм Христа Спасителя)
 Холст, масло, 61 x 92 см
 Rebirch (Cathedral of Our Lord
 the Savior in Moscow)
 Oil on canvas, 20 x 36 in

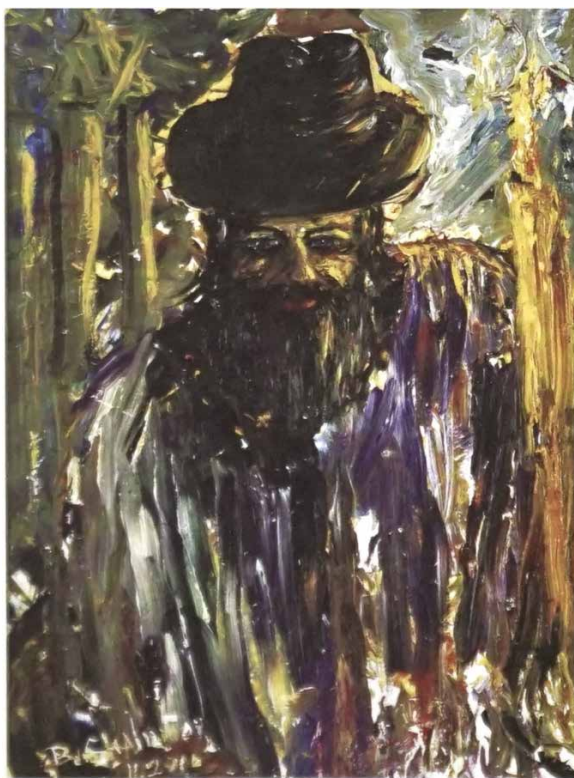
2000



217
 Солнечная аллея в Сан-Диего Sunlight Alley in San Diego
 Холст, масло, 61 x 30 см Oil on canvas, 24 x 12 in
 2000



284
Десять заповедей Ten Commandments
Холст, масло, 40 x 30 см Oil on canvas, 12 x 16 in
2001



220
Таинственность Sacrament
Холст, масло, 41 x 30 см Oil on canvas, 12 x 16 in
2000



226
 Конец царствования Саула King Saul & Prophet Samuel
 Холст, масло. 92 x 61 см Oil on canvas. 36 x 24 in

2001



228
 Монмартр. Париж Monmartre. Paris
 Холст, масло, 30 x 41 см Oil on canvas, 12 x 16 in
 2001

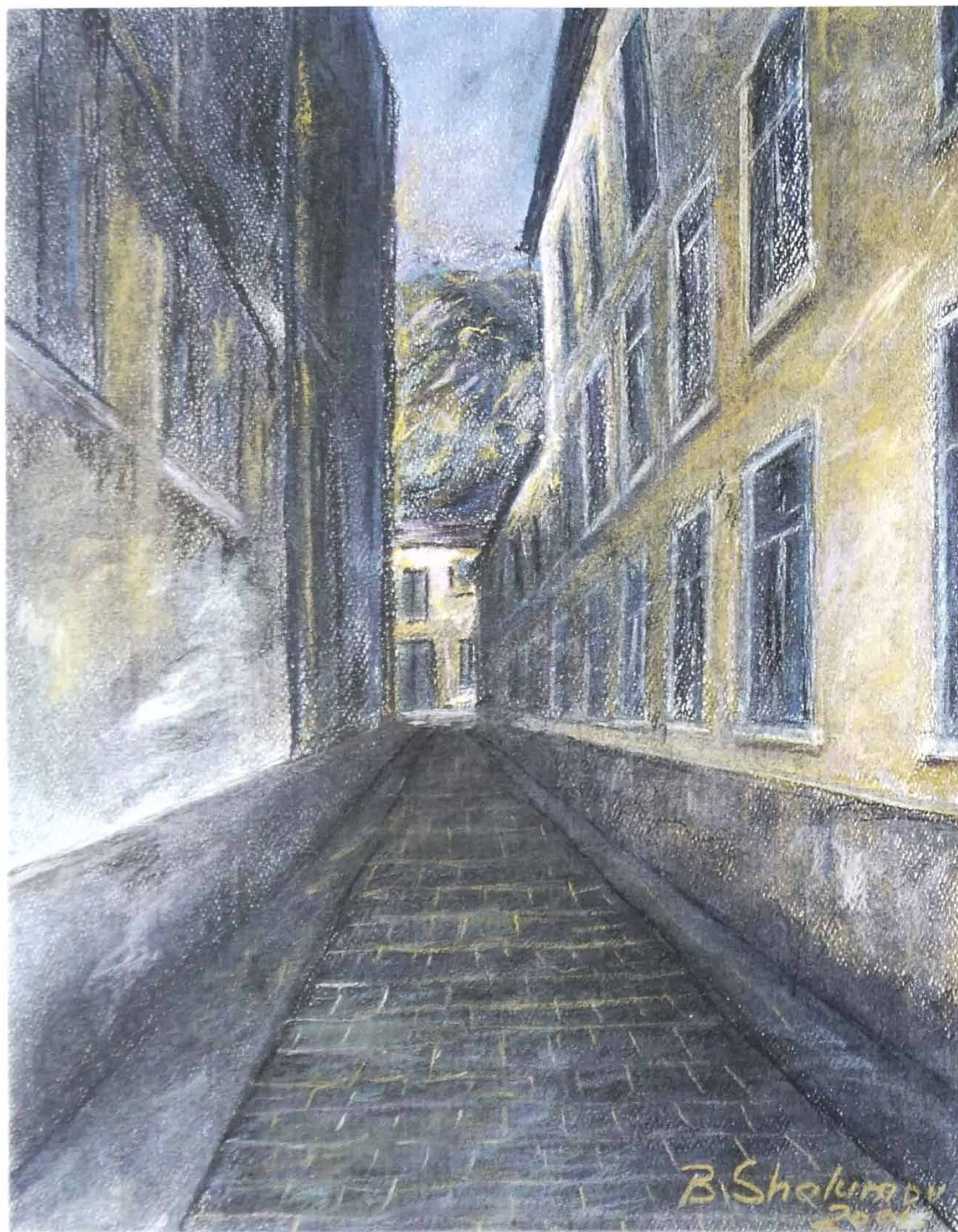


174

Полет Эйфелевой башни
Холст, масло, 61 x 30 см

Soaring of Tower of Eiffel
Oil on canvas, 24 x 12 in

2000

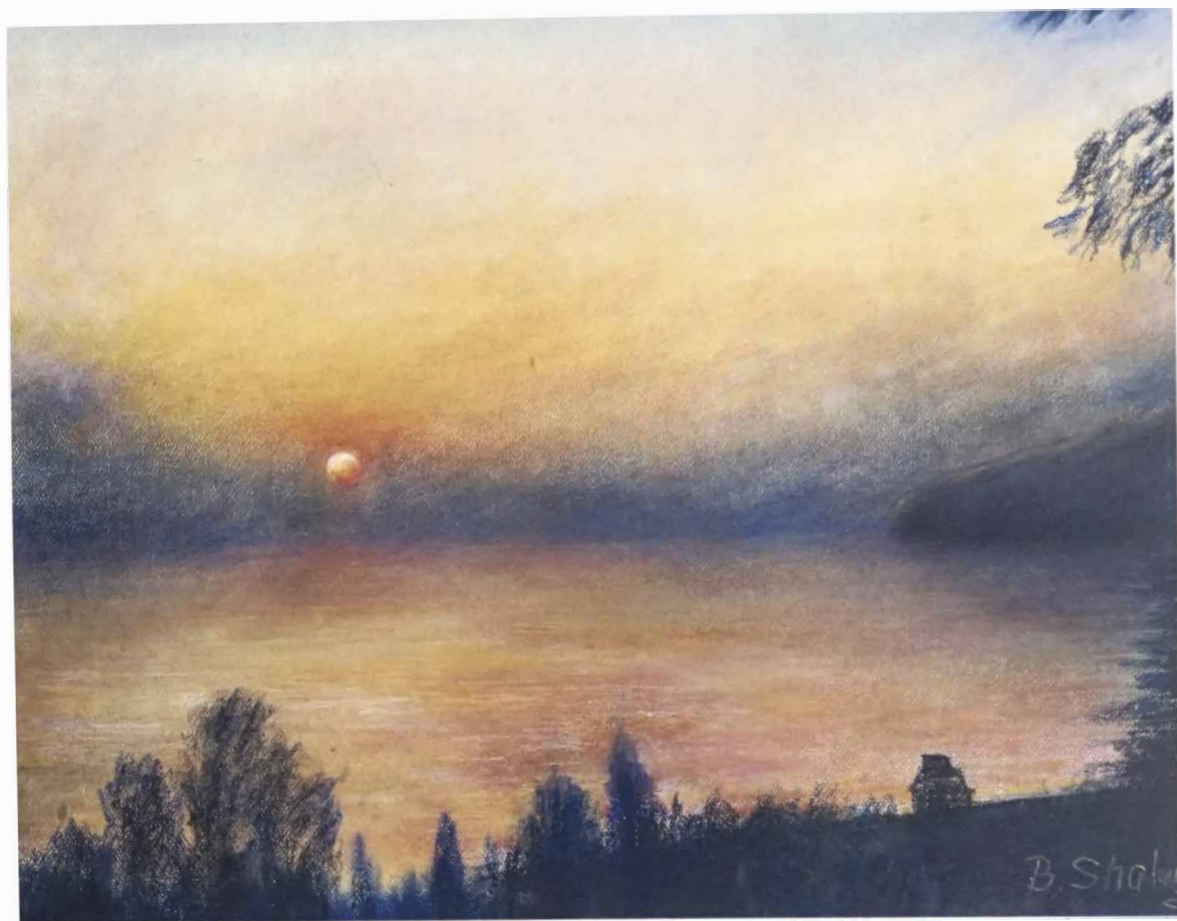


227

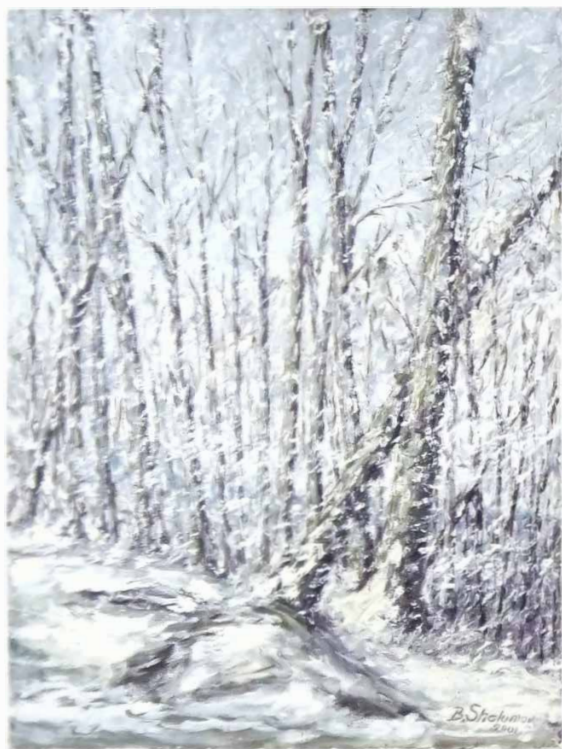
Старый город
Бумага, пастель, 36 x 28 см

Old Town
Pastel on paper, 14 x 11 in

2001

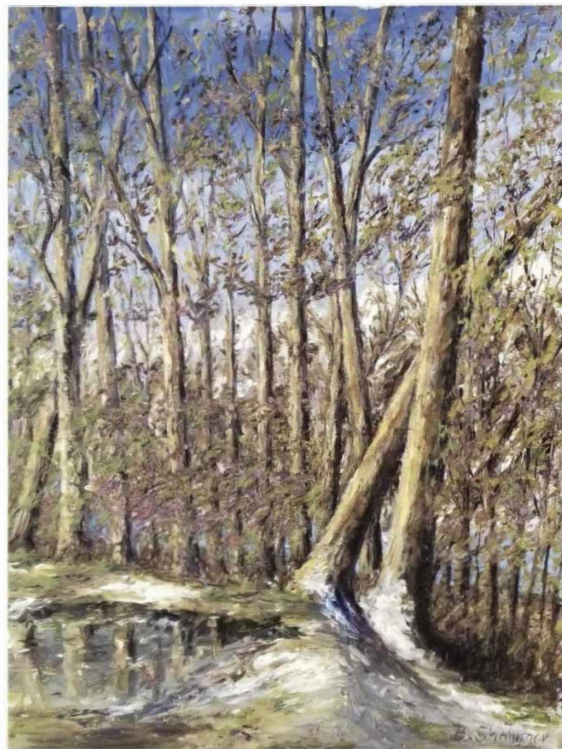


229
Пробуждение
Бумага, пастель, 56 x 61 см
Awake In The Morning
Pastel on paper, 18 x 24 in
2001



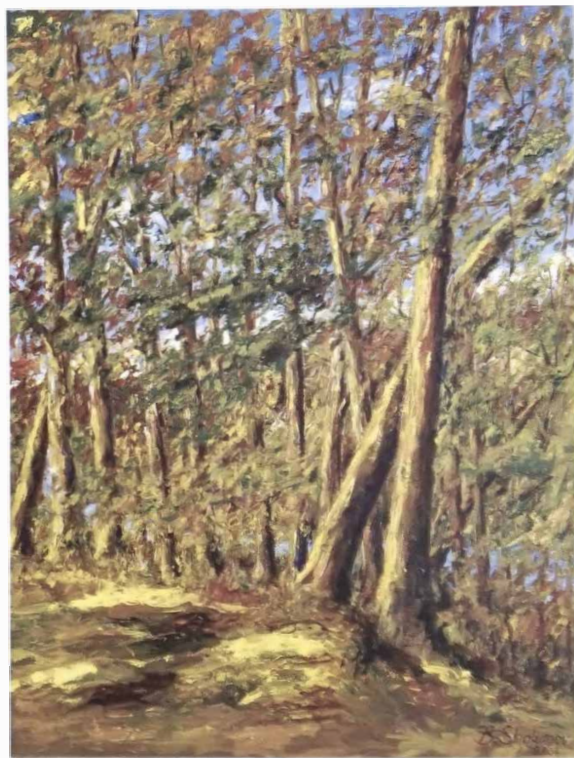
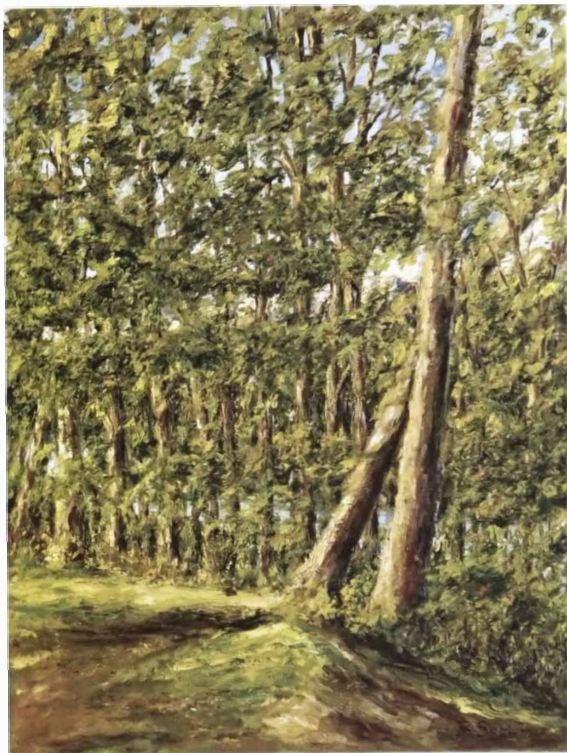
Зима (Из цикла "Времена года") Winter (series of seasons)
Холст, масло, 61 x 46 см Oil on canvas, 24 x 18 in

2001



Весна (Из цикла "Времена года") Spring (series of seasons)
Холст, масло, 61 x 46 см Oil on canvas, 24 x 18 in

2001



233
 лето (Из цикла "Времена года")
 Холст, масло, 61 x 46 см

233
 Summer (series of seasons)
 Oil on canvas, 24 x 18 in

2001

235
 Осень (Из цикла "Времена года")
 Холст, масло, 61 x 46 см

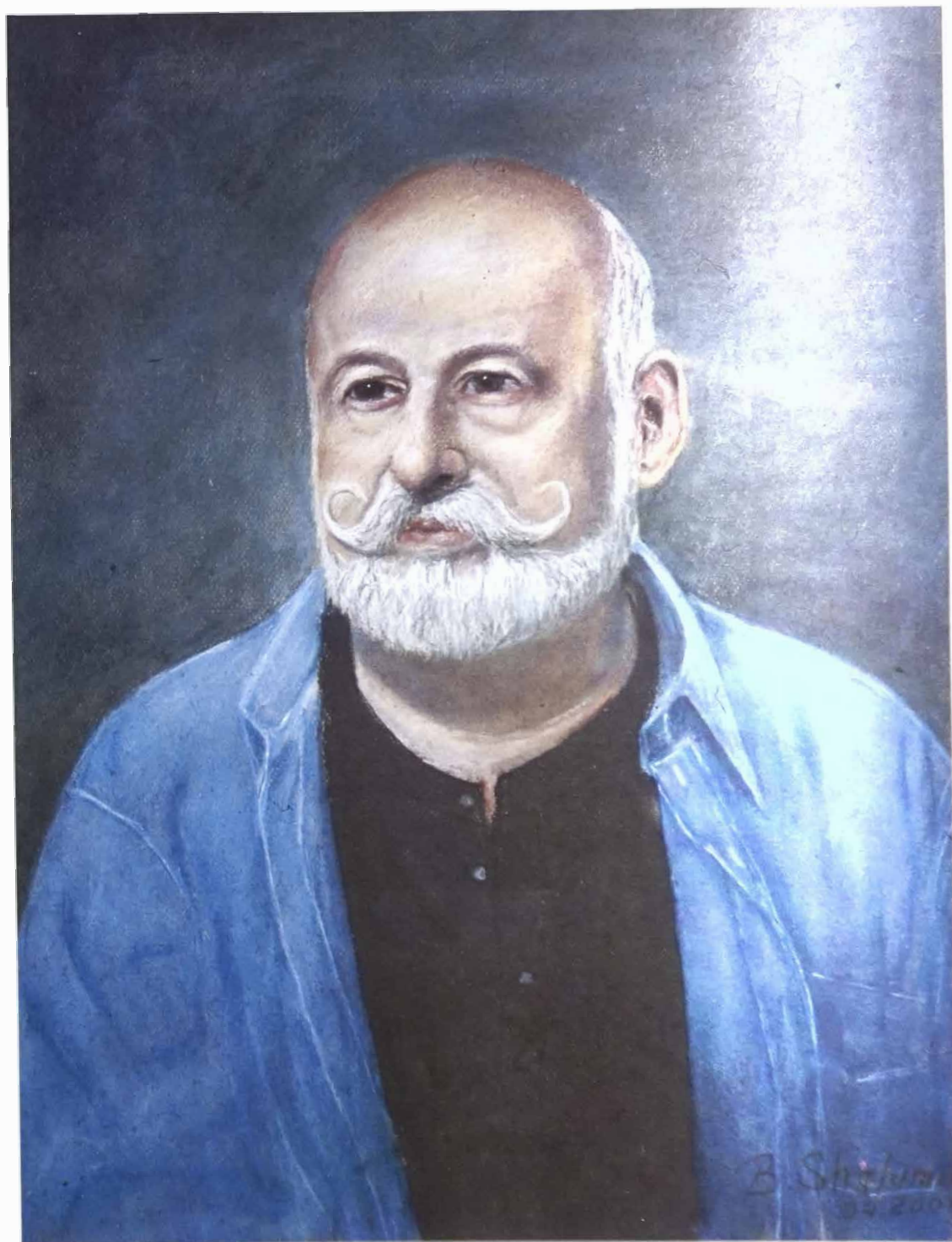
235
 Autumn (series of seasons)
 Oil on canvas, 24 x 18 in

2001



159
 Брык Яша онкрыбаем Мір Baby Jacob (the Artist's Grandson)
 Бумага, пастэль, 71 x 56 см Pastel on paper, 28 x 22 in

2000



255

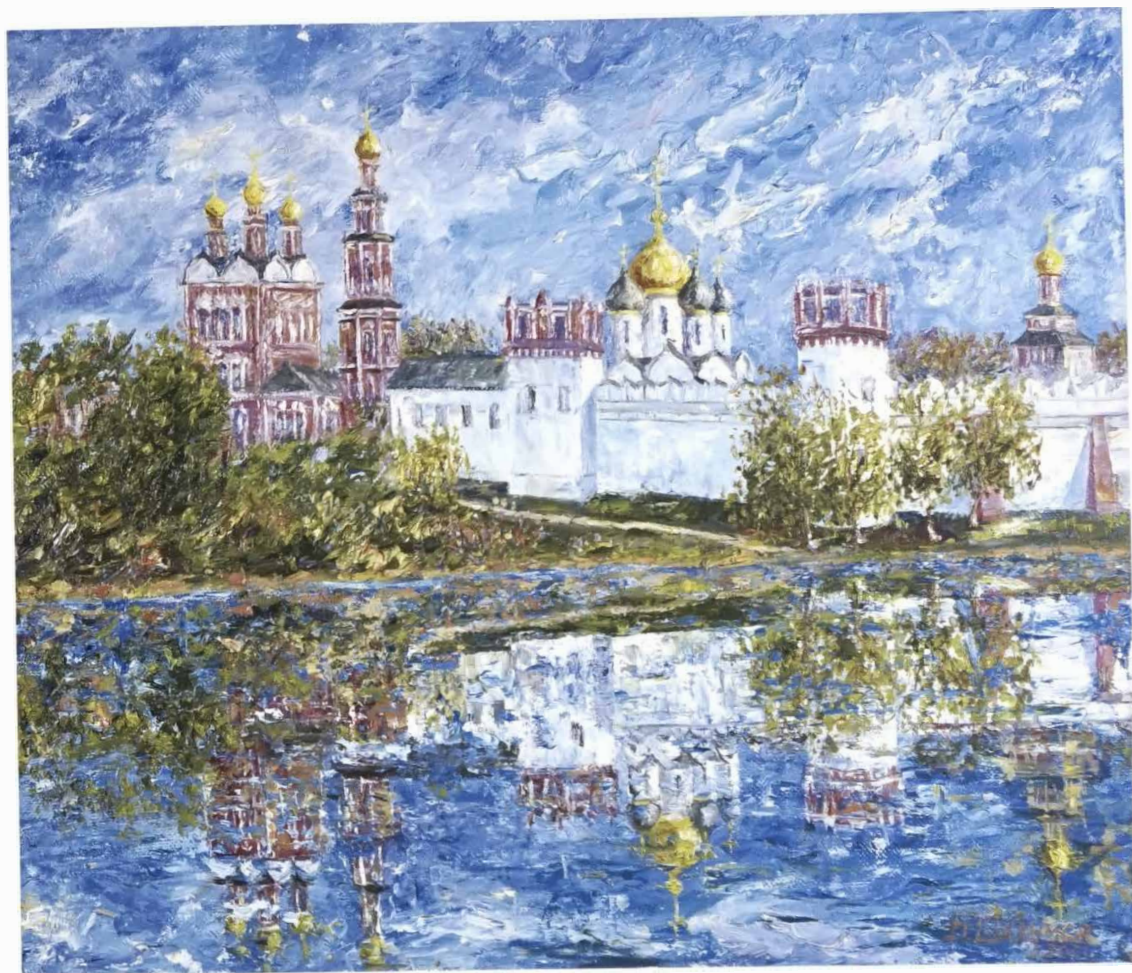
Художник Мистер Лоры
Бумага, пастель, 61 x 46 см

Artist Mister Larry
Pastel on paper, 24 x 18 in

2001



263
 Лесная дорога A Trail in the Wood
 Холст, масло, 60 x 70 см Oil on canvas, 24 x 28 in
 2001



264

Новодевичий монастырь
Холст, масло, 56 x 71 см

Novodevichy Convent
Oil on canvas, 22 x 28 in

2001



293
 Зимний сон
 Холст, масло, 56 x 71 см
 Winter's Dream
 Oil on canvas, 22 x 28 in
 2001



232

Постальгия

Холст, масло. 61 x 92 см

Nostalgia (Moscow)

Oil on canvas, 24 x 36 in

2001



268
 Московский двор Moscow Yard
 Холст, масло, 70 х 60 см Oil on canvas, 28 x 24 in
 2001



266
 Лето в Москве summer in Moscow
 Холст, масло. 60 x 70 см Oil on canvas, 24 x 28 in
 2001

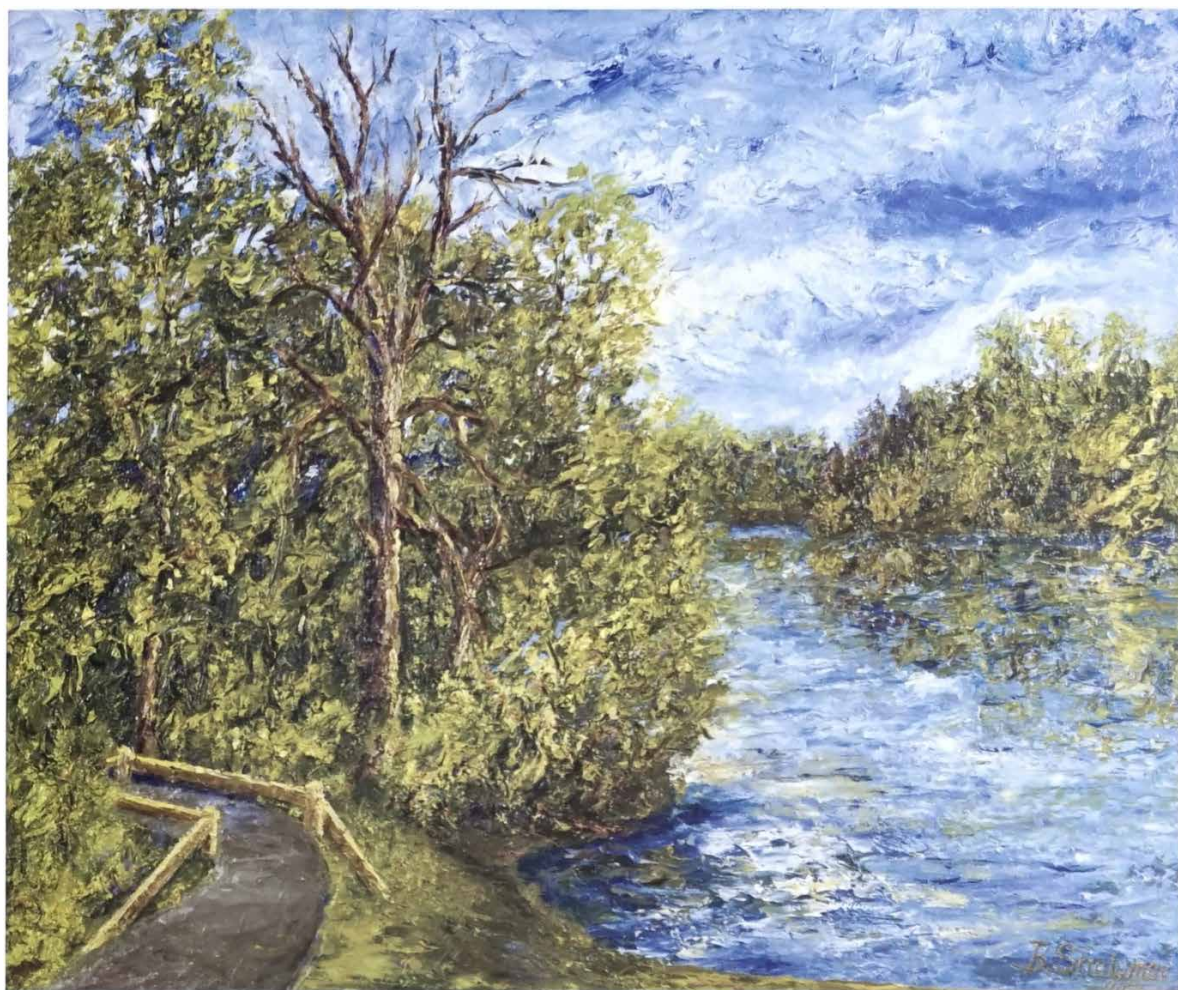




271
 Русь Russia
 Холст, масло, 61 x 122 см Oil on canvas, 24 x 48 in
 2001



273
Наступление осени The Coming of Fall
Холст, масло, 46 x 61 см Oil on canvas, 18 x 24 in
2001



262
 Начало лета Beginning of Summer
 Холст, масло, 51 x 62 см Oil on canvas, 20 x 24 in
 2001



265
 Реквием Requiem
 Холст, масло, 71 x 51 см Oil on canvas, 28 x 20 in.
 2001



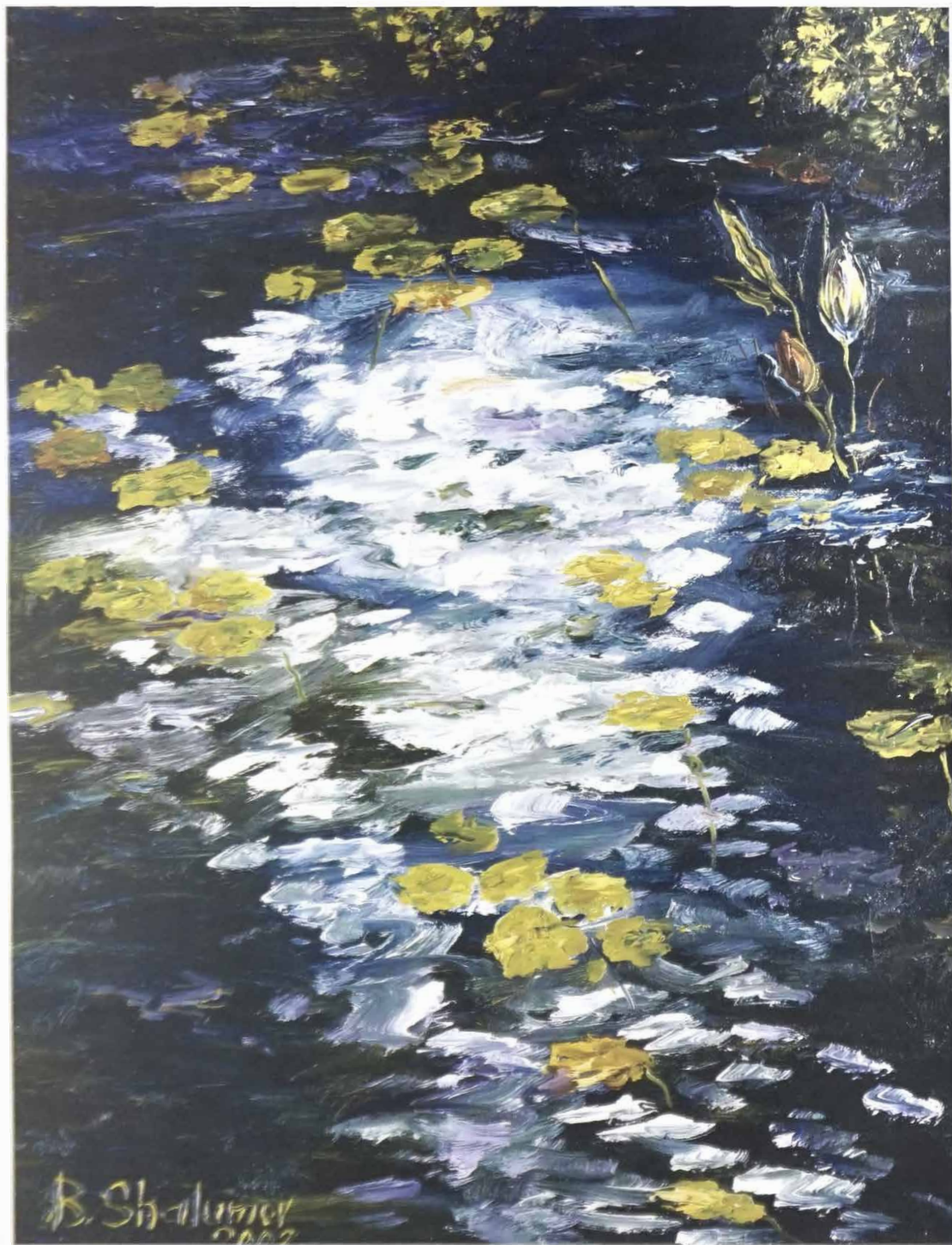
270

Брис Sea Breeze

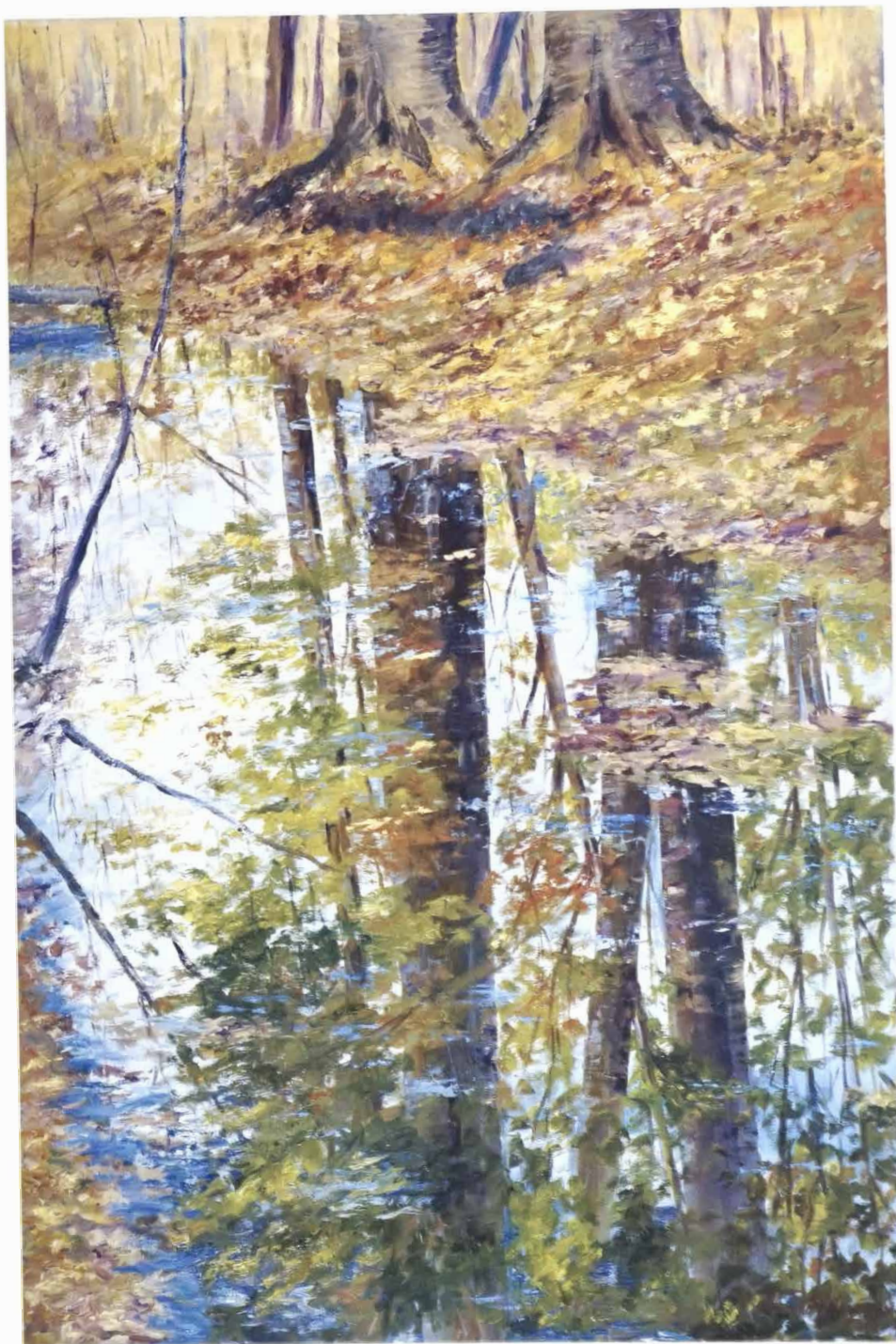
Холст, масло, 56 x 71 см

Oil on canvas, 22 x 28 in

2001



301
 Отражение солнца Sun Ray
 Холст, масло, 56 x 71 см Oil on canvas, 20 x 16 in
 2002



287
В карибе Forest Creek
Холст, масло, 92 x 61 см Oil on canvas, 36 x 24 in
2001



296
 Путь к вере Way to faith
 Холст, масло, 51 x 41 см Oil on canvas, 20 x 16 in
 2002



292

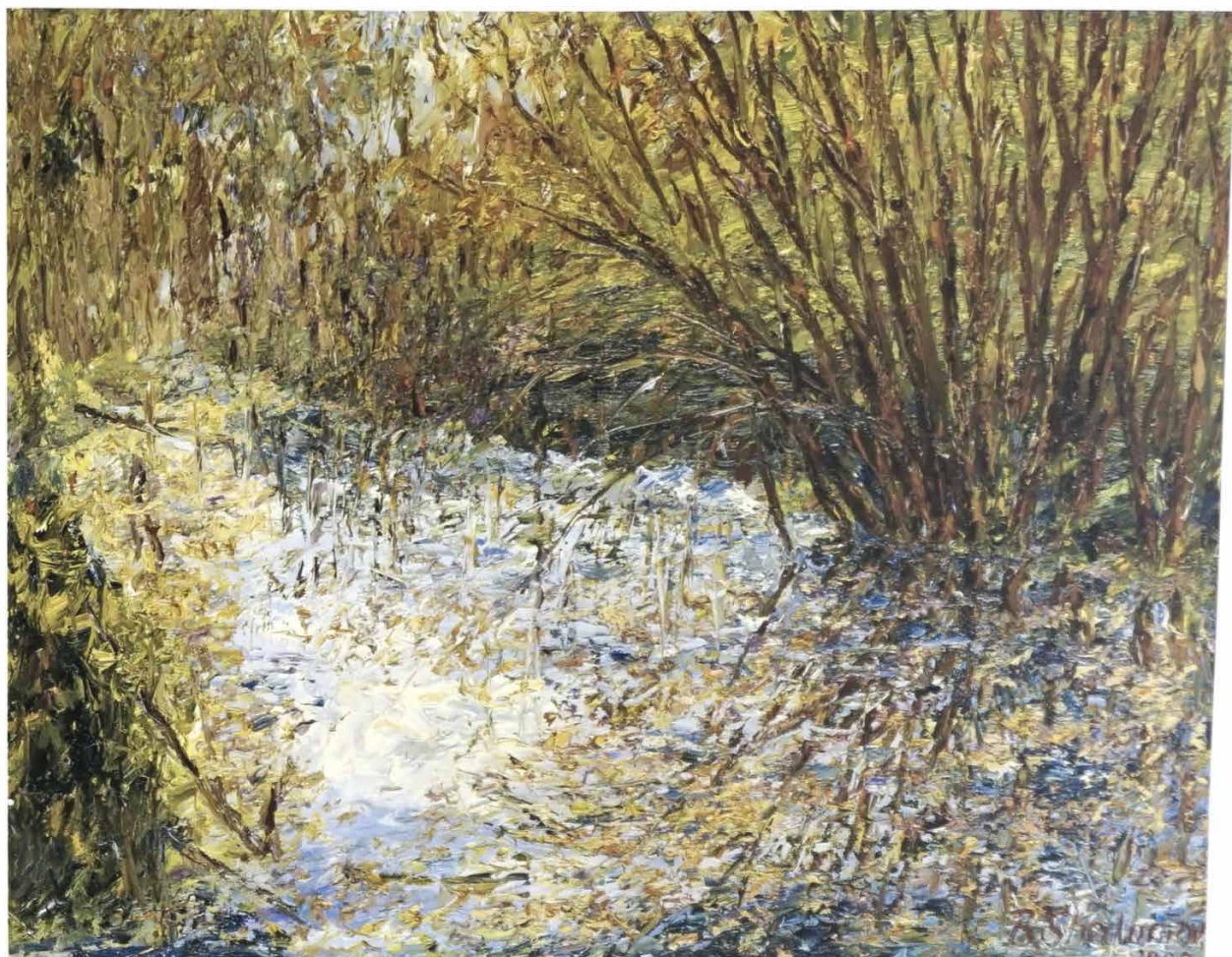
Зимняя Прага
Холст, масло, 76 x 61 см

Winter in Prague
Oil on canvas, 30 x 24 in

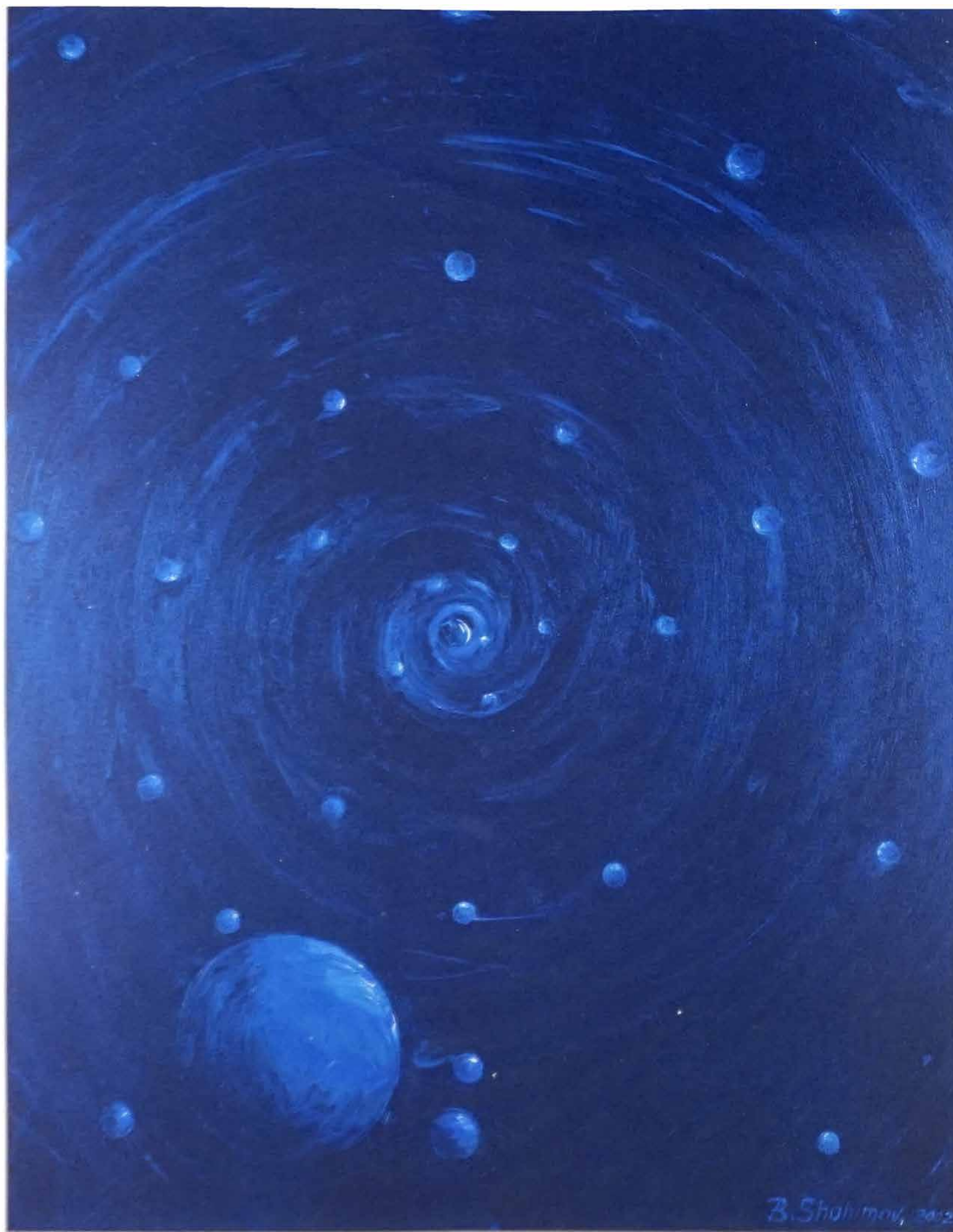
2002



298
 Ожидание Expectation
 Холст, масло, 41 х 51 см Oil on canvas, 16 x 20 in
 2002



297
Омут Whirlpool
Холст, масло, 41 x 51 см Oil on canvas, 16 x 20 in
2002



300
 Вселенная Universe
 Холст, масло, 76 x 41 см Oil on canvas, 30 x 24 in
 2002



342
 Московские огни Moscow Lights
 Холст, масло, 60 x 60 см Oil on canvas, 24 x 24 in
 2003



348
 Пожелтел осенью Late Fall
 Листы, масло, 51 x 41 см Oil on canvas, 20 x 16 in
 2003



286

Осенние грезы

Холст, масло, 56 x 71 см

Autumn's Dream

Oil on canvas, 22 x 28 in

2001

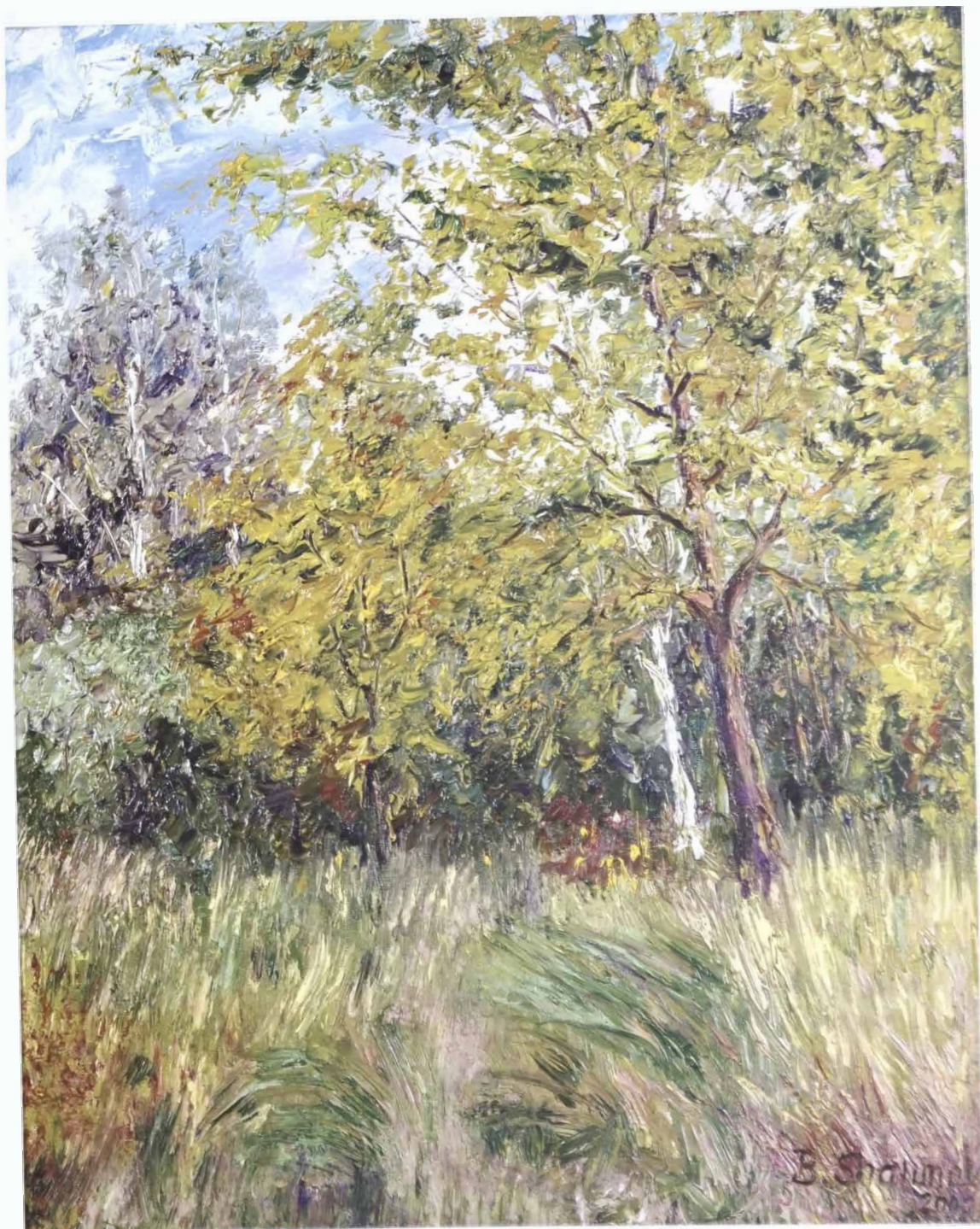


329

Там за поворотом
Холст, масло, 51 x 41 см

At the Turn
Oil on canvas, 20 x 16 in

2002



328

Осенний мотив
Холст, масло, 51 x 41 см

Autumn Motive
Oil on canvas, 20 x 16 in

2002



321

Укрощение огня Taming of Fire
Холст, масло, 70 x 80 см Oil on canvas, 28 x 32 in

2002

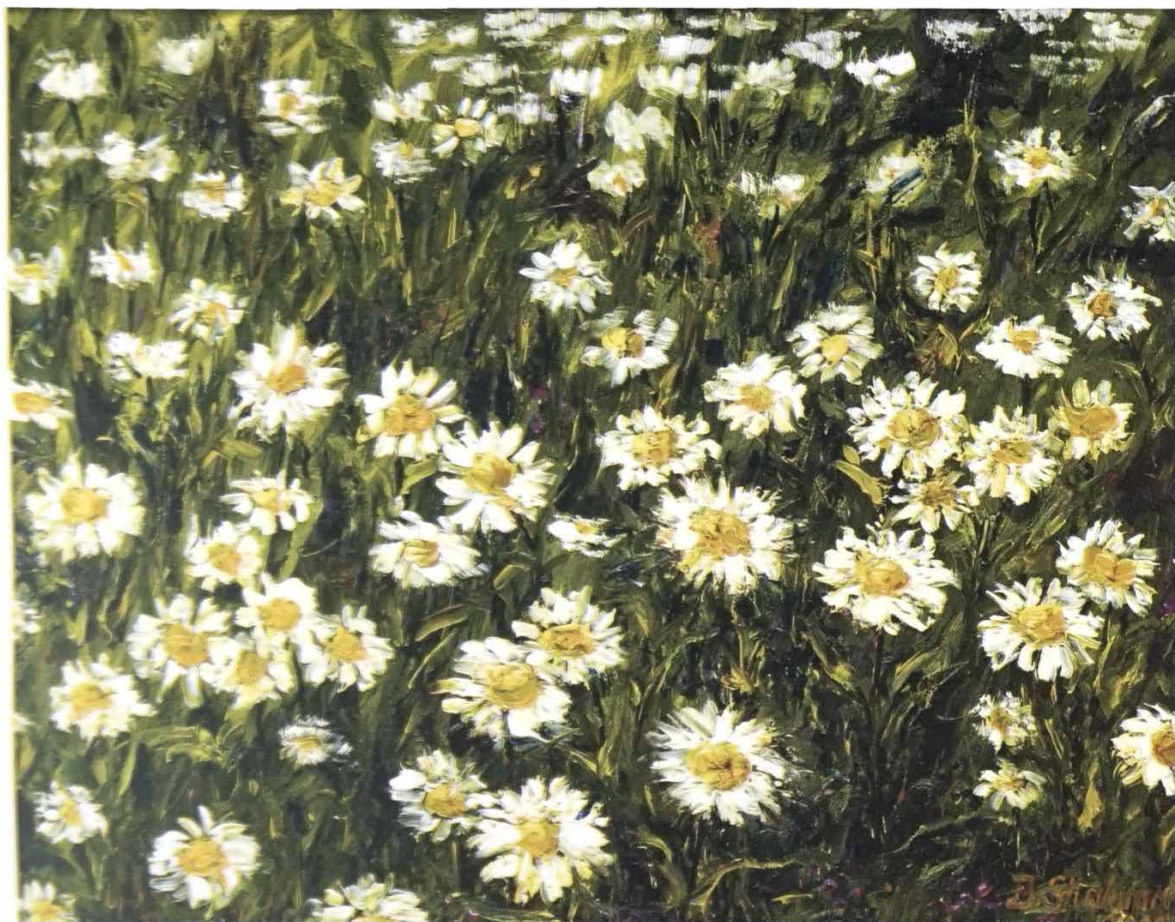


304

Мольба о спасении
Холст, масло, 102 x 76 см

Give Mercy
Oil on canvas, 40 x 30 in

2000



310
Домашковое поле Chamomile field
Холст, масло, 41 x 51 см Oil on canvas, 16 x 20 in
2002



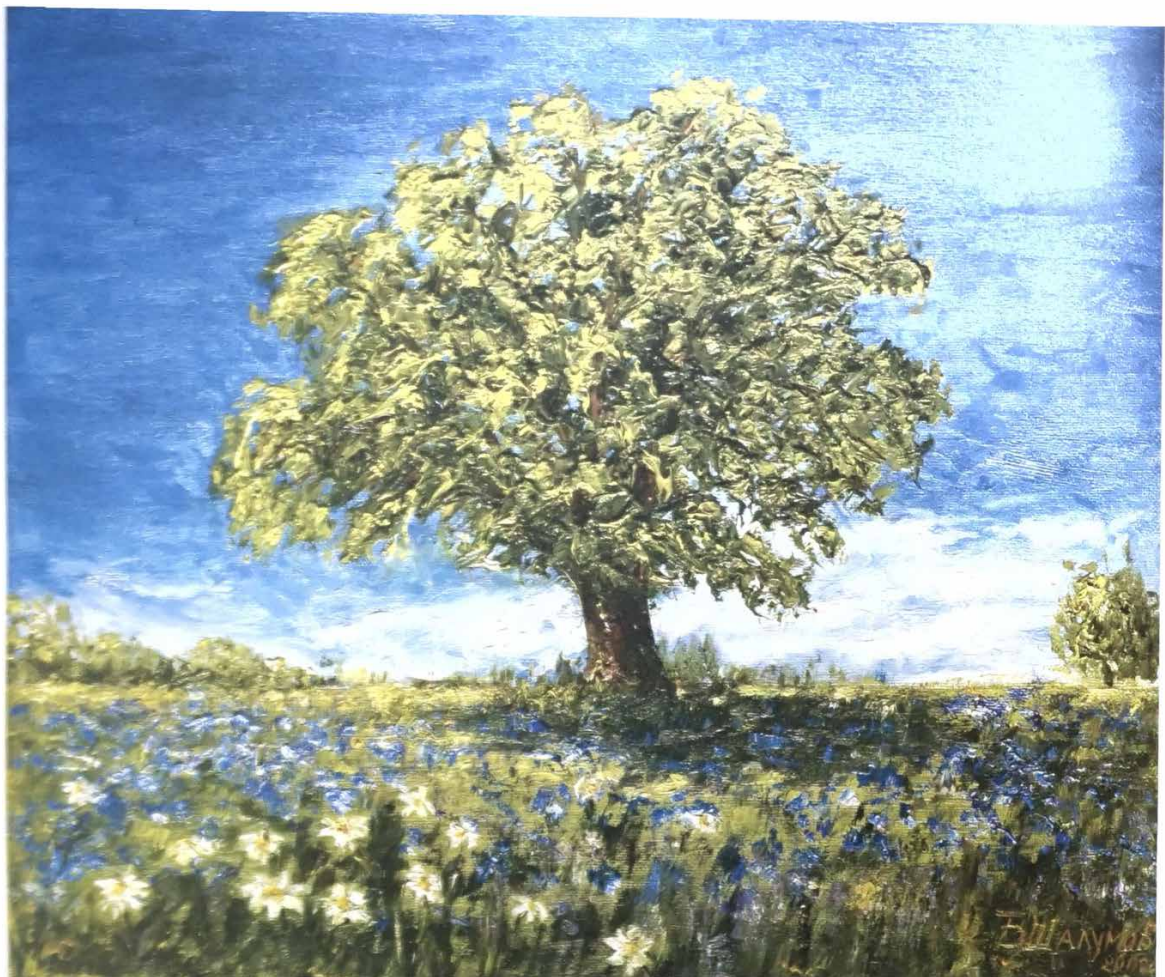
402
На лугу Meadow
Холст, масло, 41 x 51 см Oil on canvas, 16 x 20 in
2004



326
 Уходящее лето summer is gone
 Лист. масло, 71 x 56 см Oil on canvas, 28 x 22 in
 2002



315
 Дом в тени House in the Shade
 Холст, масло, 70 x 80 см Oil on canvas, 28 x 32 in
 2002



319

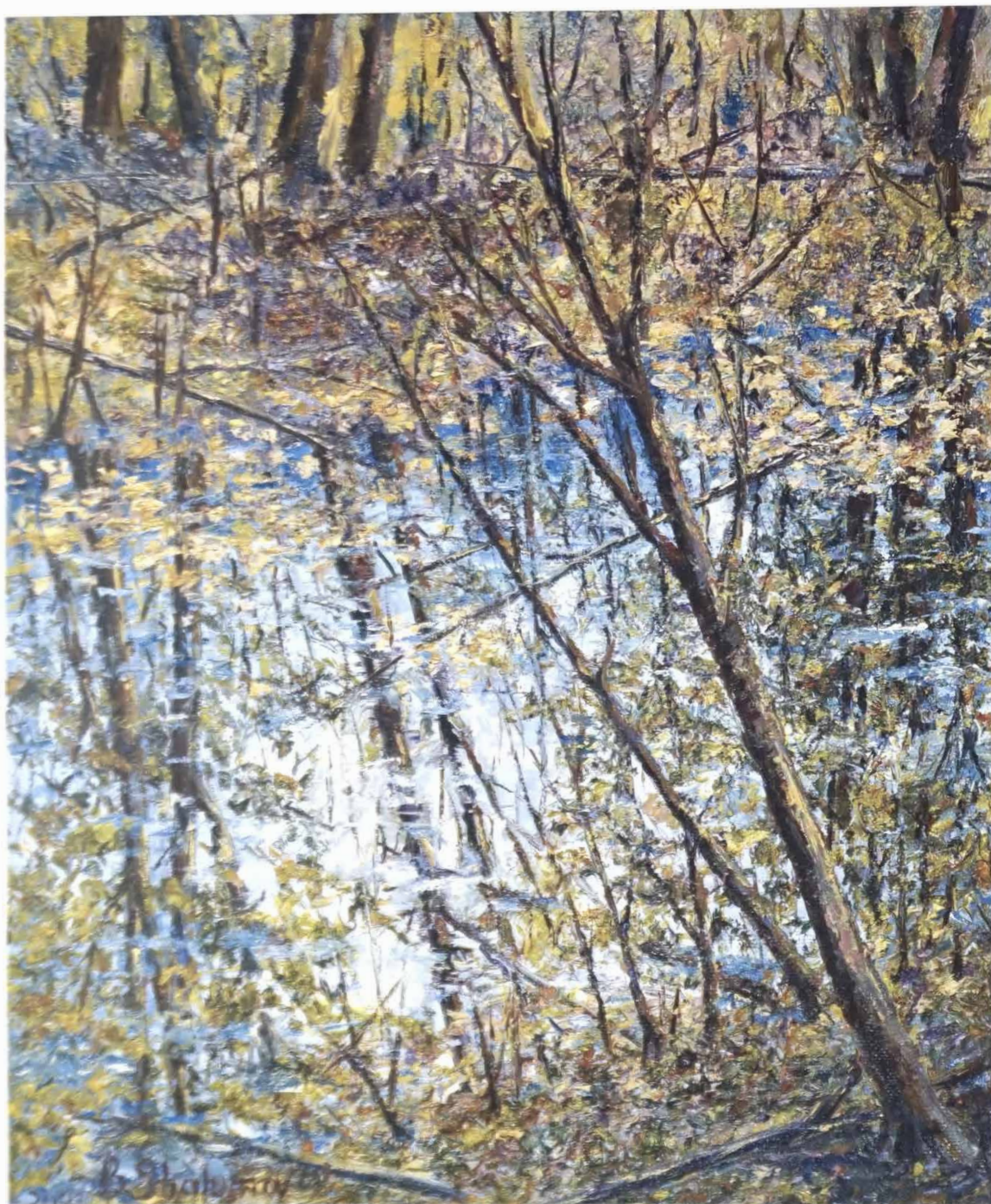
Хозяин поля
Холст, масло, 51 x 61 см

Owner of the Field
Oil on canvas, 20 x 24 in

2002



313
 На песчаных карьерах Forest Pond, Russia
 Холст, масло, 61 x 92 см Oil on canvas, 24 x 32 in
 2002



333

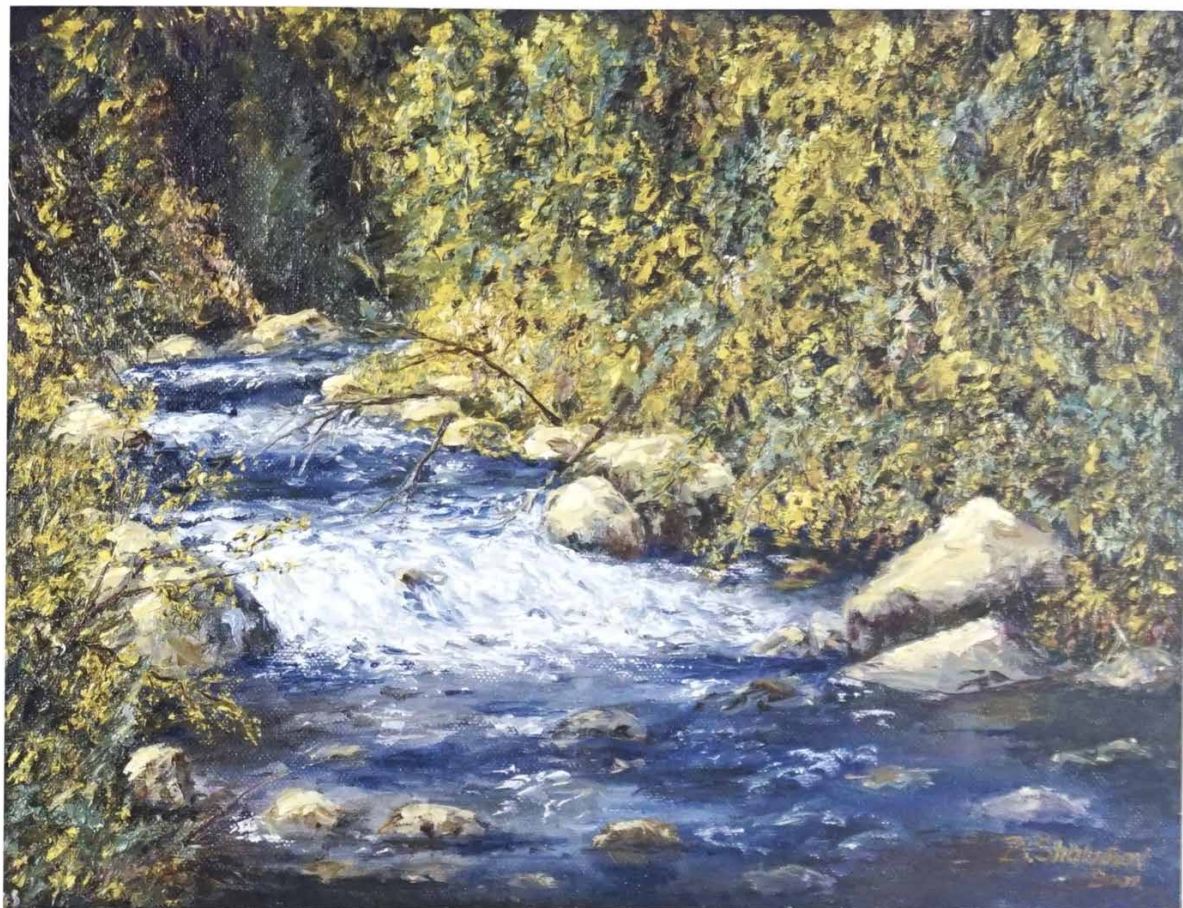
Загадка

Enigma

Холст, масло, 61 x 51 см

Oil on canvas, 24 x 20 in

2002



331
 Кавказ Сацхалус
 Холст, масло, 56 x 71 см Oil on canvas, 22 x 28 in
 2002





327

Мотив

Motive

Холст, масло, 31 x 61 см

Oil on canvas, 12 x 24 in

2002



330
 Швейцарские Альпы Swiss Alps
 Холст, масло, 81 x 61 см Oil on canvas, 32 x 24 in
 2002



311
 Швейцарский рай Swiss Paradise
 Холст, масло, 76 x 76 см Oil on canvas, 30 x 30 in
 2002



336
 Новозагледна сценка Winter Fairy Tale
 Холст, масло, 70 x 60 см Oil on canvas, 28 x 24 in
 2002



341

Зимняя свежесть
Холст, масло, 70 x 80 см

Winter Freshness
Oil on canvas, 28 x 32 in

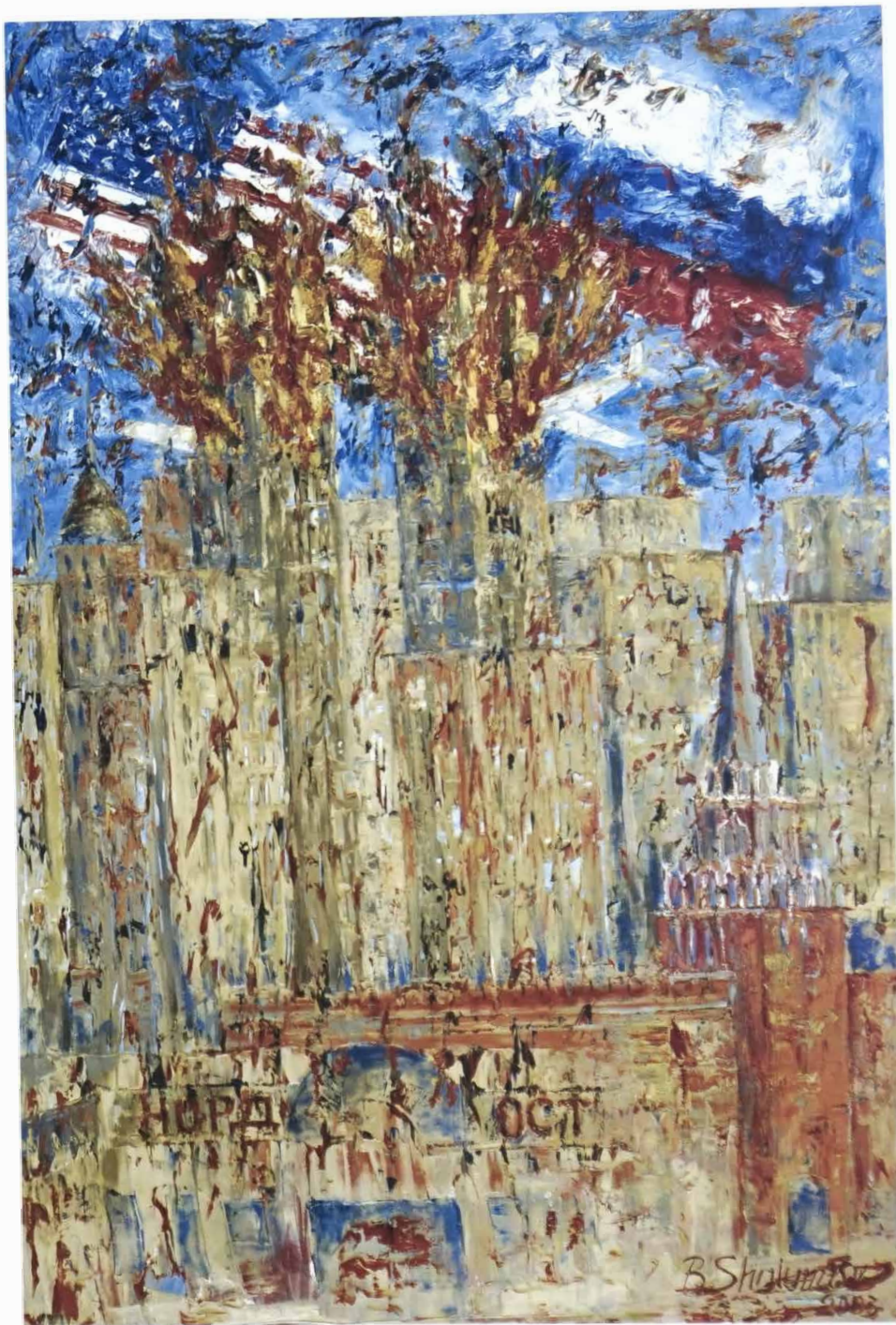
2003



353

Танец огня Dancing Fire
Холст, масло, 56 х 71 см Oil on canvas, 22 x 28 in

2003



344

Новый Век
Холст, масло, 92 x 61 см

New Millenium
Oil on canvas, 36 x 24 in

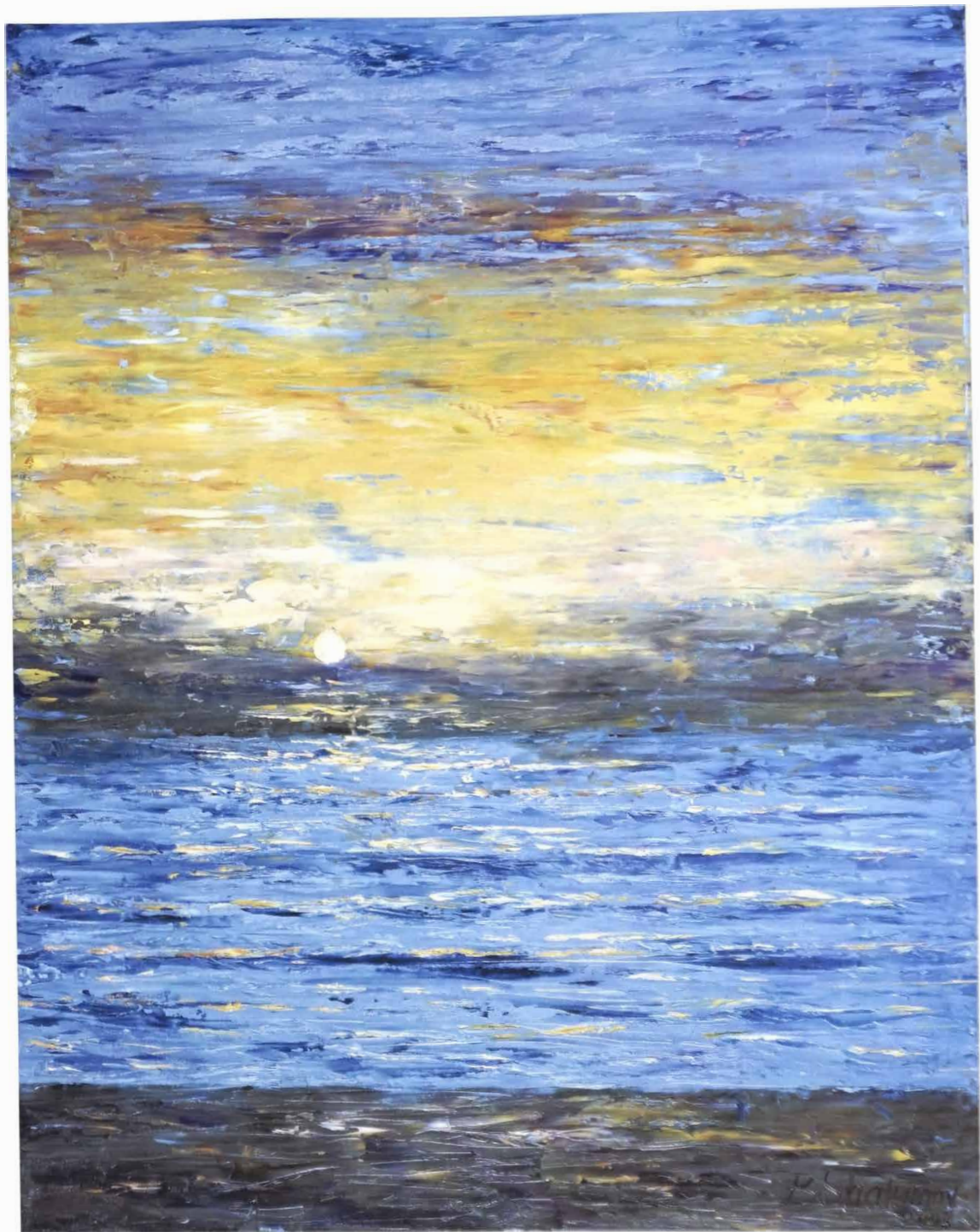
2003



349

Вечернее раздумье Night Thoughts
Холст, масло, 76 x 61 см Oil on canvas, 30 x 24 in

2003



345
 Закат в Тель-Авиве Sunset in Tel-Aviv
 Холст, масло, 56 x 71 см Oil on canvas, 28 x 22 in
 2003



347
 Утврждение жизни The Strenght of Nature
 Холст, масло, 81 x 61 см Oil on canvas, 32 x 24 in

2003



376
 Столетия спустя Centuries later
 Холст, масло, 82 x 61 см Oil on canvas, 32 x 24 in
 2003

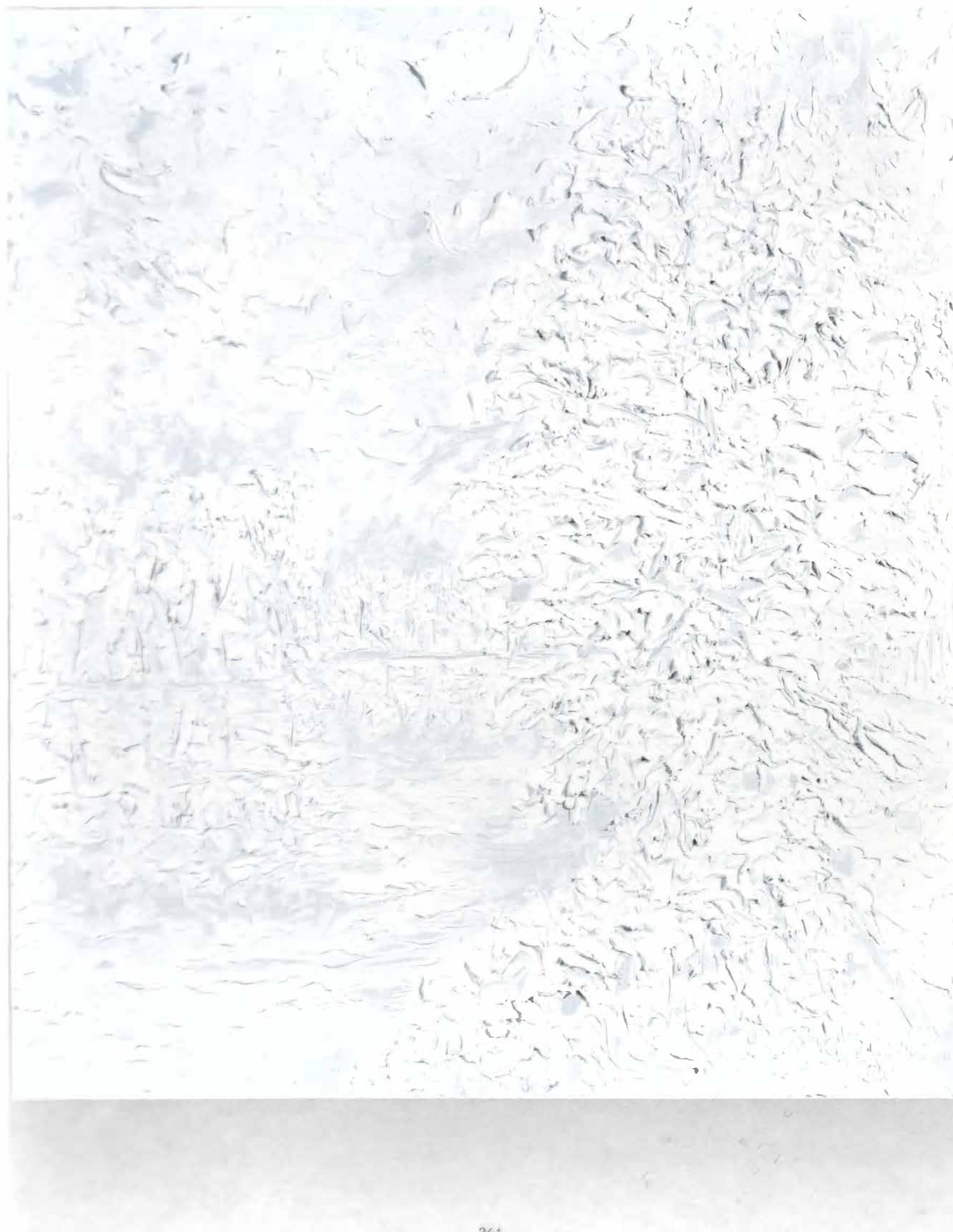


354

Всемирная сеть
Холст, масло, 76 x 76 см

Internet
Oil on canvas, 30 x 30 in

2003



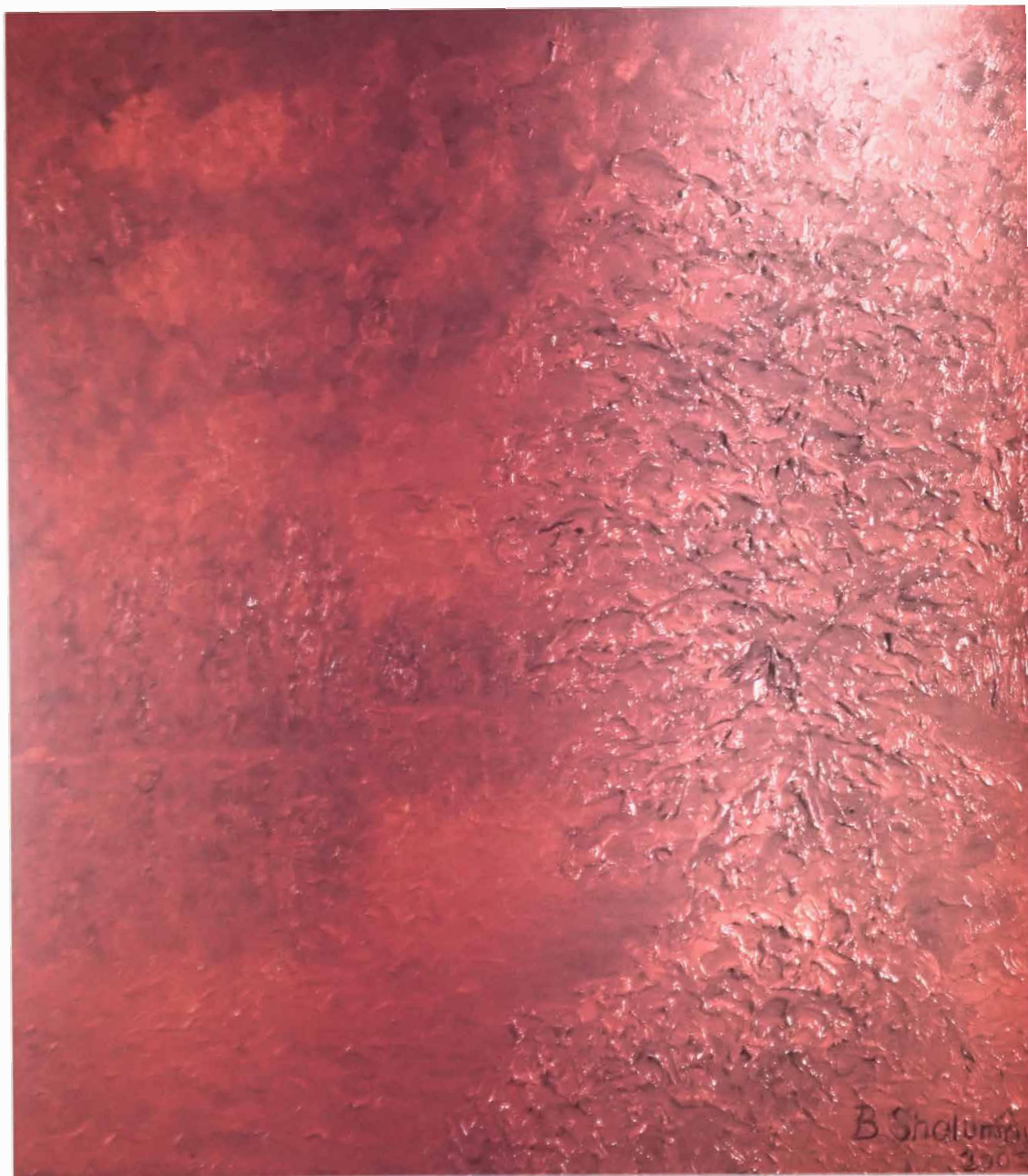
361
Свет (Из цикла "Философия цвета") Light (series Philosophy of Color)
Холст, масло, 80 x 70 см Oil on canvas, 32 x 28 in

2003



Энергия (Из цикла "Философия цвета") 358 Energy (Series Philosophy of Color)
Холст, масло, 80 x 70 см Oil on canvas, 32 x 28 in

2003



Возбуждение (Из цикла "Философия цвета")
Холст, масло, 80 x 70 см

360

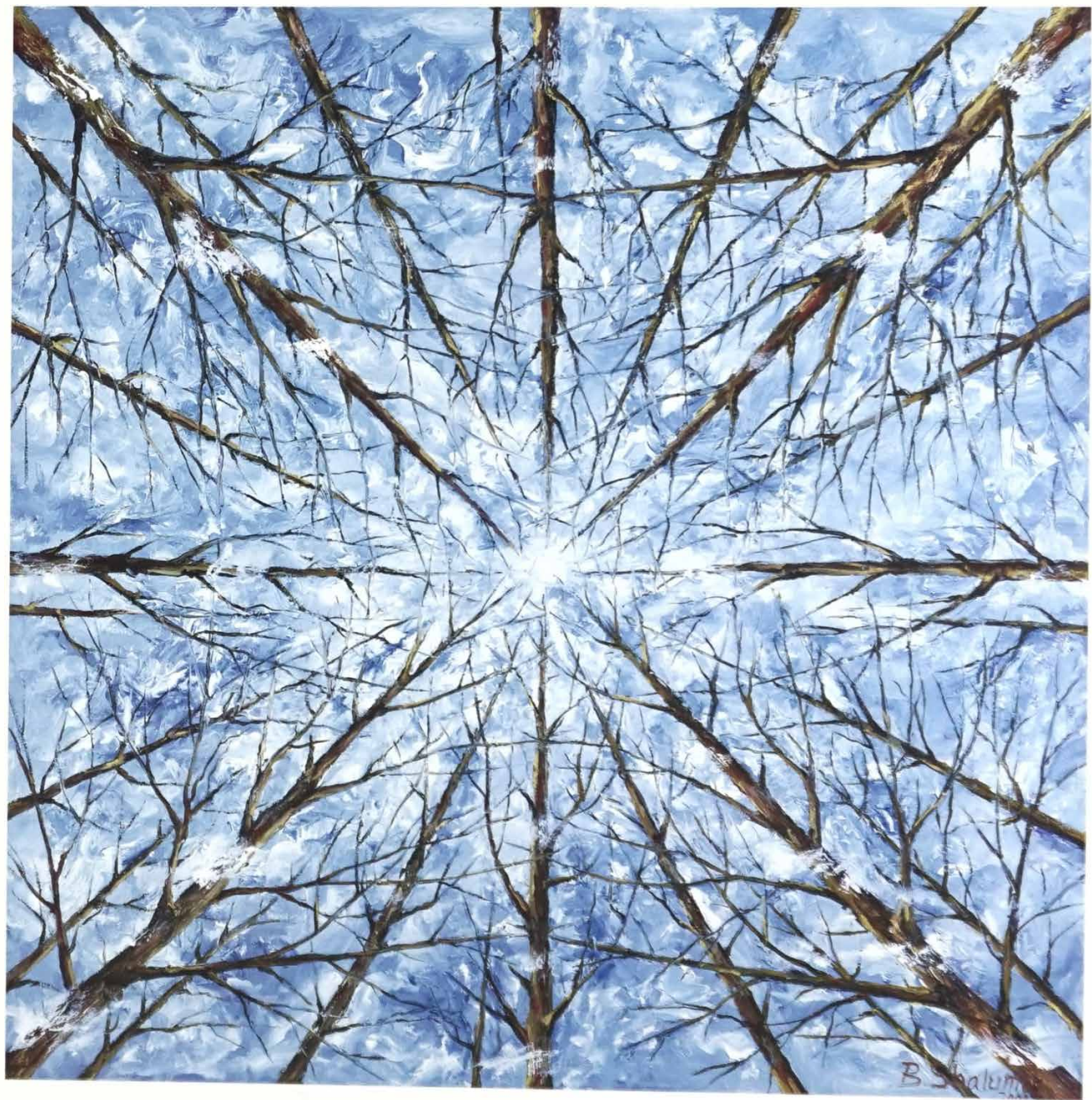
Excitement (series Philosophy of Color)
Oil on canvas, 32 x 28 in

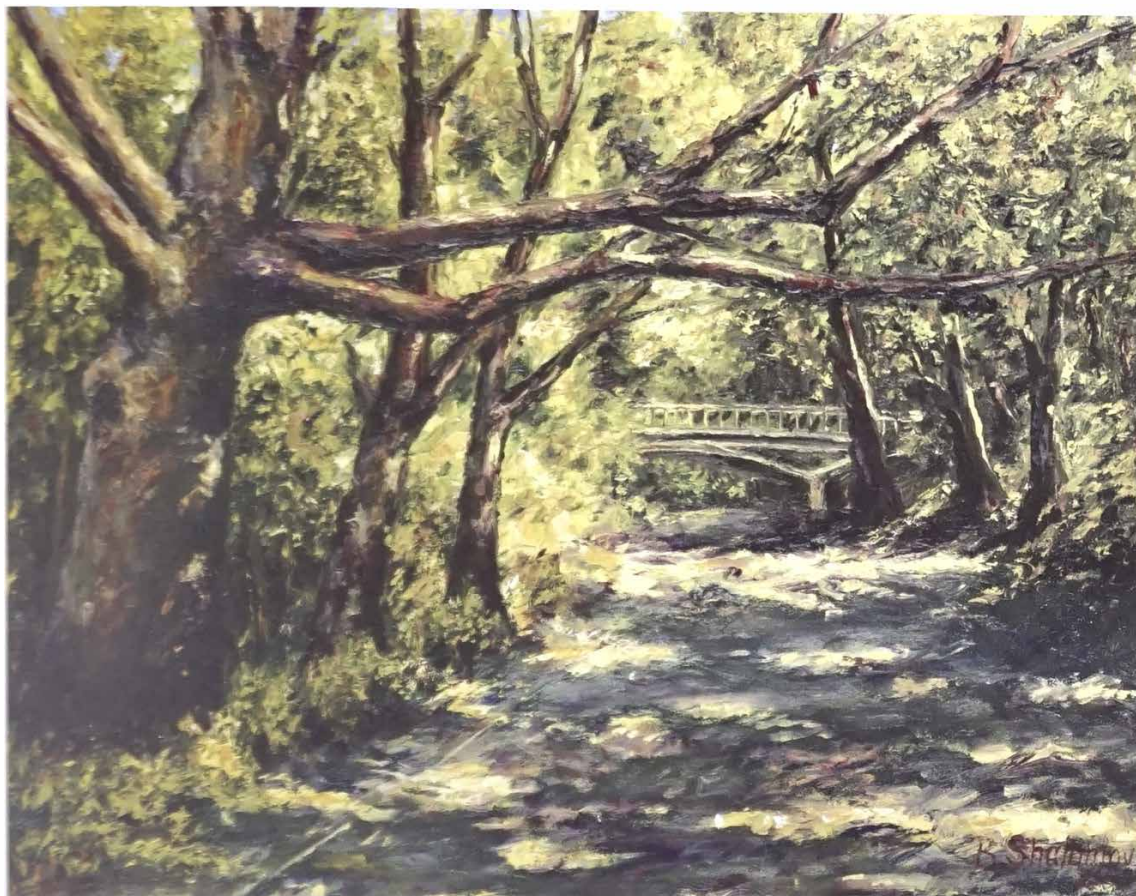
2003



359
 Покой (Из цикла "Философия цвета") Calm (series Philosophy of Color)
 Холст, масло, 80 x 70 см Oil on canvas, 32 x 28 in

2003





365
 В центре мегаполиса In the Center of a Megapolis
 Холст, масло, 56 x 71 см Oil on canvas, 22 x 28 in

2003



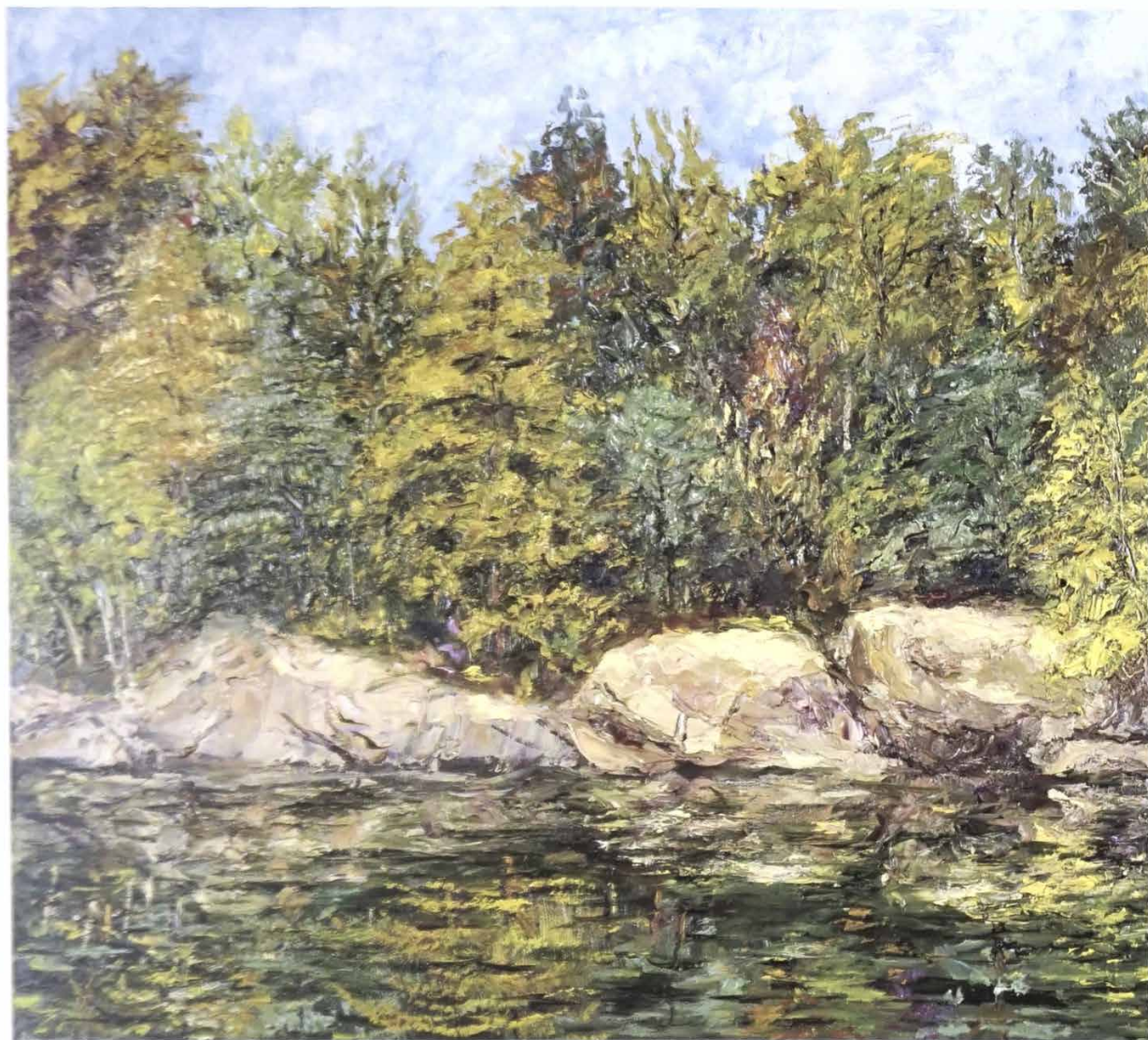
366
 Гайд-парк, Лондон Hide Park, London
 Холст, масло, 70 x 90 см Oil on canvas, 28 x 35 in
 2003

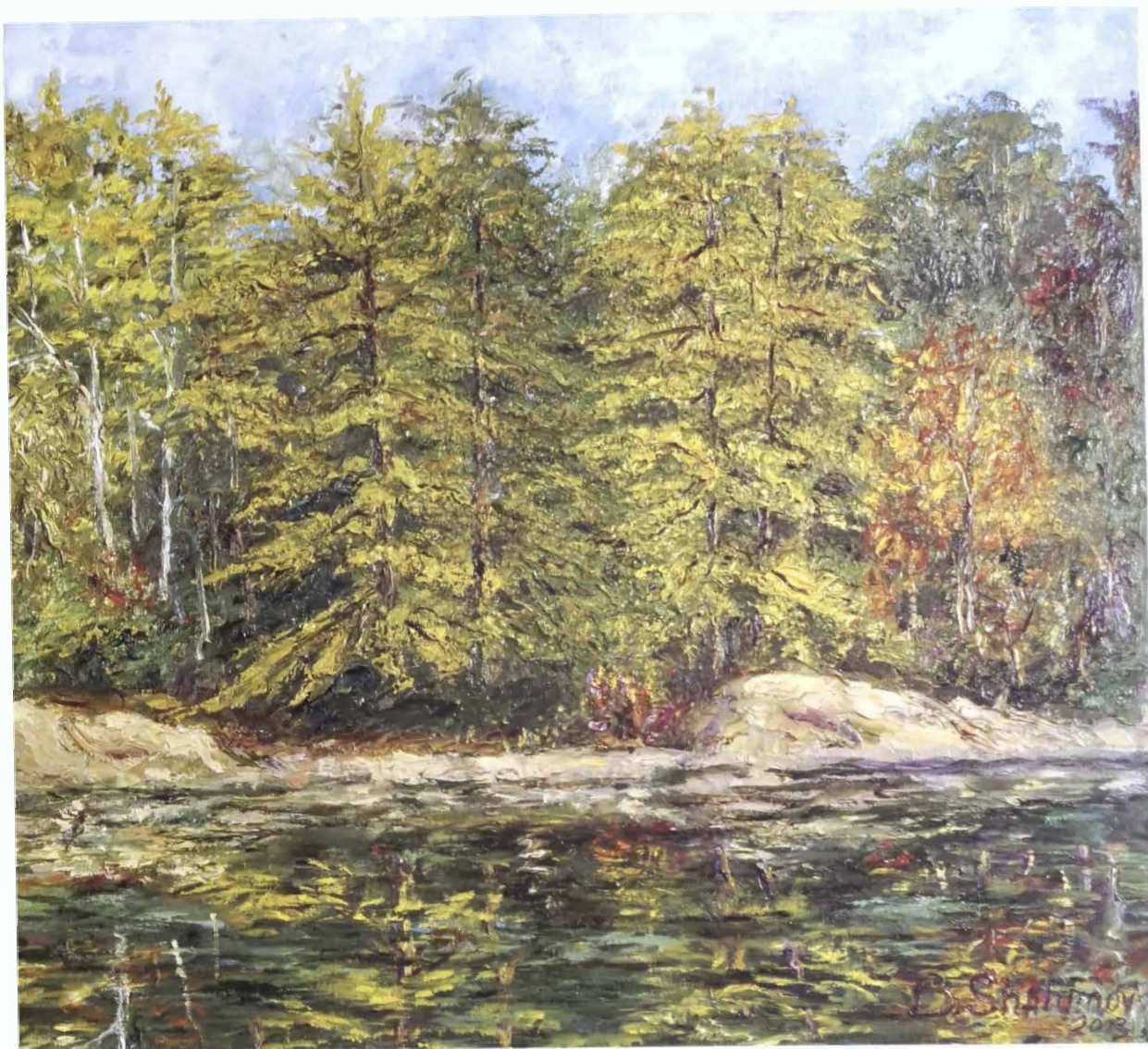


378
Солнечные будни Everyday Life in the Sun
Холст, масло, 41 x 51 см Oil on canvas, 16 x 20 in
2003



352
 Вид с небес View from space
 Холст, масло, 61 x 76 см Oil on canvas, 24 x 30 in
 2003





355
 На том берегу On the Other Bank
 Холст, масло, 41 x 92 см Oil on canvas, 16 x 36 in
 2003



134

Манхеттен

Manhattan

Холст, масло, 41 x 30 см

Oil on canvas, 16 x 12 in

1999

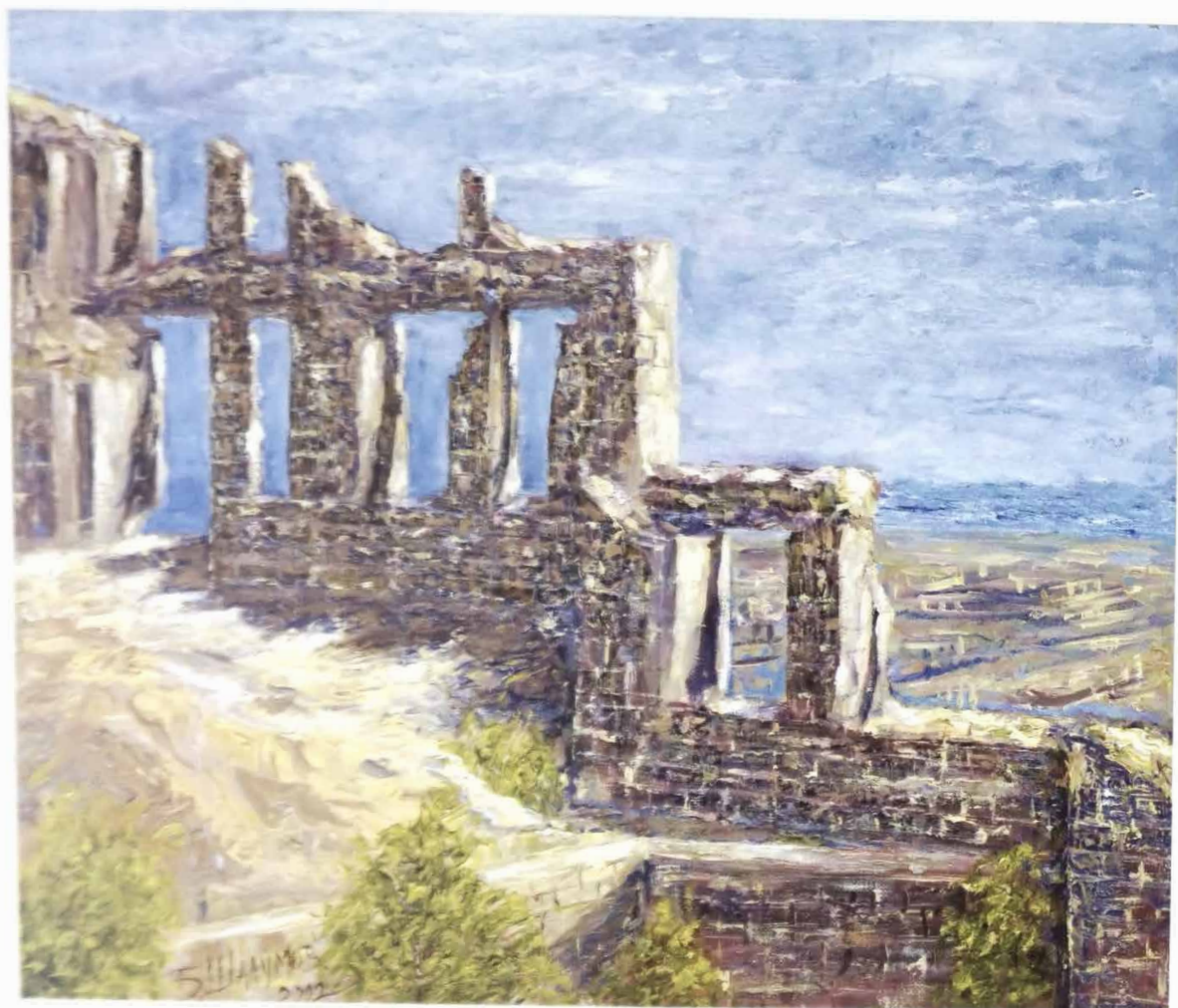


369

Ночной Альбион
Холст, масло, 60 x 100 см

Night Albion
Oil on canvas, 24 x 40 in

2003



314
 Азербейт, Дуиы цитигелы Нарин-Кала
 Локст, нелю, 61 x 71 см
 Derbent, Narin-Kala Ruins
 Oil on canvas, 24 x 28 in

2002



368
 Седая старина. Дербент Old Derbent
 Холст, масло, 70 x 60 см Oil on canvas, 28 x 24 in
 2003





373

Свидетель Вечности
Холст, масло, 61 x 92 см

Witness of Eternity
Oil on canvas, 24 x 36 in

2003



375
 Ранний снег в Москве Early snow in Moscow
 Холст, масло, 71 x 56 см Oil on canvas, 28 x 22 in

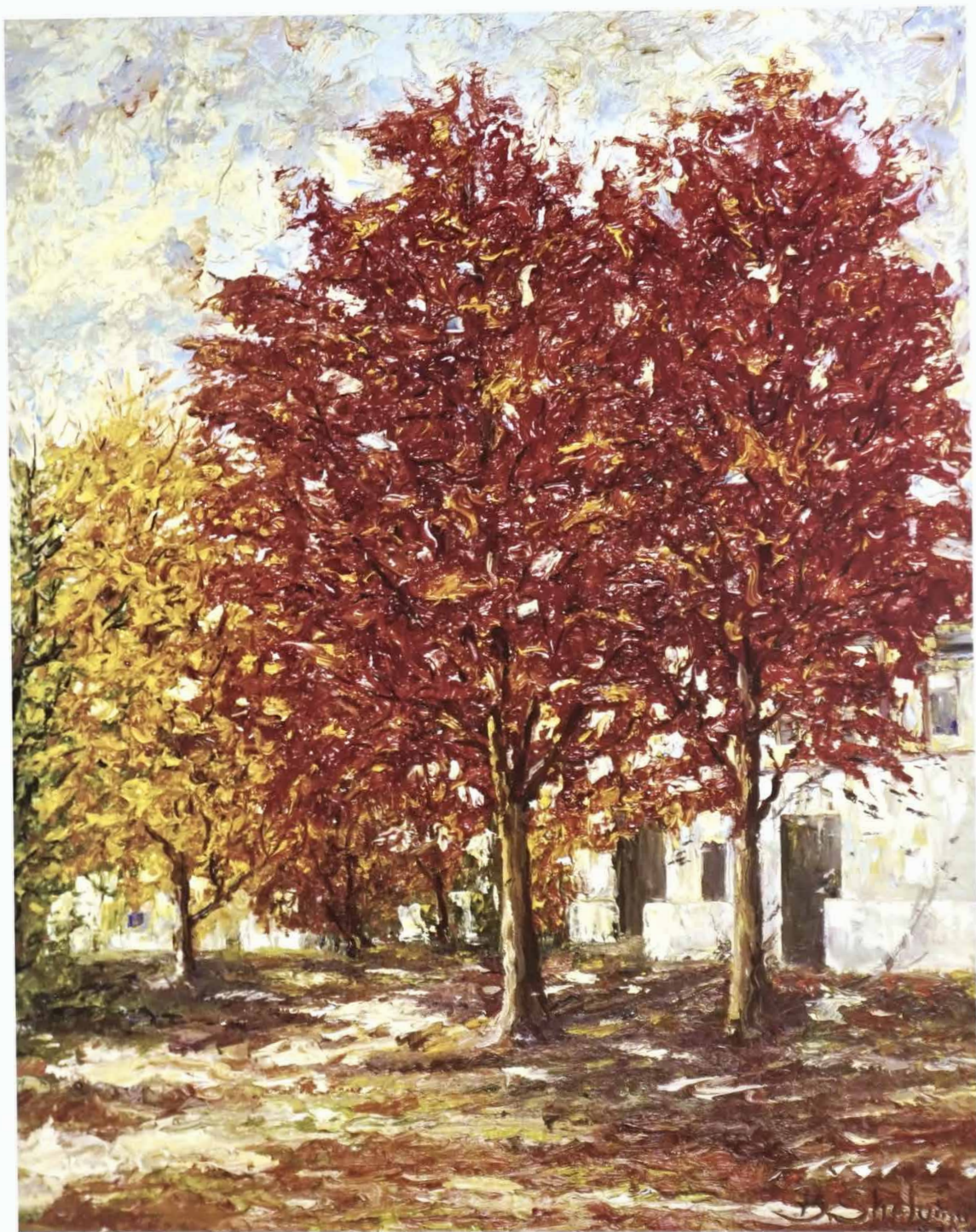
2003



372
 Москва в октябре Moscow in October
 Холст, масло, 71 x 56 см. Oil on canvas, 28 x 22 in
 2003



374
 Осень в северных штатах
 Листья, масло, 46 x 61 см
 Fall in North US
 Oil on canvas, 18 x 24 in
 2003



377

Всплеск

Splash

Холст, масло, 71 x 56 см

Oil on canvas, 28 x 22 in

2003



367
 Пабые лето Indian Summer
 Холст, масло, 90 x 70 см Oil on canvas, 35 x 28 in
 2003

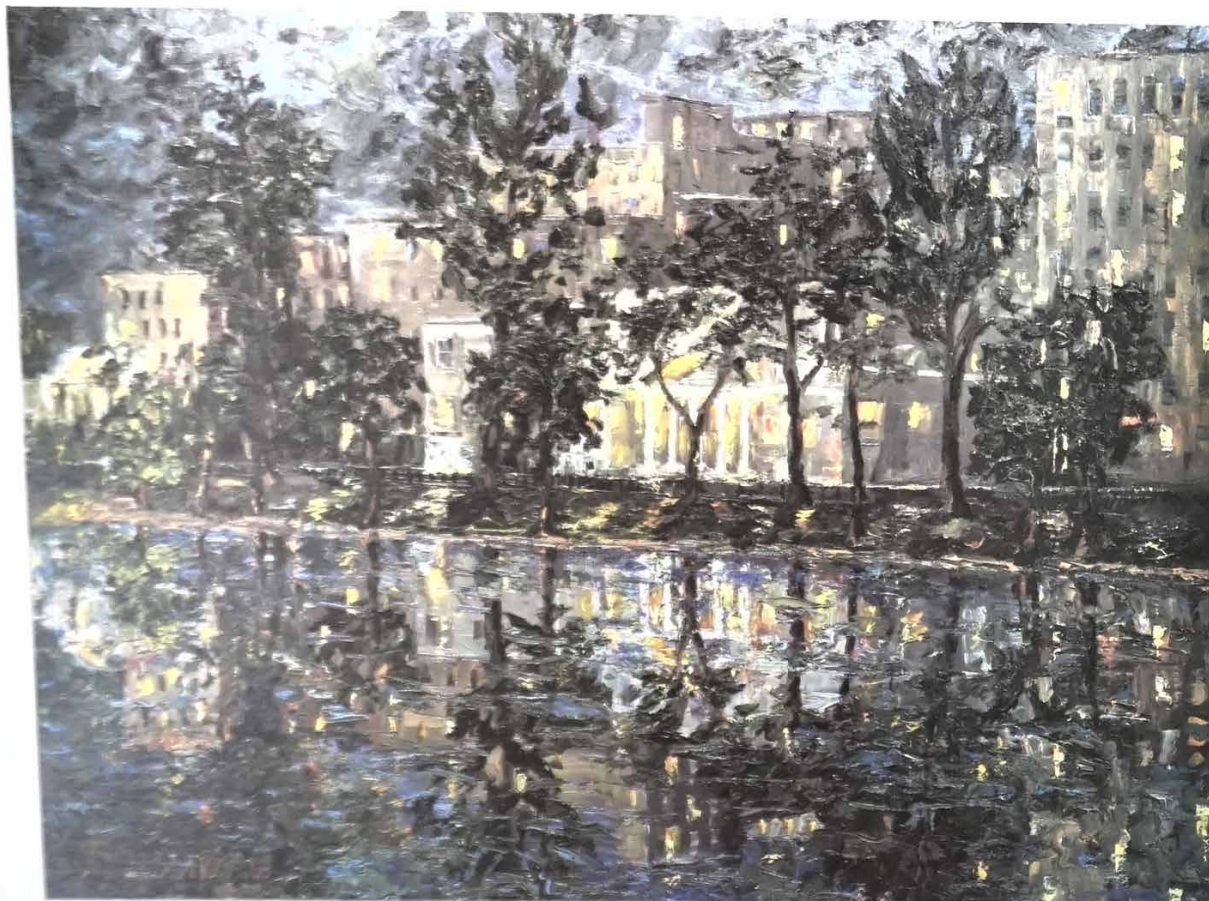


370

Георгий в Старых Садах
Холст, масло, 90 x 70 см

George in the Old Garden
Oil on canvas, 35 x 28 in

2003



419
 Снова на Чистых прудах A New Night under Pond
 Холст, масло, 70 x 90 см Oil on canvas, 28 x 36 in
 2004



371

Очарование ранней зимы
Холст, масло, 60 x 50 см

Charm of Early Winter
Oil on canvas, 24 x 20 in

2003



398
 Огнѣднѣ в фѣврѣе Once upon a time in February
 Холст, масло, 36 х 61 см Oil on canvas, 14' x 24 in
 2004



339

Почк

Search

Холст, масло, 40 x 50 см

Oil on canvas, 16 x 20 in

2002



394
Рассвет на Карибах Daybreak in the Caribbean
Холст, масло, 61 x 76 см Oil on canvas, 24 x 30 in

2004



393

Ночь над Карибами
Холст, масло, 51 x 61 см

Night Over the Caribbean
Oil on canvas, 20 x 24 in

2004



399

Тепло большого города
Холст, масло, 41 x 51 см

Heat of the City
Oil on canvas, 16 x 20 in

2004



395
Сумерки на Мейн стрит Twilight on the Main Street
Холст, масло, 41 x 51 см Oil on canvas, 16 x 20 in

2004



404
 Казино "Royal", Лас-Вегас Casino "Royal", Las Vegas
 Холст, масло, 69 x 69 см Oil on canvas, 27 x 27 in
 2004



418

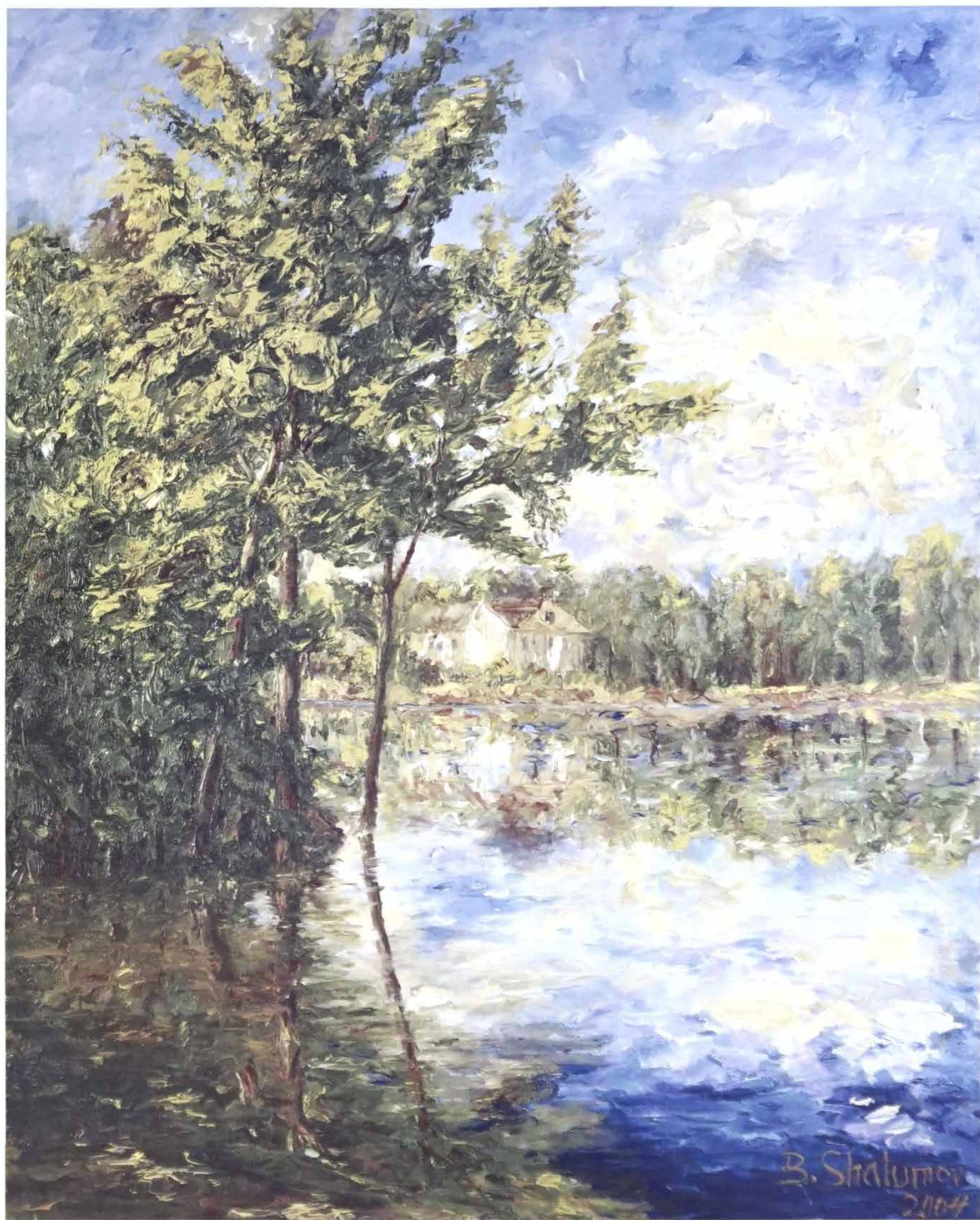
Намюрпорт с опавшим листом
Холст, масло, 70 x 60 см

Steel life with a Fallen leaf
Oil on canvas, 28 x 24 in

2004



421
 Исток покоя Source of Peace
 Холст, масло, 76 x 61 см Oil on canvas, 30 x 24 in
 2004



429

На озерѣ Spaulding lake
Холст, масло, 76 x 61 см Oil on canvas, 30 x 24 in

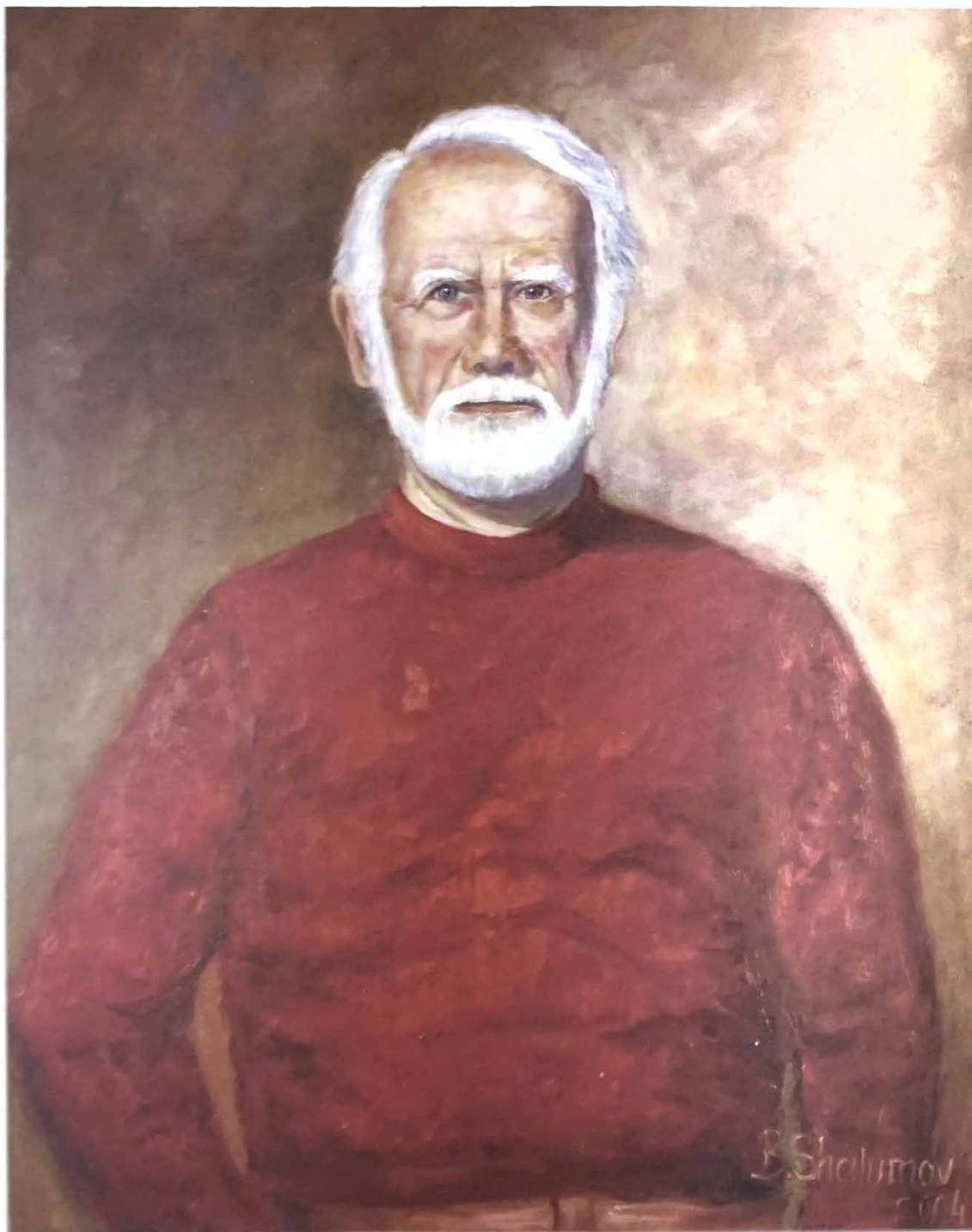
2004



437
 Африканец Димитрис Dimitris
 Холст, масло, 76 x 61 см Oil on canvas, 30 x 24 in
 2004



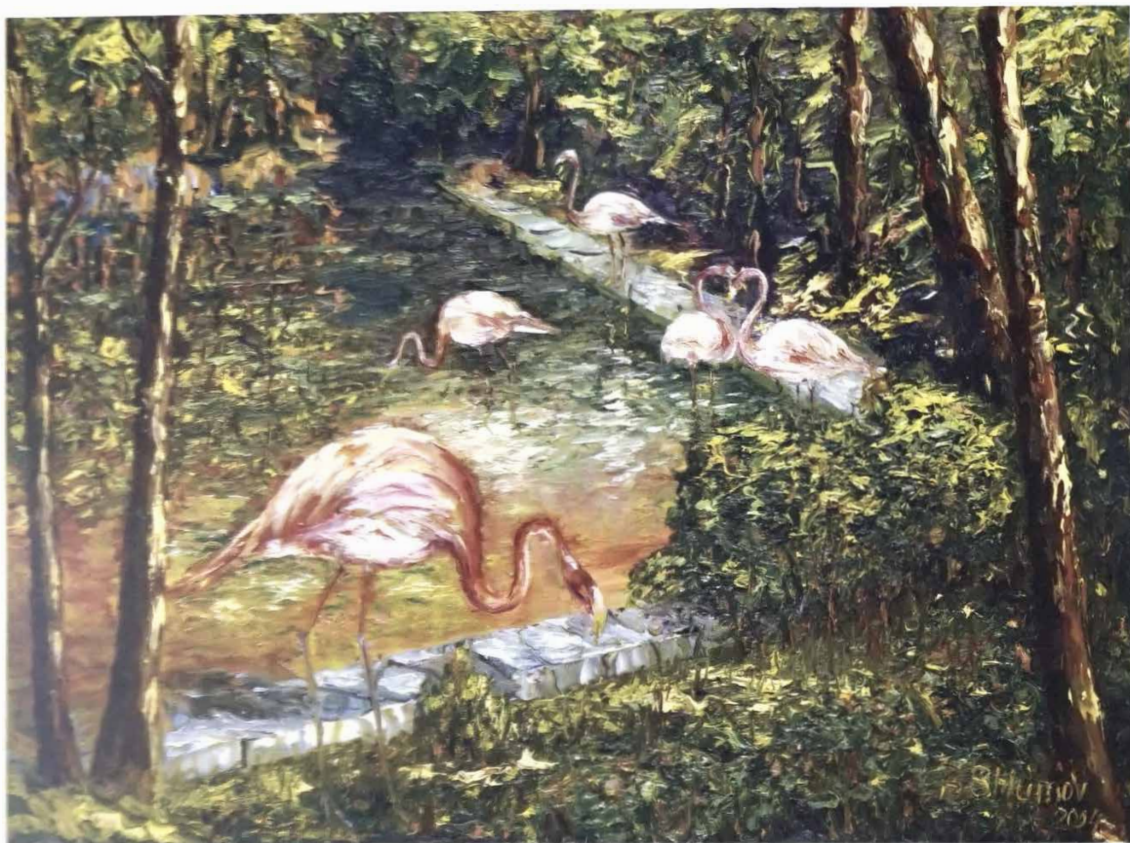
436
 Американка Молли Molly
 Холст, масло, 76 x 61 см Oil on canvas, 30 x 24 in
 2004



408
Давид David
Холст, масло, 76 х 61 см Oil on canvas, 30 х 24 in
2004



406
 В разгаре осени At Autumn's Height
 Холст, масло, 68 x 68 см Oil on canvas, 27 x 27 in
 2004



405
 В джунглях Юкатаны In the Jungles of Yukatan
 Холст, масло, 58 x 76 см Oil on canvas, 23 x 30 in
 2004



396

Клоун с Майя-Ривьеры
Холст, масло, 92 x 61 см

Clown from Maya Rivera
Oil on canvas, 36 x 24 in

2004

СОДЕРЖАНИЕ

###

CONTENTS

Взлетная высота. Автопортрет Холст, масло, 92х61 см, 2000 Стр. 5	202	Peak Conquest. Self-portrait Oil on canvas, 36x24 in, 2000 p.
На перепутье. Автопортрет Холст, масло, 70х50 см, 2001 Стр. 14	267	Bifurcation. Self-portrait Oil on canvas, 20x28 in, 2001 p.
Ночная улица Холст, масло, 51х61 см, 1998 Стр. 16	006	Night on Main Street Oil on canvas, 20x24 in, 1998 p.
Одинокий берег Холст, масло, 50х61 см, 1998 Стр. 17	019	Lonely Beach Oil on canvas, 20x24 in, 1998 p.
Осенняя симфония Холст, масло, 41х31 см, 1999 Стр. 18	009	Autumn Symphony Oil on canvas, 16x12 in, 1999 p.
Первый снег Холст, масло, 41х31 см, 1998 Стр. 19	017	First Snow Oil on canvas, 16x12 in, 1998 p.
В осеннем парке Бумага, уголь, 13х10 см, 1998 Стр. 20	020A	Autumn Park Charcoal on paper, 5x4 in, 1998 p.
Пейзаж Бумага, уголь, 11х14 см, 1998 Стр. 20	187	Landscape Charcoal on paper, 5x6 in, 1998 p.
Осенний парк Холст, масло, 61х31 см, 1998 Стр. 21	020	Autumn Park Oil on canvas, 24x12 in, 1998 p.
Последний взгляд на Содом Холст, масло, 46х61 см, 1999 Стр. 22	011	Last Look at Sodom Oil on canvas, 18x24 in, 1999 p.
Прибрежная пальмовая роща Холст, масло, 31х61 см, 1999 Стр. 23	045	Palm Grove on the Beach Oil on canvas, 12x24 in, 1999 p.
Внуки на карнавале Холст, масло, 51х41 см, 1999 Стр. 24	044	Grandsons at the Carnival Oil on canvas, 20x16 in, 1999 p.
Яков открывает Мир (Внук художника) Холст, масло, 61х46 см, 2001 Стр. 25	257	Jacob is Opening the World (Artist's Grandson) Oil on canvas, 18x24 in, 2001 p.
Аня в Крыму (Дочь художника) Холст, масло, 46х61 см, 1999 Стр. 26	067	Anya in the Crimea (The Artist's Daughter) Oil on canvas, 18x24 in, 1999 p.
Портрет жены Бумага, карандаш, 36х26 см, 1999 Стр. 27	048	Wife's Portrait Pencil on paper, 15x10 in, 1999 p.
Голова старика Бумага, карандаш, 31х23 см, 1998 Стр. 27	065	Old Man's Head Pencil on paper, 12x9 in, 1998 p.
Люда Холст, масло, 51х41 см, 1999 Стр. 28	084	Luda Oil on canvas, 20x16 in, 1999 p.
На Хитровке Холст, масло, 41х51 см, 1999 Стр. 29	079	A Backyard at Hitrovka Oil on canvas, 16x20 in, 1999 p.
Осень в Крыму Холст, масло, 51х61 см, 1999 Стр. 30	139	Autumn in the Crimea Oil on canvas, 20x24 in, 1999 p.

Отражение осени Холст, масло, 61х30 см, 1999 Стр. 31	094	Autumn Reflection Oil on canvas, 24x12 in, 1999 p.
Чистопрудный бульвар Холст, масло, 46х61 см, 1999 Стр. 32	138	Chistoprudny Boulevard Oil on canvas, 18x24 in, 1999 p.
Старая Москва. Холст, масло, 41х51 см, 2000 Стр. 33	152	Old Moscow. Oil on canvas, 16x20 in, 2000 p.
Театр «Современник» Холст, масло, 46х61 см, 1999 Стр. 34	137	«Sovremennick» Theatre Oil on canvas, 18x24 in, 1999 p.
Бульвар в Москве Холст, масло, 46х61 см, 1999 Стр. 35	136	Moscow Boulevard Oil on canvas, 18x24 in, 1999 p.
Канадский клен Холст, масло, 51х41 см, 2000 Стр. 36	156	Canadian Maple Oil on canvas, 20x16 in, 2000 p.
Земля и небо Бумага, пастель, 36х43 см, 2000 Стр. 37	207	The Earth and the Sky Pastel on paper, 14x17 in, 2000 p.
Новый снег Бумага, пастель, 36х43 см, 2000 Стр. 37	208	New Snow Pastel on paper, 14x17 in, 2000 p.
Зимняя панорама Холст, масло, 61х122 см, 2000 Стр. 38	144	Winter Panoramic View Oil on canvas, 24x48 in, 2000 p.
Утро в Привалово Холст, масло, 30х41 см, 2000 Стр. 40	145	Morning in Privalovo Oil on canvas, 12x16 in, 2000 p.
Шторм в душе Холст, масло, 30х41 см, 2000 Стр. 41	146	Storm within a Soul Oil on canvas, 12x16 in, 2000 p.
Швейцария Бумага, уголь, 43х36 см, 2000 Стр. 42	180	Switzerland Charcoal on paper, 17x14 in, 2000 p.
Штрих Парижа Бумага, уголь, 71х56 см, 2001 Стр. 42	250	Traits of Paris Charcoal on paper, 24 x18 in, 2001 p.
Париж 2000 Холст, масло, 71х56 см, 2001 Стр. 43	251	Paris 2000 Oil on canvas, 28x22 in, 2001 p.
Натюрморт с фруктами и розой Бумага, пастель, 56х71 см, 2000 Стр. 44	157	Still Life with Fruit & a Rose Pastel on paper, 22x28 in, 2000 p.
Весенняя фантазия Бумага, пастель, 71х56 см, 2000 Стр. 45	160	Spring Fantasy Pastel on paper, 22x28 in, 2000 p.
Букет Холст, масло, 46х36 см, 2000 Стр. 46	183	Bouquet Oil on canvas, 18x14 in, 2000 p.
Рэчел Бумага, масло, 41х51 см, 2003 Стр. 47	009	Rachel Oil on paper, 16x20 in, 2003 p.
Цыганка Бумага, масло, 30х23 см, 2000 Стр. 48	168	Gipsy Oil on paper, 12x9 in, 2000 p.
Философия жизни Холст, масло, 61х46 см, 2000 Стр. 49	142	Life Philosophy Oil on canvas, 24x18 in, 2000 p.

Лето Холст, масло, 46x61 см, 2000 Стр.	164	Summer Oil on canvas, 18x24 in, 2000 р.	Полет Эйфелевой башни Холст, масло, 61x30 см, 2000 Стр.	174	Soaring Tower of Eiffel Oil on canvas, 24x12 in, 2000 р.
Магнолия. Сан-Диего Холст, масло, 41x51 см, 2000 Стр.	193	Magnolia. San Diego Oil on canvas, 16x20 in, 2000 р.	Старый город Бумага, пастель, 36x28 см, 2001 Стр.	227	Old Town Pastel on paper, 14x11 in, 2001 р.
Уличный фонарь Бумага, пастель, 38x26 см, 2000 Стр.	173	Street Lamp Pastel on paper, 15x10 in, 2000 р.	Пробуждение Бумага, пастель, 56x61 см, 2001 Стр.	229	Awake In the Morning Pastel on paper, 18x24 in, 2001 р.
Старая Прага Бумага, пастель, 38x26 см, 2000 Стр.	175	Old Prague Pastel on paper, 15x10 in, 2000 р.	Зима (Из цикла «Времена года») Холст, масло, 61x46 см, 2001 Стр.	231	Winter (Series of Seasons) Oil on canvas, 24x18 in, 2001 р.
Летний пруд Холст, масло, 30x61 см, 2000 Стр.	177	Summer Pond Oil on canvas, 12x24 in, 2000 р.	Весна (Из цикла «Времена года») Холст, масло, 61x46 см, 2001 Стр.	234	Spring (Series of Seasons) Oil on canvas, 24x18 in, 2001 р.
Отражение в Чистых прудах Холст, масло, 30x41 см, 1999 Стр.	077	Reflection in the Pond Oil on canvas, 12x16 in, 1999 р.	Лето (Из цикла «Времена года») Холст, масло, 61x46 см, 2001 Стр.	233	Summer (Series of Seasons) Oil on canvas, 24x18 in, 2001 р.
Ночь в Швейцарии Холст, масло, 30x41 см, 2000 Стр.	178	Night in Switzerland Oil on canvas, 12x16 in, 2000 р.	Осень (Из цикла «Времена года») Холст, масло, 61x46 см, 2001 Стр.	235	Autumn (Series of Seasons) Oil on canvas, 24x18 in, 2001 р.
Мертвое море Холст, масло, 28x36 см, 1999 Стр.	081	Dead Sea Oil on canvas, 11x14 in, 1999 р.	Внук Яша открывает Мир Бумага, пастель, 71x56 см, 2000 Стр.	159	Baby Jacob (the Artist's Grandson) Oil on canvas, 28x22 in, 2000 р.
Ветер Холст, масло, 41x51 см, 2000 Стр.	192	Wind Oil on canvas, 16 x 20 in, 2000 р.	Художник Мистер Лори Бумага, пастель, 61x46 см, 2001 Стр.	255	Artist Mister Larry Pastel on paper, 24x18 in, 2001 р.
Голубые Альпы Холст, масло, 61x92 см, 2000 Стр.	185	Blue Alps Oil on canvas, 24x36 in, 2000 р.	Лесная дорога Холст, масло, 60x70 см, 2001 Стр.	263	A Trail in the Woods Oil on canvas, 24x28 in, 2001 р.
Весна в Альпах Холст, масло, 56x71 см, 2004 Стр.	425	Spring in the Alps Oil on canvas, 22x28 in, 2004 р.	Новодевичий монастырь Холст, масло, 56x71 см, 2001 Стр.	264	Novodevichy Convent Oil on canvas, 22x28 in, 2001 р.
Невызятые вершины Холст, масло, 60x80 см, 2002 Стр.	338	Unconquered Heights Oil on canvas, 24x32 in, 2002 р.	Зимние грезы Холст, масло, 56x71 см, 2001 Стр.	293	Winter's Dreams Oil on canvas, 22x28 in, 2001 р.
Церковь Троицы в Москве Холст, масло, 60x50 см, 2002 Стр.	325	Church of the Trinity in Moscow Oil on canvas, 24x20 in, 2002 р.	Ностальгия Холст, масло, 61x92 см, 2001 Стр.	232	Nostalgia (Moscow) Oil on canvas, 24 x 36 in, 2001 р.
Березовая роща Холст, масло, 51x41 см, 2000 Стр.	204	Birch Grove Oil on canvas, 20x16 in, 2000 р.	Московский двор Холст, масло, 70x60 см, 2001 Стр.	268	Moscow Yard Oil on canvas, 28x24 in, 2001 р.
Возрождение (Храм Христа Спасителя) Холст, масло, 61x92 см, 2000 Стр.	224	Rebirth (Cathedral of Our Lord the Savior in Moscow) Oil on canvas, 24x36 in, 2000 р.	Лето в Москве Холст, масло, 60x70 см, 2001 Стр.	266	Summer in Moscow Oil on canvas, 24x28 in, 2001 р.
Солнечная аллея в Сан-Диего Холст, масло, 61x30 см, 2000 Стр.	217	Sunlight Alley in San Diego Oil on canvas, 24x12 in, 2000 р.	Русь Холст, масло, 61x122 см, 2001 Стр.	271	Russia Oil on canvas, 24x48 in, 2001 р.
Десять заповедей Бумага, масло, 40x30 см, 2001 Стр.	284	Ten Commandments Oil on paper, 16x12 in, 2001 р.	Наступление осени Холст, масло, 46x61 см, 2001 Стр.	273	The Coming of Fall Oil on canvas, 18x24 in, 2001 р.
Таинственность Бумага, масло, 41x30 см, 2000 Стр.	220	Sacrament Oil on paper, 16x12 in, 2000 р.	Начало лета Холст, масло, 51x62 см, 2001 Стр.	262	Beginning of Summer Oil on canvas, 20x24 in, 2001 р.
Конец царствования Саула Холст, масло, 92x61 см, 2001 Стр.	226	King Saul & Prophet Samuel Oil on canvas, 36x24 in, 2001 р.	Реквием Холст, масло, 71x51 см, 2001 Стр.	265	Requiem Oil on canvas, 28x20 in, 2001 р.
Монмартр. Париж Холст, масло, 30x41 см, 2001 Стр.	228	Monmartre. Paris Oil on canvas, 12x16 in, 2001 р.			

Бриз	270	Sea breeze
Холст, масло, 56x71 см, 2001		Oil on canvas, 22x28 in,
Стр.	87	2001
Отражение солнца	301	Sun Ray
Холст, масло, 51x41 см, 2002	**	Oil on canvas, 20x16 in
Стр.	88	2002
В канаве	287	Forest Creek
Холст, масло, 82x61 см, 2001		Oil on canvas, 36x24 in,
Стр.	89	2001
Путь к вере	296	Way to Faith
Холст, масло, 51x41 см, 2002	**	Oil on canvas, 20x16 in,
Стр.	90	2002
Зимняя Прага	292	Winter in Prague
Холст, масло, 76x61 см, 2002		Oil on canvas, 30x24 in,
Стр.	91	2002
Ожидание	298	Expectation
Холст, масло, 41x51 см, 2002	**	Oil on canvas, 16x20 in,
Стр.	92	2002
Омут	297	Whirlpool
Холст, масло, 41x51 см, 2002	**	Oil on canvas, 16x20 in,
Стр.	93	2002
Вселенная	300	Universe
Холст, масло, 76x61 см, 2002		Oil on canvas, 30x24 in,
Стр.	94	2002
Московские огни	342	Moscow Lights
Холст, масло, 60x60 см, 2003	*	Oil on canvas, 24x24 in,
Стр.	95	2003
Поздней осенью	348	Late Fall
Холст, масло, 51x41 см, 2003	*	Oil on canvas, 20x16 in,
Стр.	96	2003
Осенние грезы	286	Autumn's Dreams
Холст, масло, 56x71 см, 2001		Oil on canvas, 22x28 in,
Стр.	97	2001
Там за поворотом	329	At the Turn
Холст, масло, 51x41 см, 2002		Oil on canvas, 20x16 in,
Стр.	98	2002
Осенний мотив	328	Autumn Motive
Холст, масло, 51x41 см, 2002		Oil on canvas, 20x16 in,
Стр.	99	2002
Укрощение огня	321	Taming of Fire
Холст, масло, 70x80 см, 2002		Oil on canvas, 28x32 in,
Стр.	100	2002
Мольба о спасении	304	Give Mercy
Холст, масло, 102x76 см, 2000		Oil on canvas, 40x30 in,
Стр.	101	2000
Ромашковое поле	310	Chamomile Field
Холст, масло, 41x51 см, 2002	*	Oil on canvas, 16x20 in,
Стр.	102	2002
На лугу	402	Meadow
Холст, масло, 41x51 см, 2004		Oil on canvas, 16x20 in,
Стр.	103	2004
Уходящее лето	326	Summer Is Gone
Холст, масло, 71x56 см, 2002		Oil on canvas, 28x22 in,
Стр.	104	2002
Дом в тени	315	House in the Shade
Холст, масло, 70x80 см, 2002	**	Oil on canvas, 28x32 in,
Стр.	105	2002
Хозяин поля	319	Owner of the Field
Холст, масло, 51x61 см, 2002	*	Oil on canvas, 21x24 in,
Стр.	106	2002

На песчаных карьерах	313	Forest Pond, Russia
Холст, масло, 61x92 см, 2002		Oil on canvas, 24x32 in,
Стр.	107	2002
Загадка	333	Enigma
Холст, масло, 61x51 см, 2002	*	Oil on canvas, 24x20 in,
Стр.	108	2002
Кавказ	331	Caucasus
Холст, масло, 56x71 см, 2002	*	Oil on canvas, 22x28 in,
Стр.	109	2002
Мотив	327	Motive
Холст, масло, 31x61 см, 2002		Oil on canvas, 12x24 in,
Стр.	110	2002
Швейцарские Альпы	330	Swiss Alps
Холст, масло, 81x61 см, 2002		Oil on canvas, 32x24 in,
Стр.	112	2002
Швейцарский рай	311	Swiss Paradise
Холст, масло, 76x76 см, 2002		Oil on canvas, 30x30 in,
Стр.	113	2002
Новогодняя сказка	336	Winter Fairy Tale
Холст, масло, 70x60 см, 2002		Oil on canvas, 28x24 in,
Стр.	114	2002
Зимняя свежесть	341	Winter Freshness
Холст, масло, 70x80 см, 2003	**	Oil on canvas, 28x32 in,
Стр.	115	2003
Танец огня	353	Dancing Fire
Холст, масло, 56x71 см, 2003		Oil on canvas, 22x28 in,
Стр.	116	2003
Новый Век	344	New Millennium
Холст, масло, 92x61 см, 2003	**	Oil on canvas, 36x24 in,
Стр.	117	2003
Вечернее раздумье	349	Night Thought
Холст, масло, 76x61 см, 2003		Oil on canvas, 30x24 in,
Стр.	118	2003
Закат в Тель-Авиве	345	Sunset in Tel-Aviv
Холст, масло, 56x71 см, 2003		Oil on canvas, 28x22 in,
Стр.	119	2003
Утверждение жизни	347	The Strength of Nature
Холст, масло, 81x61 см, 2003		Oil on canvas, 32x24 in,
Стр.	120	2003
Столетия спустя	376	Centuries Later
Холст, масло, 82x61 см, 2003		Oil on canvas, 32x24 in,
Стр.	121	2003
Всемирная сеть	354	Internet
Холст, масло, 76x76 см, 2003	**	Oil on canvas, 30x30 in,
Стр.	122	2003
Свет (Из цикла «Философия цвета»)	361	Light (Series Philosophy of Color)
Холст, масло, 80x70 см, 2003		Oil on canvas, 32x28 in,
Стр.	123	2003
Энергия (Из цикла «Философия цвета»)	358	Energy (Series Philosophy of Color)
Холст, масло, 80x70 см, 2003		Oil on canvas, 32x28 in,
Стр.	124	2003
Возбуждение (Из цикла «Философия цвета»)	360	Excitement (Series Philosophy of Color)
Холст, масло, 80x70 см, 2003		Oil on canvas, 32x28 in,
Стр.	125	2003
Покой (Из цикла «Философия цвета»)	359	Calm (Series Philosophy of Color)
Холст, масло, 80x70 см, 2003		Oil on canvas, 32x28 in,
Стр.	126	2003

В центре мегаполиса Холст, масло, 56x71 см, 2003 Стр.	365 ** 128	In the Center of a Megapolis Oil on canvas, 22x28 in, 2003 p.
Гайд-парк, Лондон Холст, масло, 70x90 см, 2003 Стр.	366 129	Hyde Park, London Oil on canvas, 28x35 in, 2003 p.
Солнечные будни Холст, масло, 41x51 см, 2003 Стр.	378 130	Everyday Life in the Sun Oil on canvas, 16x20 in, 2003 p.
Вид с небес Холст, масло, 61x76 см, 2003 Стр.	352 131	View from Space Oil on canvas, 24x30 in, 2003 p.
На том берегу Холст, масло, 41x92 см, 2003 Стр.	355 132	On the Other Bank Oil on canvas, 16x36 in, 2003 p.
Манхеттен Холст, масло, 41x30 см, 1999 Стр.	134 *	Manhattan Oil on canvas, 16x12 in, 1999 p.
Ночной Альбион Холст, масло, 60x100 см, 2003 Стр.	369 135	Night Albion Oil on canvas, 24x40 in, 2003 p.
Дербент. Руины цитадели Нарин-Кала Холст, масло, 60x70 см, 2002 Стр.	314 136	Derbent. Narin-Kala Ruins Oil on canvas, 24x28 in, 2002 p.
Седая старина. Дербент Холст, масло, 70x60 см, 2003 Стр.	368 *	Old Derbent Oil on canvas, 28x24 in, 2003 p.
Свидетель Вечности Холст, масло, 61x92 см, 2003 Стр.	373 138	Witness of Eternity Oil on canvas, 24x36 in, 2003 p.
Ранний снег в Москве Холст, масло, 71x56 см, 2003 Стр.	375 140	Early Snow in Moscow Oil on canvas, 28x22 in, 2003 p.
Москва в октябре Холст, масло, 71x56 см, 2003 Стр.	372 ** 141	Moscow in October Oil on canvas, 28x22 in, 2003 p.
Осень в северных штатах Холст, масло, 46x61 см, 2003 Стр.	377 142	Fall in North US Oil on canvas, 18x24 in, 2003 p.
Всплеск Холст, масло, 71x56 см, 2003 Стр.	374 143	Splash Oil on canvas, 28x22 in, 2003 p.
Бабье лето Холст, масло, 90x70 см, 2003 Стр.	367 144	Indian Summer Oil on canvas, 35x28 in, 2003 p.
Георгий в Старых Садах Холст, масло, 90x70 см, 2003 Стр.	370 145	George in the Old Garden Oil on canvas, 35x28 in, 2003 p.
Снова на Чистых прудах Холст, масло, 70x90 см, 2004 Стр.	419 146	A New Night under Pond Oil on canvas, 28x36 in, 2004 p.
Очарование ранней зимы Холст, масло, 60x50 см, 2003 Стр.	371 *	Charm of Early Winter Oil on canvas, 28x20 in, 2003 p.

Однажды в феврале Холст, масло, 36x61 см, 2004 Стр.	398 148	Once upon a time in February Oil on canvas, 14x24 in, 2004 p.
Поиск Холст, масло, 40x50 см, 2002 Стр.	339 149	Search Oil on canvas, 16x20 in, 2002 p.
Рассвет на Карибах Холст, масло, 61x76 см, 2004 Стр.	394 150	Daybreak in the Caribbean Oil on canvas, 24x30 in, 2004 p.
Ночь над Карибами Холст, масло, 51x61 см, 2004 Стр.	393 151	Night Over the Caribbean Oil on canvas, 20x24 in, 2004 p.
Тепло большого города Холст, масло, 41x51 см, 2004 Стр.	399 152	Heat of the City Oil on canvas, 16x20 in, 2004 p.
Сумерки на Мейн стрит Холст, масло, 41x51 см, 2004 Стр.	395 153	Twilight on the Main Street Oil on canvas, 16x20 in, 2004 p.
Казино «Royal», Лас-Вегас Холст, масло, 69x69 см, 2004 Стр.	404 154	Casino «Royal», Las Vegas Oil on canvas, 27x27 in, 2004 p.
Натюрморт с опавшим листом Холст, масло, 70x60 см, 2004 Стр.	418 155	Still Life with a Fallen Leaf Oil on canvas, 28x24 in, 2004 p.
Источник покоя Холст, масло, 76x61 см, 2004 Стр.	421 156	Source of Peace Oil on canvas, 30x24 in, 2004 p.
На озере Холст, масло, 76x61 см, 2004 Стр.	429 157	Spaulding Lake Oil on canvas, 30x24 in, 2004 p.
Афроамериканец Димитрис Холст, масло, 76x61 см, 2004 Стр.	437 158	Dimitris Oil on canvas, 30x24 in, 2004 p.
Американка Молли Холст, масло, 76x61 см, 2004 Стр.	436 159	Molly Oil on canvas, 30x24 in, 2004 p.
Давид Холст, масло, 76x61 см, 2004 Стр.	408 160	David Oil on canvas, 30x24 in, 2004 p.
В разгаре осени Холст, масло, 68x68 см, 2004 Стр.	406 161	At Autumn's Height Oil on canvas, 27x27 in, 2004 p.
В джунглях Юкатана Холст, масло, 58x76 см, 2004 Стр.	405 *	In the Jungles of Yucatan Oil on canvas, 23x30 in, 2004 p.
Клоун с Майя-Ривьеры Холст, масло, 92x61 см, 2004 Стр.	396 163	Clown from Maya Rivera Oil on canvas, 36x24 in, 2004 p.

Частная коллекция	*	Private Collection
Корпоративные коллекции и собрания музеев	**	Corporate Collections & Museum Collections

ШАЛУМОВ БИНЬЯМИН ЗАВАЛУНОВИЧ

BINYAMIN Z. SHALUMOV

МИР В ПОЛОТНАХ
(ЖИВОПИСЬ И ГРАФИКА)

WORLD ON CANVAS
(FINE ART & GRAPHIC)

Книга-альбом; 168 с. с илл.
ISBN 5-88123-021-3

Book-album; 168 p. with illustr.
ISBN 5-88123-021-3

Автор Шалумов Биньямин Завалунович — доктор технических наук, профессор, член Творческого Союза Художников России и Международной Федерации Художников, член Союза Американских Художников «Western New York Artists Group». В настоящее юбилейное издание вошли живописные и графические работы автора, написанные им за последние 7 лет. В альбоме представлены пейзажи, натурные этюды, портреты, натюрморты, выразительные пастельные, угольные и карандашные зарисовки

Binyamin Z. Shalumov — Ph.D. in Technical Science, professor; member of Artists Union of Russia & International Federation of Artists, member of «Western New York Artists Group» and Williamsville Art Society. This 168 page compilation of Binyamin Shalumov's fine art color prints of landscapes, portraits, still lifes, expressive pastels, coal and pencil drawings displays the artist's achievements that he has put forth over the past seven years

Вступительная статья: *Виктория Хан-Магомедова*

Introduction: *Victoria Khan-Magomedova*

Дизайн: *Кларк Фиделия (США), Александр Филиппов (Россия)*

Design: *Clark Fidelia (USA), production Alexander Filippov (Russia)*

Фотографии: *Том Лунен (США), Михаил Вылегжанин (Россия)*

Photos: *Tom Loonan (USA), Michael Vilegjanin (Russia)*

Отпечатано в России

Printed in Russia

Подписано в печать 27.04.2005. Формат 60х90/8.
Объем 21,75 усл.-печ. л. Тираж 1000 экз. Заказ №078

Отпечатано в типографии Издательства «Радунитца»
129626, Москва, Кулаков пер., 9А
+7 (095) 687 66 47; 686 93 88
E-mail: director@printcenter.ru
<http://www.radunitca.ru>; www.printcenter.ru

© Шалумов Биньямин Завалунович / Binyamin Z. Shalumov

© Издательство «РАДУНИЦА» (Россия) / Publishing House «RADUNITSA» (Russia)

© Дизайн: Кларк Фиделия (США)/Clark Fidelia (USA)







БИНЬЯМИН ШАЛУМОВ

«МИР В ПОЛОТНАХ»

ЮБИЛЕЙНОЕ ИЗДАНИЕ



4 607055 240083

Издательство «РАДУНИЦА»

2005